- LAS PRINCIPALES ATRACCIONES
- OTROS DISTRITOS DE LONDRES
- MUSICA Y PUBS LONDINENSES
- LAS COMPRAS EN LA CIUDAD
- LOS LUGARES MENOS CONOCIDOS
- GUIA PRACTICA CON INFORMACION UTIL

4

Contiene un DVD

Ciudades Encantadas

LONDRES



Clarín VIAJES



Ciudades Encantadas

LONDRES

Clarín VIAJES

Ciudades encantadas : Londres - 1a ed. - Buenos Aires : Arte Gráfico -AGEA AGATA UTE, 2006.
v. 4, 80 p. + DVD : il. ; 15x21 cm.

ISBN-10: 950-782-817-6
ISBN-13: 978-950-782-817-1

1. Turismo-Grandes Capitales.
CDD 338.479 1

Fecha de catalogación: 25/04/2006

4

Ciudades Encantadas

LONDRES

Clarín VIAJES

CIUDADES ENCANTADAS

Clarín VIAJES

Directora
Ernestina Herrera de Noble

Editor General
Ricardo Kirschbaum

Editora Jefa
Silvia Fesquet

Editor Jefe Suplemento Viajes
Juan Bedoian

Producción y textos
Jorge Fondebrider

Fotografías
www.britainonview.com
www.visitbritain.com/ar
Agencias AP, AFP, EFE y Reuters
Archivo Clarín

Infografías
Departamento de Infografía
de Clarín

Marketing
Alejandro Sobrino
Juan Gujis
Pablo Rizzo

Diseño Gráfico
+MASdiseño

Impresión
Impreso en la Argentina
en junio de 2006

Sumario

Ciudades Encantadas

Entre todos los sitios que ha ido eligiendo el hombre a lo largo de la historia como lugar para vivir y desarrollar su cultura, hay algunos que poseen un estilo propio, que surge a simple vista, un estilo que evoca todo el mundo con sólo escuchar su nombre.
Son esas ciudades a las que se reconoce de inmediato por un monumento, por un accidente geográfico notable, por un pasado de gloria o una suma de mitos y leyendas que el tiempo ha instalado para siempre. Pero en realidad el nombre de cada una de esas metrópolis termina por ser una invitación irresistible. Queda claro que se esconde allí un mundo de experiencias, historias, idiosincrasias que se puede recorrer de múltiples maneras, encontrando cada vez placeres diferentes.
Estos libros han sido pensados para ayudar a los lectores a recobrar –si es que ya la conocen– o a imaginar ese espíritu propio e intransferible que distingue a cada una de estas ciudades.
De allí que, junto con los datos necesarios para el viajero, se hallarán textos que hablan de los habitantes, de las glorias y penas pasadas, de las reflexiones suscitadas por quienes transitaron sus calles y monumentos, de los personajes que las han retratado, las historias de sus hijos dilectos.
Al igual que esas ciudades especiales, estos libros quieren ser también una invitación a recorrer calles, paseos, museos, paisajes que esconden ese misterio que vale la pena preservar. Porque allí reside ese estilo que hace de cada ciudad una invitación a una fiesta que no se puede dejar de celebrar.

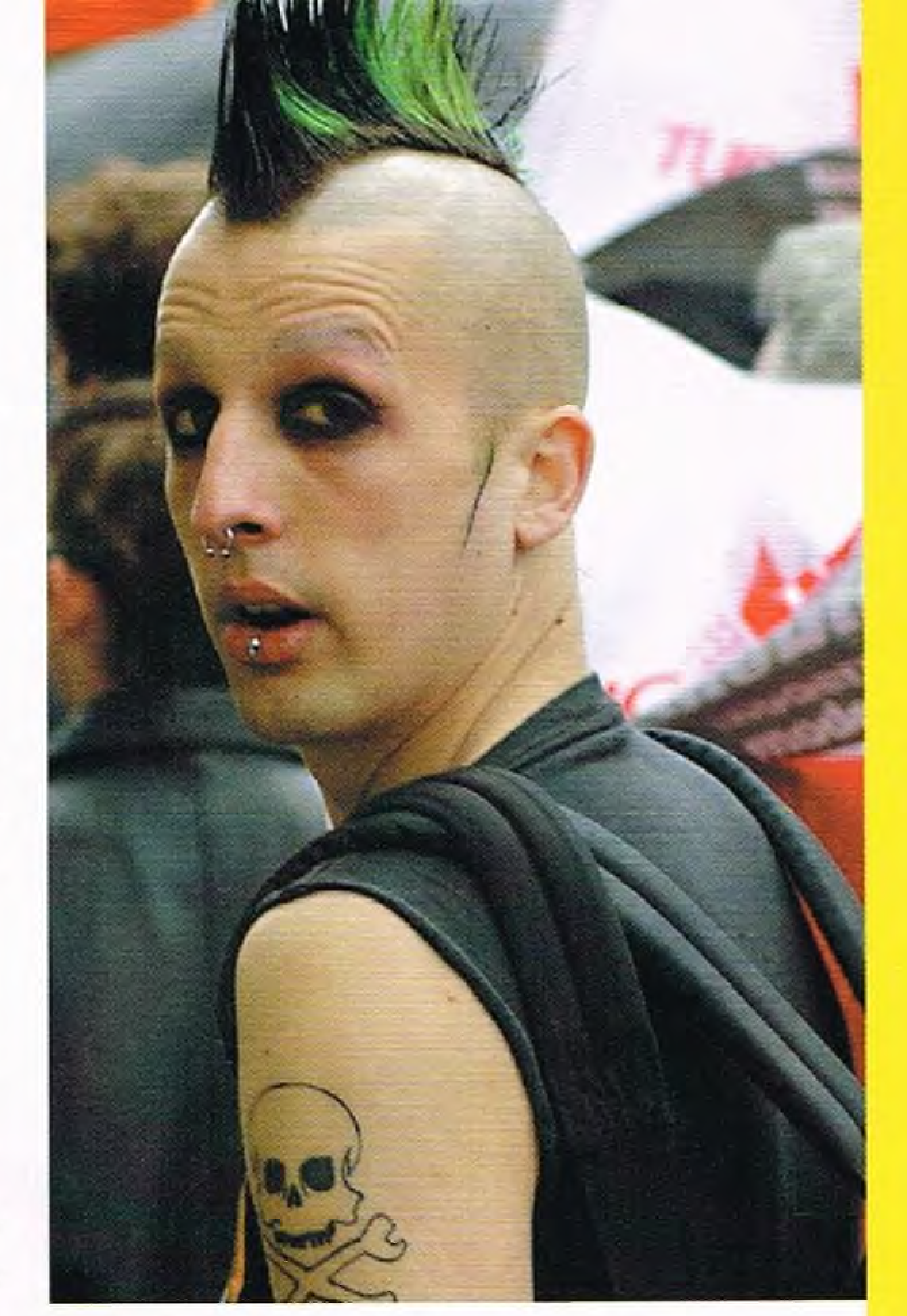
LONDRES
EL CORAZON DEL IMPERIO

Según las evidencias arqueológicas, desde hace unos 15 mil años, aproximadamente, ha habido asentamientos humanos en el Sudeste de Inglaterra. Uno de ellos, para más precisión, situado en unas colinas que se ciernen sobre el curso inferior del río Támesis, fue elegido en el siglo I de la era cristiana por los romanos para la construcción de una ciudad, a la que misteriosamente –porque se desconoce la etimología de la palabra– bautizaron Londinium. Allí permanecieron, sufriendo frecuentes ataques de los britanos, hasta que, con la caída del Imperio Romano de Occidente, se retiraron, dejando la ciudad en manos de los britanos romanizados. Luego, en el siglo V, llegaron del continente los duros sajones y más tarde, en el siglo IX, los daneses, quienes sitiaron la ciudad sin lograr conquistarla. En el siglo XI, finalmente, los normandos conquistaron Inglaterra y, con ella, Londres, continuando así una historia que ya se extiende a lo largo de casi dos mil años. Hoy es la capital del Reino Unido de Gran Bretaña y, con sus 1.706 km cuadrados, divididos en 33 *boroughs* (distritos) –14 de los cua-



les pertenecen al Inner London y 19, al Outer London)–, una de las ciudades más grandes de Occidente. Centro político, financiero, industrial y cultural del país, de acuerdo con el censo de 2001, su población actual –compuesta por ingleses, escoceses, irlandeses y galeses, además de personas venidas de, prácticamente, todo el resto del planeta– llega a los 7.172.036 habitantes, lo que, se comprenderá, es mucha gente junta. Súmense a esto siglos de historia en los que la ciudad ha debido enfrentar los embates de la peste negra, numerosos incendios que la devastaron, guerras civiles, las transformaciones que produjo la Revolución Industrial, los bombardeos alemanes, la beatlemanía, las injusticias prohijadas por Margaret Thatcher, la música punk y los atentados terroristas de 2005.

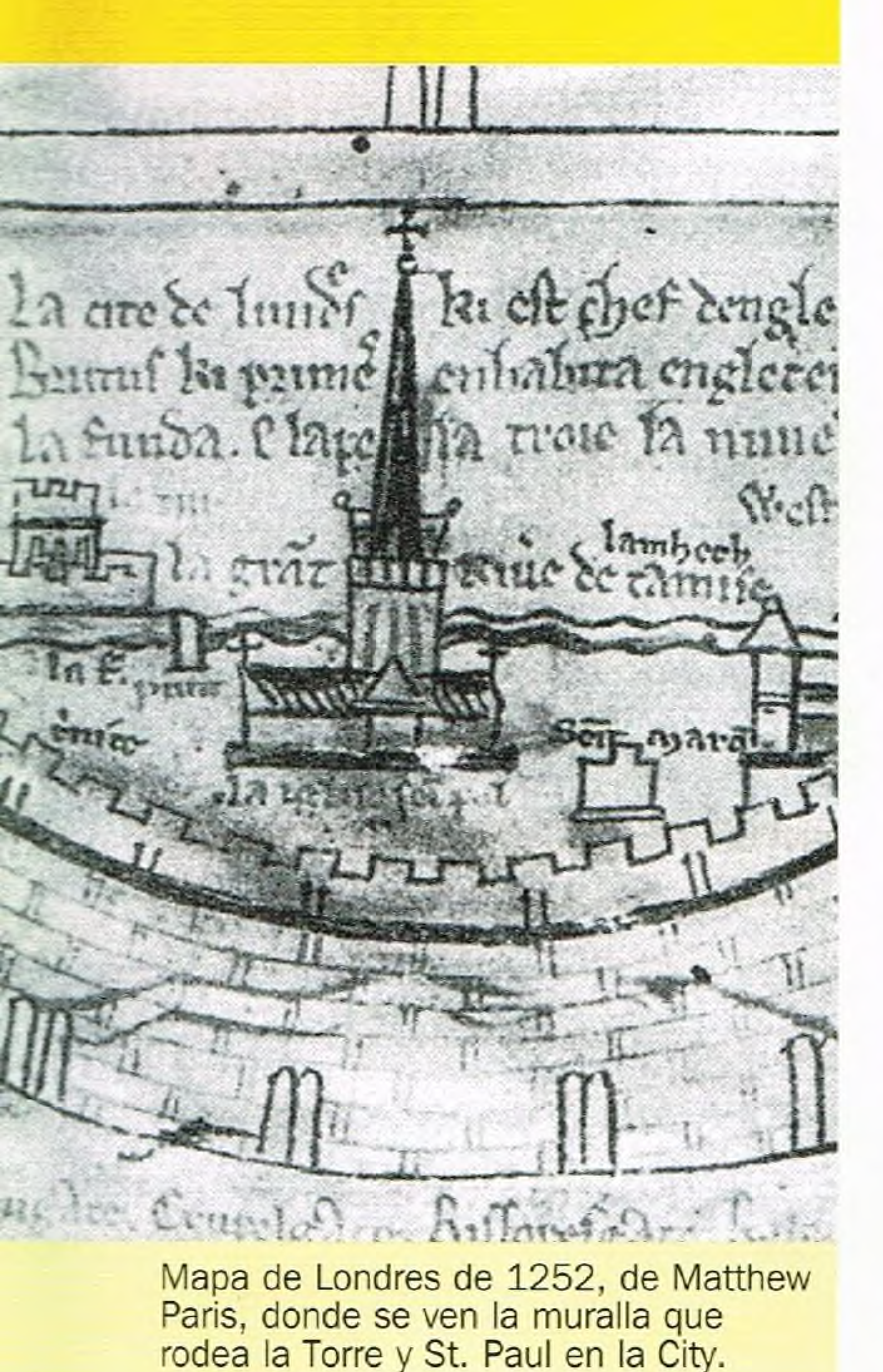
Si todos estos datos no bastaran para señalar que la londinense es una sociedad compleja, tal vez podría agregarse que, desde mucho antes que en otras latitudes, el multiculturalismo ha sido una constante. Ese factor, determinante para que sea imposible abarcar todos los aspectos que ofrece la ciudad ya no al viajero, sino también al habitante londinense, se traducen en una geografía particularmente difícil de comprender. Peter Ackroyd, por ejemplo, autor de *Londres. Una biografía*, monumental suma de conocimientos sobre la capital británica, anota en la introducción de su volumen: "Londres es un laberinto, mitad de piedra y mitad de carne. No puede comprenderse en su totalidad, sólo puede experimentarse como un desierto de callejuelas y pasajes, plazas y vías secundarias, en lo que incluso el ciudadano más familiarizado con ellas puede perderse". Desde una perspectiva más turística, otro escritor, el francés Georges Perec escribe en su artículo "Promenades dans Londres" que la ciudad, aunque ya no es la gran metrópolis del mundo que alguna vez fuera –el tíulo lo ostenta hoy Nueva York–, sigue siendo el símbolo de lo que debe ser una ciudad: "algo tentacular y perpetuamente inacabado, una mezcla de orden y anarquía, un gigantesco microcosmos adonde ha ido a parar todo lo que los hombres produjeron a lo largo de los siglos". Y agrega para nuestro asombro



algunas de las tipificaciones que reciben las calles: *street, avenue, boulevard, place, road, crescent, row, lane, mews, garden, terrace, yard, square, circus, grove, green, house, gate, ground, way, drive, walk*, etc., "lo que no deja de plantearle problemas a quien busca una dirección porque, por ejemplo, Cambridge Circus, Cambridge House, Cambridge Place, Cambridge Road, Cambridge Square, Cambridge Street y Cambridge Terrace no están todas situadas en el mismo barrio".

Acaso por lo dicho, toda guía de Londres es apenas una tentativa de aproximación a esa ciudad por momentos, excesivamente pudorosa y, en ocasiones, absolutamente extravagante, que no cesa de crecer y sorprendernos, alternando lo secretamente público –porque, a diferencia de París, muchas de las cosas más significativas ocurren en interiores que uno debe conocer previamente– con lo manifiestamente privado. El presente volumen, que renuncia voluntariamente a intentar dar cuenta de todo y que se centrará en algunos lugares destacados de la ciudad, no será una excepción.

Las fechas de la ciudad



Mapa de Londres de 1252, de Matthew Paris, donde se ven la muralla que rodea la Torre y St. Paul en la City.

43: Los romanos invaden Inglaterra y Aulus Plautus construye un fuerte, con el objetivo de defender el río Támesis, al que bautiza Londinium, primitivo nombre de Londres.
60-122: La reina Boudicca, de los britanos, incendia Londinium. Un año más tarde, comienza la reconstrucción de la ciudad. Más adelante, en 120, durante el dominio del emperador Adriano, la ciudad –donde ya viven 60 mil personas– será nuevamente incendiada.
200: Los romanos construyen una muralla alrededor de la ciudad.
407: Los romanos abandonan Londinium definitivamente y en la ciudad sólo quedan los britanos romanizados que, cincuenta años más tarde, abandonarán Londres, escapando de los invasores sajones.
587: Los agustinos llegan a Londres.
604: Fundación del obispado y de la iglesia de Saint Paul, que será destruida durante el incendio de 959.
851: Invasión de los vikingos.
886: Londres es reconquistada por el rey Alfredo el Grande.
892-1016: Los londinenses repelen a la armada danesa. Pero, en 994, 1013 y 1016, la ciudad será asediada nuevamente por el ejército de Dinamarca.
1050: Reconstrucción de la Abadía de Westminster, consagrada sólo en 1065.
1066: Luego de vencer a los sajones en la batalla de Hastings, Guillermo el Conquistador toma Londres y comienza el reinado normando.
1078: Construcción de la White Tower, fuerte de madera erigido por Guillermo el Conquistador, más adelante conocido como London Tower.
1123: Fundación del hospital de St. Bartholomew.
1191: Creación del primer municipio londinense. Dos años más tarde Henry Fitz-Ailwin será el primer alcalde, permaneciendo en el cargo hasta 1212.
1290: Expulsión de los judíos.
1326: En Londres estalla una revolución y Eduardo II es destronado.
1348-1349: Primer gran brote de la peste negra: muere un tercio de la población.
1397: En las primeras elecciones por la alcaldía, gana Richard Whittington.
1406: Nuevo brote de peste negra.
1442: Se adoquina la calle Strand.
1484: Epidemia de fiebre.
1509: Coronación de Enrique VIII. Será él quien separe la iglesia de Inglaterra de la Iglesia de Roma, con la consiguiente persecución a los católicos.
1535-1539: Ejecución de Tomás Moro en Tower Hill. Saqueo a los monasterios e iglesias católicos de Londres.



El Gran Incendio de Londres de 1666, según un contemporáneo.

1544: Wyngaerde realiza el primer gran mapa panorámico de Londres.
1576: Construcción de un teatro en Shoreditch.
1599: La compañía de la que William Shakespeare forma parte construye el Globe Theatre, donde en 1601 estrenará *Hamlet*. El teatro será destruido por un incendio en 1613. Reconstruido un año más tarde, será cerrado en 1642 y demolido en 1644. En su lugar, en 1997, se abriría el "Shakespeare's Globe Theatre".
1619: Inigo Jones construye para Jaime I el Banqueting House, hoy única parte sobreviviente del Palace of Whitehall.
1642-1643: Oliver Cromwell ordena el cierre de los teatros de Londres. Construcción de murallas y fuertes contra el ejército real.
1649: Ejecución de Carlos I.
1652: Aparición de las primeras cafeterías. Cuarenta años más tarde la ciudad contará con 2.000 establecimientos claramente diferenciados y con clientela propia.
1660: Reestablecimiento de la monarquía y ascenso al trono de Inglaterra de Carlos II.
1663: Construcción de un teatro en Drury Lane, que arderá en 1672.
1665: Año de la gran peste, registrado "periodísticamente" por Daniel Defoe.
1666: El 2 de septiembre comienza el Gran Incendio de Londres que se extenderá hasta 5 de septiembre, destruyendo 13.200 casas, 87 iglesias parroquiales, 44 salones de la Livery Company, la Royal Exchange, la casa de aduanas, la Catedral de St. Paul, el ayuntamiento de Londres, el palacio correccional y otras prisiones de la ciudad, cuatro puentes sobre los ríos Támesis y Fleet, y tres puertas de la ciudad.
1675: Comienza la construcción del Parlamento, que quedará terminado en 1710.
1694: Fundación del Banco de Inglaterra.
1750: Construcción del Westminster Bridge.
1753: Creación del British Museum.
1756: Construcción de New Road.
1761: Creación de los Royal Botanic Gardens.
1769: Construcción del Blackfriars Bridge.
1774: London Building Act.

1801: En Londres ya viven 1.114.640 habitantes.
1809: Luz de gas en Pall Mall.
1824: Fundación de la National Gallery.
1825: Construcción del Buckingham Palace.
1828: Apertura del London Zoo, primer zoológico científico del mundo cuyo objeto será el estudio y la conservación de animales salvajes. Sólo será abierto al público en 1847.
1829: Se crea la Metropolitan London Police.
1834: Incendio del Parlamento.
1835: Marie Grosholtz, natural de Estrasburgo y más conocida como Madame Tussaud, abre su primera exposición de figuras de cera en Baker Street. En 1884, ya museo, la exposición permanente se mudará a Marylebone Road.
1836: Creación de la London University.
1849: Karl Marx llega con su familia a Londres y se instala en el Soho. Durante varios años será visitante asiduo de la biblioteca del British Museum.
1851: Inauguración de la Exposición Universal en Hyde Park.
1852: Se inaugura el Victoria & Albert Museum, dedicado al arte decorativo.
1863: Se construye en Londres el primer tren subterráneo del mundo.
1871: Inauguración del Royal Albert Hall.
1878: Instalación de la iluminación eléctrica.
1881: Apertura del Natural History Museum.
1882: Empiezan a circular los tranvías eléctri-

Descubrimiento del cuerpo de Catherine Eddowes, asesinada por Jack el Destripador, según una publicación de la época.

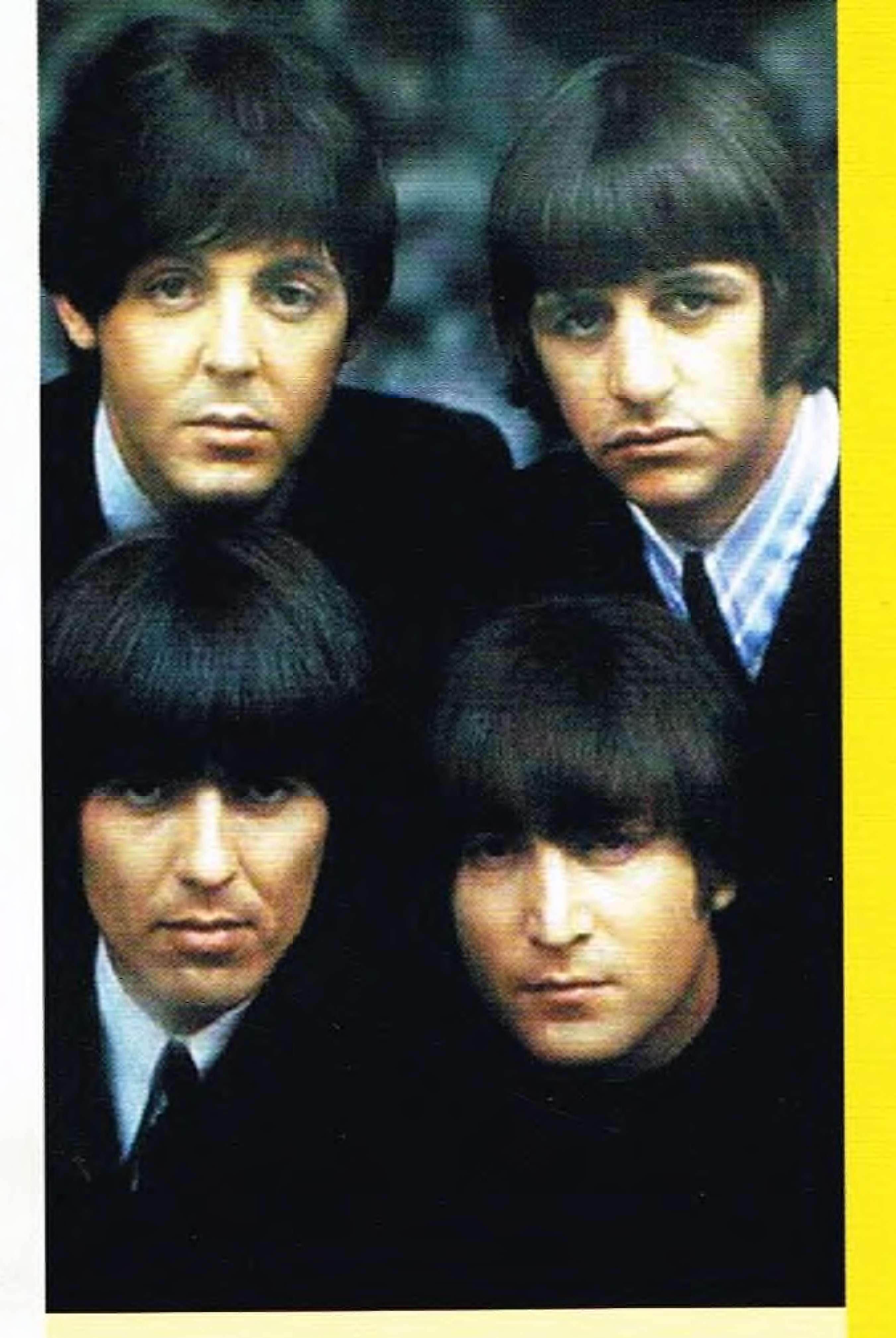
"Nunca tantos les debieron tanto a tan pocos": frase pronunciada por Churchill, en elogio de los aviadores de la Royal Air Force, luego de la Batalla de Inglaterra.



The body of Catherine Eddowes, a victim of Jack the Ripper, was discovered in Mitre Square, Whitechapel, in 1888.



cos. Se inauguran las Royal Courts, núcleo del sistema judicial británico.
1888: Jack el Destripador mata prostitutas en Whitechapel.
1892: Comienzan las obras de construcción del Blackwall Tunel bajo el Támesis.
1895: Comienzo de los trabajos para la construcción de la Westminster Cathedral.
1897: Empiezan a circular los primeros ómnibus a motor.
1901: Para ese año, Londres ya tiene 6.591.400 habitantes.
1905: Epidemia de tifus.
1906: Las sufragistas manifiestan en Parliament Square.
1909: Inauguración de las tiendas Selfridge's.
1915: Primeras bombas sobre Londres.
1932: Comienza la construcción en Portland Place de la Broadcasting House de la BBC.
1938: Sigmund Freud y su familia huyen de Austria y se instalan en Londres.
1940: Los alemanes bombardean Londres, con la consiguiente devastación de grandes áreas urbanas. Muchos edificios, semidestruidos, quedarán abandonados durante décadas y se transformarán en hogar de los *squaters*.
1955: Inauguración del aeropuerto de Heathrow.
1960: Muchos jóvenes, de condición humilde y huérfanos de padre a consecuencia de la Segunda Guerra, estudian en las novedosas Escuelas de Arte, que serán el lugar donde se formará el caldo de cultivo para la explosión de creatividad que se dará a lo largo de la década siguiente.
1963: Comienza la beatlemanía.
1965-1969: Período del llamado "Swinging London". Los jóvenes transforman la ciudad en la capital mundial de la modernidad. Es la época de oro del rock –con grupos como los Rolling Stones, The Who, The Kinks, Traffic, Cream, Procol Harum, Pink Floyd y Jimi Hendrix Experience, entre muchísimos otros–, el imperio de la minifalda, la revolución sexual y la psicodelia.
1971: El 31 de octubre explota una bomba del IRA en la torre del Post Office (más tarde rebautizada como British Telecom Communication Tower). Será el primero de una serie de ataques de los terroristas irlandeses.



The Beatles.

1976: El 4 de julio los grupos The Ramones y The Stranglers se presentan en The Roundhouse en Londres, dando inicio de ese modo al fenómeno del punk, una reacción violenta contra los grupos de los años precedentes y contra la presunta comercialización de los ideales de la década pasada.
Entre las bandas inglesas más representativas se menciona a los Sex Pistols, The Clash y Siouxsie & the Banshees.
1981: Revueltas en Brixton contra el racismo. La policía reprime duramente a la población caribeña.
1986: Inauguración de la circunvalación M25.
1987: Construcción de Canary Wharf.
2005: Atentado de Al Qaeda en la ciudad.



LONDRES: PRINCIPALES DISTRITOS



1. Hillingdon
2. Harrow
3. Barnet
4. Enfield
5. Hounslow
6. Ealing
7. Brent
8. Haringey
9. Waltham Forest
10. Redbridge
11. Havering
12. Richmond upon Thames
13. Hammersmith & Fulham
14. Kensington & Chelsea
15. Westminster
16. Camden
17. Islington
18. City
19. Hackney
20. Tower Hamlets
21. Newham
22. Barking & Dagenham
23. Kingston upon Thames
24. Wandsworth
25. Lambeth
26. Southwark
27. Lewisham
28. Greenwich
29. Bexley
30. Merton
31. Sutton
32. Croydon
33. Bromley



EL TAMESIS

Panorama desde el río

Tanto por su longitud como por la amplitud de su cuenca, el Támesis (en inglés, Thames, con un probable origen celta *tamasa*, que significa "río oscuro") es el río más importante de Inglaterra. En general, se considera que se origina por la unión de siete torrentes que surgen al pie de la meseta calcárea de Costwell Hills, pero hay quienes suponen que, en realidad, su origen está en un riachuelo que nace en Kemble, cerca de Chirincheser. Fluye al Sur de Inglaterra y recorre unos 365 km., atravesando Lechlade, Oxford, Abingdon, Wallingford, Reading, Henley-on-Thames, Marlow, Maidenhead, Windsor, Eton, Staines y Weybridge, antes de entrar en el Gran Londres, donde pasará por Syon House, Hampton Court, Kingston, Richmond y Kew. Desde allí entrará en la ciudad propiamente dicha, para continuar su curso hasta el mar. Por esa razón, desde siempre fue vital para la ciudad, no sólo como vía de transporte, sino, fundamentalmente, como centro de negocios de todo tipo.

Peter Ackroyd, en su biografía de Londres, anota: "La mayoría de los londinenses se ganaba la vida directamente con el río, o gracias a los artículos que éste transportaba. Los documentos de los siglos XIV y XV revelan toda una hueste de trabajadores en el Támesis, desde los 'conservadores', que se encargaban de la seguridad del río, a los 'hombres de las mareas', cuyo trabajo consistía en apuntalar o proteger parte de la ribera aprovechando las mareas. Había barqueros, pescadores de anguilas y los que achicaban las aguas, marineros, los que escoraban, rastreadores, operarios de reparaciones, los vocingleros para casos de emergencia y los que manejaban martinetes, los alguaciles de mar y los remeros. Se tiene constancia de no menos de cuarenta y nueve formas de atrapar o pescar peces, desde redes y presas a cercas y cestos de mimbre. Pero el río concentraba otras muchas actividades, como la construcción de diques y barreras, plataformas para atracar y malecones, la reparación de compuertas y pasos elevados, muelles y escalinatas".

Esa etapa de domesticación fue, justamente, la que lo convirtió en un centro neurálgico de la ciudad.

Para el siglo XVIII, la actividad comercial en el Támesis acompañaba la pujanza del Imperio Británico, a tal punto, que ya en los siglos XIX y XX fue obligatorio remodelar los muelles y el puerto. Para tener una idea cabal, debe pensarse que hacia 1930, unos y otro generaban empleo para alrededor de 100 mil personas. Entonces había unos dos mil embarcaderos en sus orillas que, por los sucesivos cambios en la industria y el comercio, fueron cerrando. También los muelles, los edificios administrativos y los depósitos de almacenamiento de productos, cuya decadencia se hizo palpable en los años sesenta. Allí, donde alguna vez estuvieron, unos años después y luego de sufrir una extraordinaria metamorfosis, surgieron los Docklands, una gigantesca operación de recuperación edilicia y un negocio fabuloso que precedió en una década al más modesto Puerto Madero de Buenos Aires. En la Isle of Dogs se levanta Canary Wharf, un impresionante proyecto con más de 200 tiendas, bares y restaurantes, muy similar a la neoyorkina Skyline.

Entre el Lambeth Bridge y el Westminster Bridge

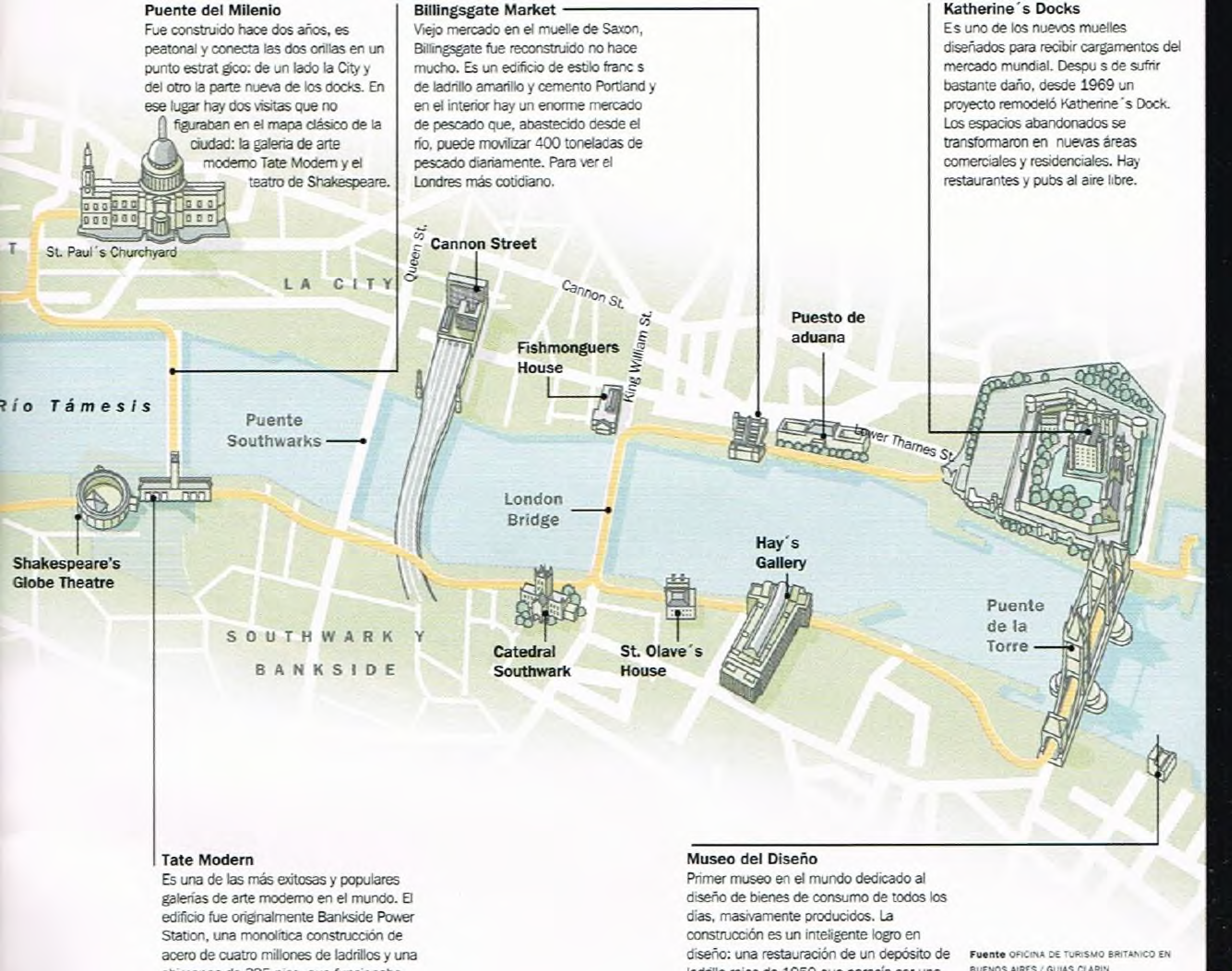
Un recorrido posible y por demás interesante consiste en recorrer los distintos puentes del Centro de Londres y observar los diferentes edificios e instituciones que se alzan sobre las orillas. Desde el Lambeth Bridge, por ejemplo, se puede acceder a Whitehall y Westminster, que, desde el siglo XI, han constituido el centro del poder político y religioso de Inglaterra. Sin ir más lejos, en el N° 10 de Downing Street –nombre que proviene de George Downing, quien allí construyó una doble hilera de casas en 1689– reside el Primer Ministro. La tradición se remonta a 1732, cuando Jorge II donó el N° 10 a sir Robert Walpole. Allí hay oficinas y dependencias privadas. En 1989, por razones de seguridad, la calle se cerró con verjas.

La historia del Palacio de Westminster es otra. Allí, a principios del siglo XI, el rey Knut levantó un palacio en una isla pantanosa en la confluencia del Támesis y su desaparecido



afluente el Tyburn, junto a la iglesia que, años más tarde, Eduardo el Confesor convertiría en la mayor abadía de Inglaterra. El Palacio de Westminster fue residencia real y, durante el siglo XIV, aprovechando sus dimensiones, albergó los tribunales de Justicia. En 1512, Enrique VIII abandonó definitivamente el palacio que, de inmediato, fue ocupado por las dos Cámaras –de Lores y de Comunes– y la residencia –cuya estructura sobrevivió a varios incendios– se convirtió en las Houses of Parliament (Casas del Parlamento). A su alrededor se establecieron diversas instituciones gubernamentales, hecho que se refleja en las estatuas y en los imponentes edificios de Whitehall. En 1834 el Parlamento sufrió un nuevo incendio y fue encargada su reconstrucción a Sir Charles Barry y Augustus Pugin, quienes le dieron la apariencia neogótica con que hoy se lo conoce. En la torre del reloj se colocó el famoso reloj Big Ben, que, con su campana de 14 toneladas, el minutero de más de cuatro metros, y cada uno de los números de poco más de medio metro, es uno de los monumentos más fotografiados de Londres. Su nombre honra la memoria de Benjamin Hall, quien lo construyó en 1862. La BBC transmitió por primera vez las campanadas el 31 de diciembre de 1923, costumbre que repetiría sistemáticamente hasta la actualidad. El Big Ben no puede ser visitado por dentro, pero las Cámaras del Parlamento abren durante el receso de verano.

Detrás del Parlamento se encuentra la Westminster Abbey, la más extraordinaria de las iglesias de Londres. De visita obligatoria es uno de los monumentos góticos más representativos de Gran Bretaña. Ha sido testigo de coronaciones y bodas de muchos monarcas y alberga los sepulcros de los soberanos y soberanas más notorios del país, así como de los más insignes científicos, artistas y poetas (vale



Fuente OFICINA DE TURISMO BRITANICO EN BUENOS AIRES / GUIAS CLARIN
Infografía CLARIN

la pena visitar el Poet's Corner –Rincón de los Poetas–, donde la nación, a través de una serie de monumentos, recuerda a algunos de sus escritores más importantes), además de la tumba del Soldado Desconocido.

Desde el Westminster Bridge al Hungerford Railway Bridge

Bordeando el Támesis y yendo hacia el Norte se llega al puente de Westminster. En la orilla opuesta se encuentra el County Hall, donde está el London Aquarium, que, en sus tres pisos, posee una serie de fantásticas colecciones de peces de agua dulce y agua salada, divididas en 14 zonas climáticas. Capítulo aparte merece el tanque central, que abarca los tres pisos y que contiene tiburones y mantarrayas. Si se continúa sobre esa margen, no lejos de allí está el popular London Eye, una estructura colosal que, con forma de vuelta al mundo de parque de diversiones, permite una visión de la ciudad absolutamente privilegiada desde cualquiera de sus 32 compartimentos de vidrio, con capacidad para 25 pasajeros cada uno.

Una vez pasado el Hungerford Railway Bridge se llega a una zona de muelles y fábricas que resultó muy dañada durante los bombardeos de la Segunda Guerra mundial, donde hoy se alza el Royal Festival Hall junto al South Bank Center. El Royal Festival Hall fue sede del Festival de Gran Bretaña, evento que conmemoró en 1951 el centenario de la Gran Exposición Universal. Allí funciona el teatro nacional, además de un auditorio, una sala de cine y una galería de arte. Del otro lado del puente ferroviario, sobre la orilla Norte, está Charing Cross, una de las principales estaciones de ferrocarril de la ciudad. Y algo más arriba, entre el Hungerford y el Waterloo Bridge, pero algo más apartada del río, se halla la zona de Covent Garden.

Vista aérea del Parlamento. A la izquierda, en primer plano, el Big Ben.

EL CHURCHILL MUSEUM

Es el primer museo totalmente dedicado a la vida y época de Sir Winston Churchill,y funciona en Londres, en el lugar donde estaba la sede secreta subterránea de su gobierno en tiempos de la Segunda Guerra. El Churchill Museum forma parte de una gran restauración y ampliación de los Cabinet War Rooms (Salas de Gabinete de Guerra), ubicadas en un subsuelo fortificado, que está debajo de los edificios gubernamentales de Whitehall

El espacio histórico y cultural ofrece un retrato íntimo y polifacético de la vida pública y privada del líder británico. Tanto sus talentos como sus puntos débiles aparecerán también reflejados a través de documentos y fotografías provenientes del Museo Imperial de Guerra y del Archivo Churchill del Churchill College, en Cambridge.

La muestra se divide en los cinco capítulos más importantes de la vida y de la carrera profesional de Sir Winston: su infancia y la personalidad que se iba perfilando; de político a estadista; su período fuera del gobierno; como líder de guerra; y como estadista en la Guerra Fría.



Las salas de reuniones y de mapas, y la habitación privada de Sir Winston aún muestran todo lo que contenían en los años de la guerra, incluyendo un conjunto de teléfonos de colores llamativos a los que los trabajadores habían apodado “el coro de las bellezas”.

Entre las áreas que serán abiertas a los visitantes figuran algunos dormitorios, salas de estar y salas de comunicaciones, incluyendo la Sala de Telefonía Transatlántica en la que Churchill hablaba con el presidente Franklin D.Roosevelt a través del “teléfono rojo”, provisto por los norteamericanos.

Entre el Waterloo Bridge y el Blackfriars Bridge

Lo más destacado en la orilla Norte es la Somerset House, un conjunto de cuatro mansiones agrupadas en torno de un patio, construidas en el siglo XVIII en el antiguo emplazamiento de un palacio de estilo Tudor. Obra de Sir William Chambers, célebre arquitecto que impartió clases de dibujo a Jorge III, su visita vale la pena porque allí funciona un inmenso centro cultural que alberga algunas de las pinturas de mayor renombre internacional, además de la galería del Courtauld Institute of Art y las soberbias exposiciones de la Gilbert Collection y de las salas Hermitage Rooms. Y por si fuera poco, Somerset House abre al público una pista de patinaje sobre hielo de noviembre a enero. Por su parte, la vecina House Temple es una extraña edificación que contiene una iglesia redonda, réplica de la que hay en el Santo Sepulcro. La zona es conocida como Inns of Court, por haber albergado a abogados durante cuatro siglos.

Al otro lado del río y debajo del Waterloo Bridge se encuentra el Museum of the Moving Image (MOMI), que, inaugurado en 1988, se ocupa de la tecnología relacionada con la imagen en movimiento y el cine.

Entre el Blackfriars Bridge y Milenium Bridge

En la orilla Sur, apenas pasado el Blackfriars Bridge, se encuentra el Shakespeare's Globe Theatre, reconstruido tal como se lo podía ver cuatro siglos atrás. Reinaugurado en 1997, con una puesta de Enrique V, pieza escrita por William Shakespeare en 1599, año en el que, precisamente, abrió sus puertas el Globe Theatre original. Aquel primitivo reducto, que albergó el estreno de numerosas obras del dramaturgo, permaneció en pie hasta 1644, cuando fue demolido. Vecino al Southwark Bridge, el Shakespeare's Globe fue levantado

Pista de patinaje frente a Somerset House.



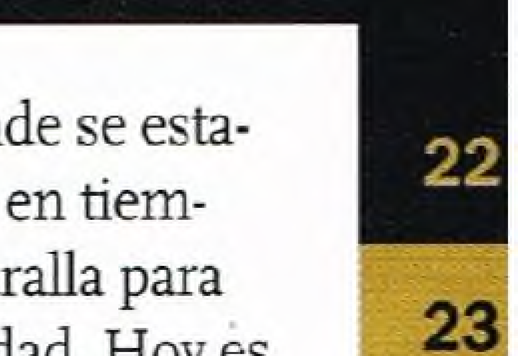
muy cerca de su emplazamiento original. La reconstrucción –ardua y esforzada– se hizo durante 25 años. Hoy es un moderno complejo que incluye, además del teatro, un café, un restaurante y un salón en el tercer piso, desde donde se puede contemplar el Támesis.
Casi al lado del teatro, donde antes estaba la antigua central eléctrica de Bankside, se encuentra la Tate Modern, la nueva galería de arte contemporáneo inaugurada el 12 de mayo de 2000, que, junto con Tate Britain, Tate Liverpool y Tate St. Ives, forma parte del complejo de la Tate Gallery. Cuando en 1981 se cerró el edificio original, diseñado por Sir Giles Gilbert Scott y construido en dos fases entre 1947 y 1963, los arquitectos suizos Herzog y De Meuron procedieron a su rediseño.
La Tate Modern cuenta con obras de algunos de los artistas más significativos del arte contemporáneo, como Andy Warhol, Rachel Whiteread, Henri Matisse y Henry Moore.
Todos los trabajos se exponen en función de una clasificación establecida en cuatro temas: paisajes, estilo de vida, pintura de desnudos y pintura histórica.
Por el mero trámite de atravesar el Millenium Bridge, que es peatonal y el último de los puentes construidos en Londres, se llega a la City.

El Southwark Bridge y más allá

Siempre yendo hacia el Este, sobre la orilla Norte, se encuentran la Fishmonguers House y luego, pasando el London Bridge, el Billingsgate Market (el mercado de pescado de Londres). En cambio, sobre la orilla Sur está la Southwark Cathedral (que se encuentra donde durante más de 1000 años hubo una iglesia, semidestruida por incendios en 1212 y 1390) y la Hay Gallery. Pero eso ya es otra historia.

El Millenium Bridge. Al fondo, la Catedral de St. Paul.





LA CITY

El centro financiero

La City de Londres fue el lugar donde se establecieron los romanos y en el cual, en tiempos medievales, se levantó una muralla para proteger lo que entonces era la ciudad. Hoy es una zona de rascacielos y oficinas, trajinada diariamente por medio millón de personas que generan el 3% de los ingresos totales del Reino Unido, por lo que su silencio y quietud nocturnos resultan espectrales, para no mencionar la ausencia de toda actividad durante los fines de semana y feriados.

En su breve radio se encuentran la Mansion House (que es la casa del alcalde de Londres), el Bank of England (Banco de Inglaterra), la Stock Exchange (Bolsa), la Lloyd's of London (una de las empresas aseguradoras más poderosas del mundo) y The Old Bailey (la Corte Central Criminal). Acaso para contrapesar, también allí se encuentra la St. Paul's Cathedral, centro espiritual de Gran Bretaña –al que, desde la orilla Sur, se llega cruzando el Millenium Bridge–, y el Museo de Londres. Pero sin duda para el turista la referencia más importante es la Tower of London.

La Torre de Londres

Erigida por Guillermo el Conquistador, la Torre de Londres tiene más de 900 años. Fue fortaleza, palacio real –hasta el reinado de Eduardo VII–, prisión y lugar de ejecuciones, y contó con un arsenal, una primitiva "casa de fieras", una casa de la moneda y una sala del tesoro. A pocos metros del famoso Tower Bridge y bañada por el río Támesis, en la actualidad sigue siendo una de las mayores atracciones de la ciudad. Basta con ingresar a la fortificación para divisar desde todos los ángulos la White Tower (Torre Blanca), que es la parte más antigua, sólo completada en 1100. Tiene tres plantas, una capilla y la colección de la Armería Real, cuyo arsenal proveía a los ejércitos medievales. Durante dos siglos y medio fue la única construcción del lugar: por eso al complejo se lo nombra "Tower of London".
Un moderno puente conduce a los visitantes a la Torre del Medio. Hacia el costado, se puede ver todavía el foso de un antiguo puente levadizo y el muro de la ya demolida Torre del León, que debe su nombre a la colección de animales salvajes que albergaba. Le sigue una puerta con torres cilíndricas que, en los tiempos de Eduardo I (1272-1307), estuvo unida a la Torre del Medio por otro puente levadizo. Al pasar por debajo, se llega al Patio Exterior –del período 1272-1285–, cuando el complejo se amplió y se construyó otra muralla de cierre perimetral que recuperó el patio y las torres del río.
La Torre de Londres constituyó en el Medioevo una ciudad separada por una doble muralla llena de agua. Los muros interiores y exteriores encerraban los talleres y las viviendas de la Royal Mint (Casa de la Moneda), donde se acuñaba el dinero. A lo largo de Mint Street, se pueden ver las casas donde aún viven 40 guardas conocidos como Beefeaters ("Comedores de Bife"), que ahora combinan su papel de custodios con el de guías turísticos.
En Mint Street y Water Lane, se levanta la Bell Tower (Torre de la Campana), la más antigua después de la White Tower. Durante la dinas-



tía de los Tudor, sirvió de alojamiento de los detenidos importantes, como Tomás Moro y la entonces princesa Isabel. La Casa de la Reina se alza a pocos metros del Medieval Palace que ocupaban los reyes, y es ahí donde está la famosa Puerta de los Traidores, una entrada de madera por donde ingresaban embarcados los prisioneros acusados de traición, a partir de 1532. El Patio Interior es el centro del Palacio Medieval. Allí se encuentra el Tower Green (Campo de la Torre). En esta zona de jardines se alza la temible Bloody Tower (Torre Sangrienta), construida en 1220, a la que se le añadió una planta en 1603 para otorgarle más espacio a sir Walter Ralegh, quien estuvo preso durante 13 años. Entre los personajes históricos que pasaron aquí sus últimos días figura Ana Bolena, una de las esposas de Enrique VIII, la cual en 1536 murió decapitada en el patíbulo. Una placa recuerda que en el Tower Green fueron decapitados siete prisioneros famosos para evitar su "vergüenza", ya que el patíbulo para ejecuciones corrientes estaba en Tower Hill, en las afueras, donde acudían miles de espectadores. Nueve cuervos son los residentes más famosos de la torre. Según la leyenda, el día que abandonen el lugar el reino caerá. Como para que eso no suceda, alguien se preocupó de cortarles las alas a los pobres pajarracos y uno de los guardias, como para compensarlos, los cuida casi tanto como a la mismísima reina.

La Jewel House (Casa de las Joyas) merece una visita especial porque en este lugar se guardan las magníficas joyas de la Corona inglesa. Desde principios del siglo XIV, la Torre de Londres fue el sitio donde se custodiaron las mundialmente famosas joyas que todavía usan la reina y su familia. Sólo durante la Segunda Guerra mundial fueron guardadas en un lugar secreto hasta que en 1945 volvieron a la torre. Las joyas de la Corona fueron exhibidas al público a partir del siglo XVII en distintos lugares de la fortaleza, como la Martin Tower (Torre de Martin) y la Wakefield Tower. Hoy se encuentran en la Sala del Tesoro, en el cuartel Waterloo, y las piezas son las utilizadas para la coronación de los reyes. Gran parte de la colección data de la restauración de la monarquía en 1660, cuando Carlos II ascendió al trono. Las anteriores a esa época fueron destruidas en 1649: el general parlamentario Oliver Cromwell ordenó que "se derrita el oro y la plata y que se vendan las piedras para beneficio de la Commonwealth".

Algunas piezas confeccionadas para Carlos II, como el orbe y el cetro, se usaron en todas las coronaciones posteriores, incluida la de la reina Isabel II en 1953. Hay piedras con un valor incalculable; por ejemplo, el mayor diamante tallado del mundo –la Primera Estrella de Africa– que tiene más de 530 kilates. También se exhiben coronas, platos de altar y los utilizados en banquetes, y una cisterna para vino que pesa 257 kilos.

Otros puntos de interés

A unos pasos de la Torre se encuentra el Tower Bridge, uno de los puentes más famosos del mundo. En el embarcadero de Symons cerca de la Tooley Street está el HMS Belfast, un crucero británico que fuera pieza fundamental en el desembarco en Normandía. Es posible visitarlo y admirar lo que, en su día, constituyó el orgullo de la marina británica.

El Museum of London (Museo de Londres) es, con su más de un millón de objetos que reflejan más de dos mil años de la historia social de la capital británica, el principal museo urbano del mundo. Abarca desde los tiempos prehistóricos hasta el siglo XX, pasando por la Londres romana, la anglosajona, la medieval, etc. Resulta especialmente interesante ver la "Great Fire Experience", una muestra destinada a explicar cómo fue el terrible incendio que sufrió la ciudad en 1666 y que llegó a destruir gran parte de la misma, incluyendo la catedral de St. Paul, muy cercana al museo.

También tiene sentido darse una vuelta por el Barbican Centre, que es la sede de la Royal Shakespeare Company y de la Orquesta Sinfónica de Londres, además de un lugar fantástico para escuchar música contemporánea y popular, y para enterarse de las últimas tendencias de la danza y el teatro contemporáneos.



WEST END

Un barrio con muchos barrios adentro

El término West End se refiere en realidad a muchas cosas y los londinenese lo usan con bastante liberalidad. Bajo esa denominación se engloba tanto al sector donde se ubica una parte sustantiva de la industria del espectáculo –en los alrededores de Leicester Square y Covent Garden–, como al distrito comercial que se centra en Oxford Street, Regent Street y Bond Street, y también a la parte del centro de Londres que se ubica al Oeste de lo que se conoce como la City y que incluye Trafalgar Square. Pero lo concreto es que algunos de los mayores atractivos de Londres pueden encontrarse en ese sector de la ciudad.
La franja comercial, por ejemplo, ofrece los negocios más conocidos de Inglaterra, como Mark y Spencer, Burberry –famoso por sus telas con motivos a cuadros– y Hamley's –hasta 1990 la juguetería más grande del mundo–, que abarca 6 pisos de felicidad para los niños. Sobre Regent Street también está Liberty, la tienda que vende telas del mismo nombre –cuyo diseño fue idea del intelectual utópico William Morris–, sinónimo del movi-

miento Arts and Crafts y del Art Nouveau de finales del siglo XIX y principios del XX. El edificio actual data de 1925 y fue construido especialmente para ese negocio, con la fachada que da a Great Marlborough Street imitando el estilo Tudor. También, especialmente en la zona de Mayfair, se sitúan algunos de los hoteles más famosos de la ciudad. En el centro del West End se encuentra Trafalgar Square. Desde ese punto surge la famosa Charing Cross, el kilómetro 0 inglés. Muy cerca, comienza el Soho, barrio caracterizado por sofisticados pubs, clubes y bares, que se alternan con boliches de mala muerte –donde imperan los shows eróticos– y bares dudosos. También allá hay una buena cantidad de museos: la National Gallery –todavía en los alrededores de Trafalgar Square–, el British Museum y el famoso, aunque menos artístico, Museo de Cera de Madame Tussaud. Piccadilly es la calle principal del West End. Tomó su nombre de los *picadils*, cuellos rígidos que vendía un sastre llamado Robert Baker, a principios del siglo XVII, y que pronto se pusieron de moda. En esa calle se encuentra Fortnum & Mason, una de las casas más conocidas de venta de comestibles, que –aunque a los ingleses no les guste la comparación– es equivalente del Fauchon parisino. Se especializa en comestibles de todas partes del mundo. O casi.

La estatua que preside Piccadilly Circus, corazón del paisaje londinense, fue erigida en 1892. Sin embargo, su imagen más conocida la constituyen los carteles de neón que la rodean. En la zona, es interesante una visita a la Royal Academy of Arts. Ubicada en Burlington House, una de las pocas mansiones del siglo XVIII que aún siguen en pie en el West End, fue fundada en 1786. La colección permanente incluye obras de todos los miembros que integraron esta Academia.

En otro sector de Burlington House se encuentra el Museum of Mankind. Anexo del British Museum, aquí se halla una de las colecciones antropológicas más grandes y curiosas del mundo. En la planta baja se hacen exposiciones temporarias. La entrada principal está flanqueda por dos pilares mayas.





"ELEMENTAL, WATSON"

Así como la frase que precede jamás fue pronunciada por el famoso detective, la casa de Baker Street, donde Sir Arthur Conan Doyle (foto de arriba) ubicó el hogar de su personaje de ficción Sherlock Holmes, nunca lo tuvo como inquilino. Pero la literatura es poderosa: en la actualidad, allí hay un museo (foto de abajo).

Cerca de allí está el Hotel Ritz, en funcionamiento desde 1906. La fachada del edificio de estilo neoclásico, imita las construcciones francesas de la época, pero manteniendo su carácter eduardiano. El té que se sirve allá es un clásico.
En Pall Mall (nombre que viene del *Pallemaille*, un juego que se solía jugar en el siglo XVII) está la mayor parte de los clásicos clubes privados londinenses, exclusivos sólo para hombres. Entre ellos están el Athenaeum, Travellers Club, Reform Club, United Services Club, Oxford & Cambridge Club y el Royal Automobile Club.
The Mall es una ancha avenida que lleva hasta el palacio de Buckingham y que fue trazada en 1911, siguiendo el curso del camino que bordeaba St James's Park.

Soho

Es una de las partes que constituye el West End. Surgió a fines del siglo XVIII a partir del asentamiento de los hugonotes franceses emigrados. Hoy, además de la bohemia, y a pesar de que existe una ley que prohíbe la prostitución callejera, Soho es el barrio de las "luces rojas", con nutrida presencia de numerosos *sex shops* y clubs de *strip-tease*. Sus límites básicamente están dados por Oxford Street al Norte, Regent Street al Oeste, Piccadilly Circus y Leicester Square al Sur y, Charing Cross Road al Este.
Uno de los puntos salientes de este barrio es Leicester Square. Construida en 1670 al Sur de Leicester House, entre sus primeros vecinos estuvo el científico Isaac Newton y el pintor William Hogarth. Además de las estatuas de Shakespeare y del mismo Newton, la adquisición más reciente de la plaza fue una estatua de Charlie Chaplin. Aquí se encuentran las boleterías que venden entradas para espectáculos con descuentos porque es zona de teatros. La Saftesbury Avenue es la calle que los contiene. Uno de ellos, el Lyric Theatre, diseñado por C. J. Phipps, es casi tan antiguo como la avenida. Si bien la mayoría no



ofrece grandes atractivos arquitectónicos, el Palace Theatre presenta una interesante fachada de terracota. La bailarina Anna Pavlova debutó allí en 1910. El teatro es ahora propiedad de Andrew Lloyd Webber, el autor de la ópera *Evita*, quien presenta allí sus espectáculos. En la década de 1950 la comunidad china, que se había asentado en un principio en el East End, se trasladó al Soho. Así dieron origen al Chinatown londinense, con restaurantes y tiendas de productos orientales. En los tres arcos chinos que cruzan Gerrard St., todos los meses de febrero se celebra el Año Nuevo chino.

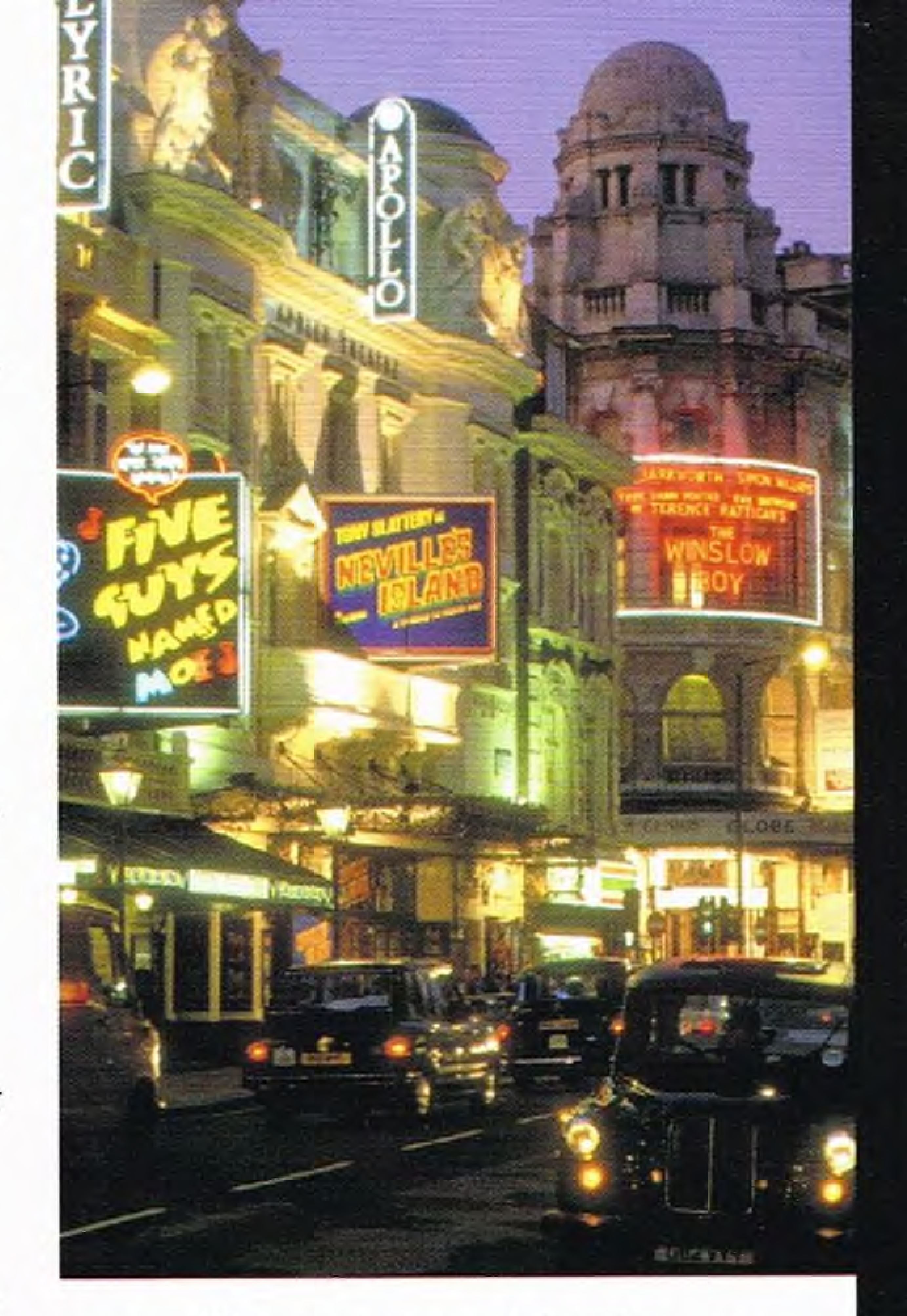
Charing Cross Road es la calle de las librerías. Las hay de venta de usados y especializadas en diversos temas. Las más conocidas son Foyle's y Waterstones, que constituye una cadena diseminada por toda Gran Bretaña. Entre las especializadas cabe mencionarse Zwemmer's, que ofrece libros de arte, y Silver Moon, especializada en feminismo.

Old Compton Street es la calle principal del Soho. Cerca de allí, el club Ronnie Scott's, abierto desde 1959, sigue en pie, cimentando su fama de haber recibido a los mejores músicos de jazz del mundo. Pero si se quiere un toque más definitivamente inglés, conviene darse una vuelta por The Coach and Horses, un famoso pub que ha sido centro de la vida bohemia del Soho desde los años cincuenta.

Cerca de Oxford Street está Carnaby Street, calle peatonal y centro de la moda del Swinging London. Su época de esplendor, cuando la famosa diseñadora Mary Quant vendía allí sus recién creadas minifaldas, quedó en el pasado y hoy es sólo un punto turístico más. Su nombre viene de Karnaby House, un gran edificio erigido en 1683, que se encuentra en esta calle.

Bloomsbury

Bloomsbury está delimitado por Euston Road, Gray's Inn Road, High Holborn y Tottenham Court Road. Es otro sector dentro del West End, famoso por la presencia de instituciones académicas, entre las cuales está la University of London y el British Museum. Allí pueden encontrarse algunos de los mejores parques y edificios georgianos de Londres y es muy conocido por sus plazas cuadradas, que incluyen la Russell Square, la Bedford Square (construida entre 1775 y 1783), la Bloomsbury Square, la Gordon Square, Woburn Square y Torrington Square. Tavistock Square, en este barrio, fue uno de los sectores que padecieron los atentados terroristas del 7 de julio de 2005. Los amantes de la literatura encontrarán aquí la Dickens House, en el 48 de Doughty Street. También se recordará que este barrio albergó al famoso grupo de Bloomsbury que incluía, entre otros, a la escritora Virginia Woolf y al historiador Lytton Strachey. Finalmente, entre sus residentes más notables, también debe mencionarse al poeta irlandés William Butler Yeats. Asociado desde siempre con el arte, la educación y la medicina, en Bloomsbury hay una gran cantidad de hospitales, como el Great Ormond Street Hospital.



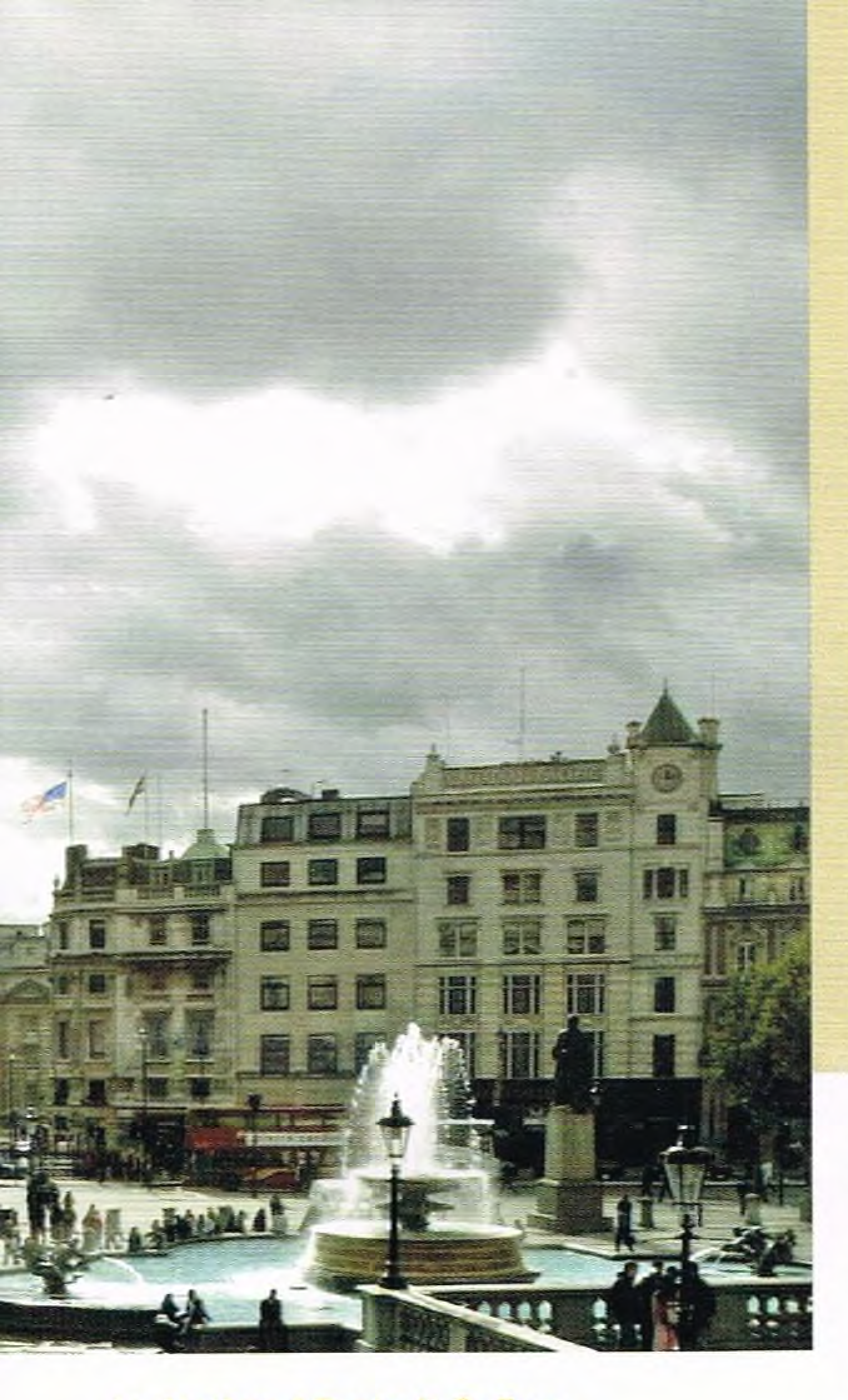


TRAFALGAR SQUARE

Recuerdos del Imperio

Uno de los tantos símbolos de Londres, esta plaza irregular fue concebida por John Nash y construida en su mayor parte en la década de 1830. Allí se alza una columna de 50 m de altura que honra la memoria del almirante Nelson. Domina la plaza el edificio de la National Gallery, y en una de sus esquinas se ubica la iglesia de St. Martin-in-the-Fields, una excelente obra de arte neoclásico de James Gibbs. En el lado Oeste, se alza la Canada House y en el Este, la South Africa House. Los edificios restaurados de la parte sur fueron construidos en 1880 y albergaron el Grand Hotel.

Trafalgar Square es uno de los sitios elegidos por el público para culminar todo tipo de manifestaciones políticas y celebraciones. Por su lugar central es desde donde parten muchas líneas de buses nocturnos, lo cual también explica la concurrencia de gente a toda hora del día y de la noche.





Detalle de la estatua del almirante Horatio Nelson, quien murió en 1805 en la batalla de Trafalgar, peleando contra Napoleón y los españoles.



La National Portrait Gallery

Como su nombre lo indica, es el museo donde se guarda la más extensa colección de retratos realizados desde el siglo XIV en adelante. Fundado en 1856 por el historiador Philip Stanhope, posee una colección de 10 mil retratos y más de 250 mil imágenes. Las obras más antiguas –ubicadas en la cuarta planta–, incluyen un retrato de Enrique VIII, por Hans Holbein, y otros de sus desafortunadas esposas. Del periodo isabelino, en la quinta planta, destaca el único retrato realizado en vida a Shakespeare. En las otras plantas, la colección alberga obras de Van Dyck, Reynolds, Gainsborough y Sargent. El siglo XX, en la primera planta, alterna materiales pictóricos como fotográficos. Así, Elton John, Mick Jagger, Mary Quant cuelgan de las paredes junto a personajes menos célebres para el turista como los miembros de la familia real y políticos locales.

St Martin-in-the-Fields

Desde el siglo XIII, donde hoy se encuentra la iglesia de St. Martin-in-the-Fields, ha habido un templo. La iglesia actual, terminada en 1726, es obra de James Gibbs. Una rara característica de su espacioso interior es el palco real, a la altura de la galería, a la izquierda del altar. Desde 1914 a 1927, la cripta estuvo abierta para soldados sin casa y mendigos. Durante la Segunda Guerra hizo las veces de refugio antiáreo. Hoy continúa atendiendo a los pobres, a quienes se les sirven comidas calientes. En sus instalaciones cuenta con un café y una librería religiosa. En su patio hay un buen mercado de artesanía. Con regularidad, en su interior tienen lugar muchos conciertos.

Admiralty Arch

Muy cercano a Trafalgar Square, se encuentra el Admiralty Arch (Arco del Almirantazgo). Proyectado en 1911, formaba parte del proyecto de Aston Webb para la remodelación de The Mall, una gran vía ceremonial en honor de la reina Victoria. El arco cierra el extremo Este del paseo (aunque los vehículos pasan a través de los arcos laterales) y separa el Londres cortesano del bullicio de Trafalgar Square.



National Gallery
Tate Gallery
British Museum

Tres grandes museos

De los muchos museos y lugares de exposiciones que Londres ofrece al público, tres merecen ser destacados por su extraordinario valor: la National Gallery, la Tate Gallery y el British Museum. Cada uno de ellos conserva algunas de las obras y objetos que forman parte del patrimonio de la humanidad. Por ello merecen un tratamiento especial, fuera del contexto en que se sitúan en la capital inglesa.

LA NATIONAL GALLERY

La National Gallery está en Trafalgar Square (estación de subte más cercana: Charing Cross). Fue fundada en 1824 y, desde entonces, ha aumentado sus colecciones en base a donaciones. Cuenta con una muestra de pintura occidental que abarca de 1260-1900 e incluye obras de todas las escuelas. Entre sus tesoros merecen mencionarse los cuadros de Botticelli, Leonardo da Vinci, Rembrandt, Gainsborough y Van Gogh.



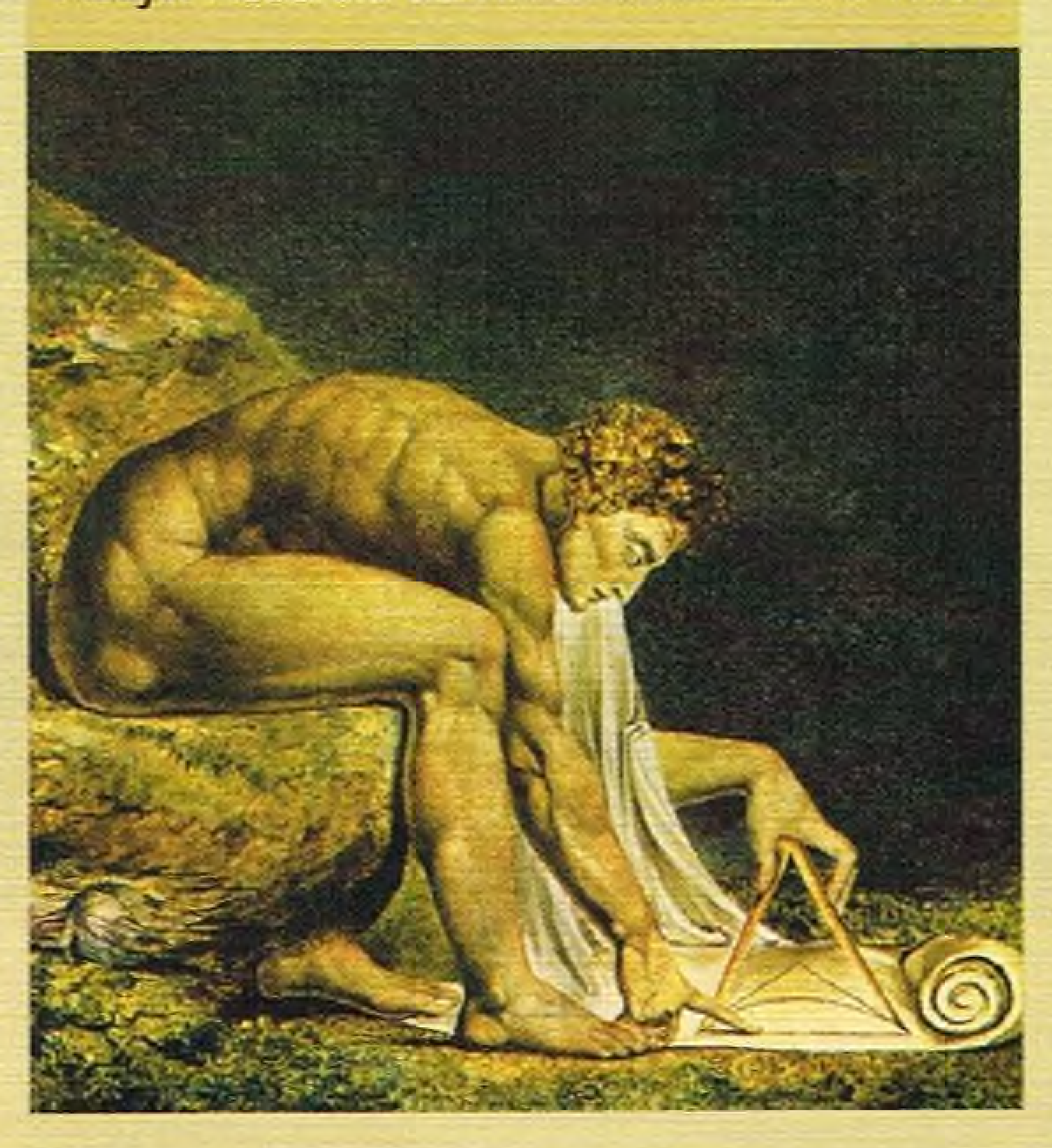
Arriba: Esculturas griegas en el British.
Abajo: Acuarela de William Blake en la Tate.

EL BRITISH MUSEUM

Ubicado en Great Russell Street (estación de subte más cercana: Tottenham Court Road), el British Museum es el museo estatal más antiguo del mundo. Fue fundado en 1753, tomando como base las colecciones del científico Sir Hans Sloane, y abrió al público el 15 de enero de 1759 en la Montagu House de Bloomsbury, sitio donde se encuentra el actual edificio. Desde entonces, el museo ha ido atesorando una colección que, en la actualidad, consta de más de siete millones de piezas. Entre las más destacadas, podríamos mencionar los mármoles del Partenón, conocidos como "Elgin Marbles", las momias egipcias, la Piedra Rosetta y el Tesoro de Mildenhall. También cuenta con amplísimas colecciones de antigüedades egipcias, romanas y griegas, además de monedas, medallas, grabados y dibujos. Recientemente, se ha inaugurado la Great Court, un impresionante espacio que ha transformado el museo cubriendo el patio interior de una cúpula de acero acristalada. La Great Court aloja nuevas galerías, un restaurante y una nueva plaza.

LA TATE GALLERY

La Tate, como normalmente se la conoce, está en Millbank (estación de subte más cercana: Pimlico), al Sur del Lambeth Bridge, donde alguna vez estuvo la antigua Millbank Prison. Junto con la Tate Britain (abierta en 1897), la Tate Liverpool (de 1988), la Tate St. Ives (de 1993) y la Tate Modern (de



2000), forma parte de una extensa red de museos distribuidos entre Londres y otras partes de Gran Bretaña

Alberga tres colecciones básicas: arte británico desde 1550 hasta nuestros días (con obras de John Bettes, Nicholas Hilliard, Arthur Devis, William Hogarth, Joshua Reynolds, Thomas Gainsborough, William Blake, John Constable, los prerrafaelistas ingleses, Ben Nicholson, Stanley Spencer, etc.), arte internacional del siglo XX (Vuillard, Bonnard, Matisse, Derain, Picasso, Braque, Leger; Severnini, Boccioni, Munch, Kirchner, Kandinsky, Mondrian, Malevich, Warhol, De Kooning, etc.) y esculturas de Rodin, Brancusi, Hepworth y Moore) y la colección Turner, instalada en la Clore Gallery, expresamente construida para tal fin.



COVENT GARDEN

Flores, jabones, queso y música

En 1605, Inigo Jones se unió a la corte real inglesa, para la que trabajó como arquitecto y escenógrafo. Diseñó enormes decorados y fantásticos vestuarios que hicieron las delicias de las funciones teatrales de la realeza, por entonces conocidas como mascaradas. También fueron obra suya la *piazza* de inspiración italiana de Covent Garden –el nombre proviene de la huerta de la Abadía de Westminster, contigua al jardín del conde de Bedford– y el barrio que la contuvo, ubicado entre el Soho y Holborn, y al Sur de Bloomsbury. Durante un tiempo Covent Garden fue una de las zonas más distinguidas de Londres y su mercado, surgido en el sector Sur de la plaza en 1670 por cédula real, uno de los más grandes del país. Sucesivas reformas lo ampliaron hasta que en 1833 Charles Fowler diseñara una nueva estructura con un techo de hierro y cristal que se anticipó al utilizado en las terminales de ferrocarril. Convertido ya en New Market sobrevivió un

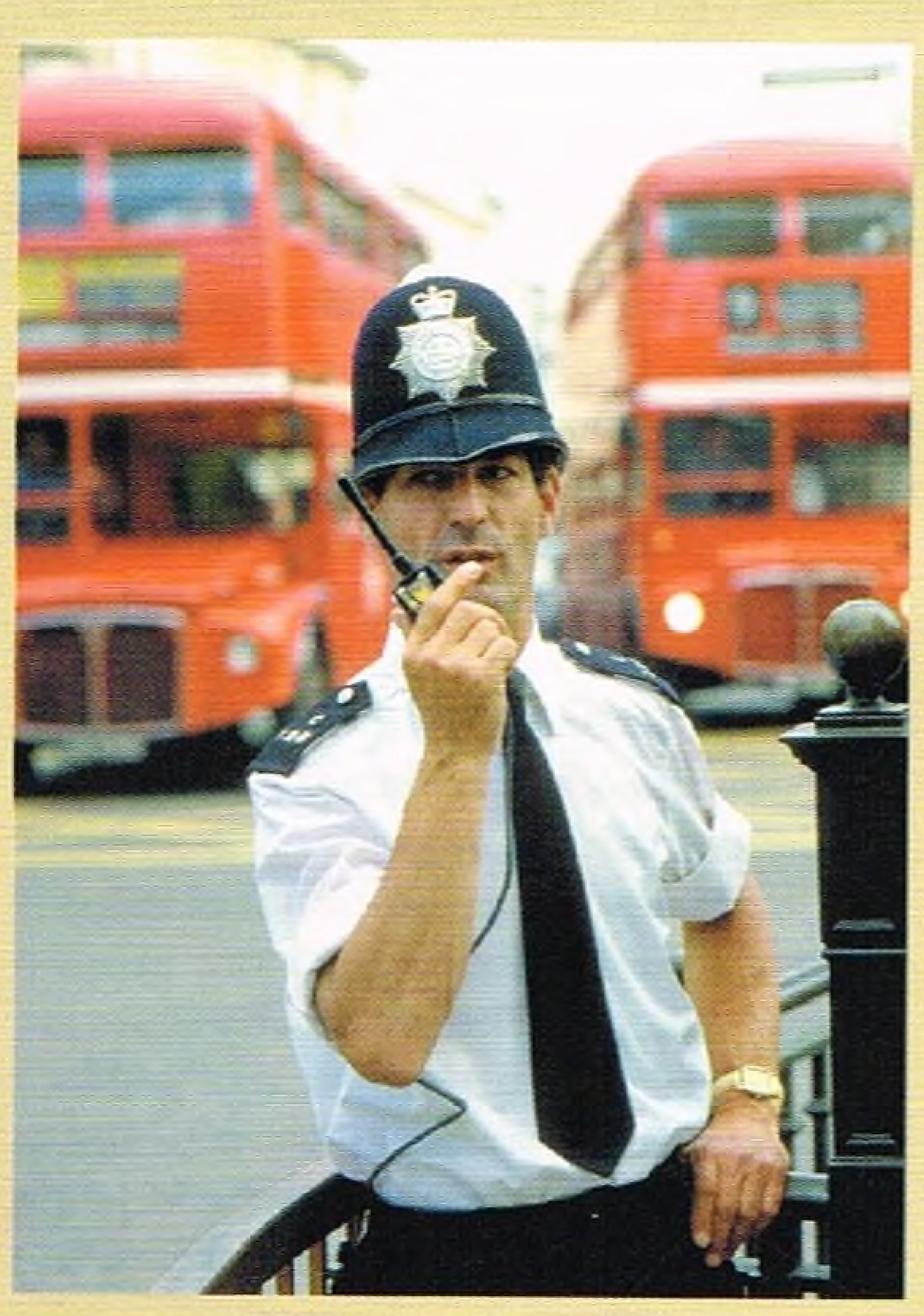
tiempo hasta que llegó su decadencia. El antiguo esplendor se fue apagando y las casas elegantes que había a su alrededor se fueron transformado en posadas, en tabernas de mala muerte, garitos y burdeles. Muchos años después, a comienzos de los años 60, el viejo mercado de flores, frutas y hortalizas, todavía en pie, fue el escenario escogido donde se filmó *My fair lady* (*Mi bella dama*), la adaptación de la comedia *Pigmalion*, del irlandés George Bernard Shaw, en la que actuaron Audrey Hepburn y Rex Harrison. En la misma, el doctor Higgins, un lingüista reputado, conoce a Eliza, una florista pobre a la que se propone educar porque, según dice el guión: "Es casi irresistible. Es tan deliciosamente baja. Tan horriblemente sucia". Esas palabras bien podrían haber descrito el mercado, que en 1974 fue trasladado a Battersea, al Sur del Támesis, cediendo su espacio a los cafés, restaurantes, tiendas de antigüedades, galerías de arte y comercios que hoy lo pueblan, como si la metáfora de Shaw hubiese pasado de la protagonista de su pieza teatral al barrio, desde entonces un bullicioso centro comercial, con una importante oferta gastronómica. Allí, desde 1623, está el pub Lamb and Flag, uno de los más antiguos de Londres, y también el New Row, que forma un pequeño triángulo flanqueado por cafés y comercios, así como Neal Street y Neal's Yard, donde los negocios funcionan en viejos almacenes reciclados. Entre los locales dignos de visitarse, no se puede renunciar a Lush, un extraño negocio que parece –y huele– como una casa de comidas, pero que en sus rústicas estanterías de madera exhibe una incontable variedad de jabones con forma de hormas de queso. Se venden según el peso y cortados a cuchilla, y hay para todos los gustos: jabones que contienen canela, jugo de naranja, yogur, aceite de geranio, banana, limón, leche de soja, ananá y, un clásico, pétalos de rosa. Diseñadores como Paul Smith y Nicole Farhi están instalados en la zona y tiendas quizá más asequibles, como Karen Millen, Monsoon y Oasis. En cuanto a la oferta para gourmets, resulta indispensable darse una vuelta por Neal's Yard para comprobar el impresionante muestrario de quesos que ofrece o dejarse tentar por las delicias frescas de la italiana Carluccio's Delicatessen. La Donmar Warehouse, un teatro de última generación, dirigido por el director de cine americano Sam Mendes, está situado justo en la esquina. Por último, Benjamin Pollock's Toy es una tienda increíble, especializada en dioramas de teatros famosos. Son irresistibles sus maquetas en cartón del Royal Opera House o del Globe Theatre, el teatro de Shakespeare, con sus decorados, telones y correspondientes figuritas, que parecen moverse sobre el escenario.

Muy cerca de la plaza está St. Paul's Church, "el galpón más hermoso de Inglaterra", según la definición de Inigo Jones. Es de 1633 y se hizo por encargo –dice la leyenda– del duque de Bedford. Jones construyó la iglesia con el altar en el lado Oeste, de forma que su gran pórtico pudiera abrirse hacia el Este, en dirección a la piazza, lo cual planteó una difícil discusión con el clero que se negó a la poco ortodoxa disposición y el altar se trasladó a la parte Este. Con todo, Jones mantuvo el diseño exterior original, con lo que el pórtico de la plaza es simulado y sirve de escenario a artistas callejeros, mientras que la entrada real se halla en la parte de atrás. El interior fue destruido por un incendio en 1795, pero se reconstruyó con fidelidad. La iglesia es todo lo que queda del proyecto originario de la *piazza*. St. Paul es conocida como "la iglesia de los actores" y posee numerosas placas que rinden homenaje a famosos intérpretes teatrales.

A pocos metros, se encuentra el paraíso de los amantes de la ópera y el ballet: el Covent Garden, también conocido como Royal Opera House. El teatro se inauguró en 1732, con la dirección del actor y empresario John Rich. Fue destruido por dos incendios, ocurridos respectivamente en 1808 y en 1856, y las dos veces fue reconstruido con el diseño elegante y algo recargado que todavía hoy mantiene. La primera vez que reabrió sus puertas lo hizo con una puesta de *Semiramide*, la ópera de Rossini; la segunda, con *Los Hugonotes*, de Meyerbeer. Es la sede de la Royal Opera Company y del Royal Ballet, dos instituciones de la música y la danza británicas de reputación mundial.

EL MUSEO DE TRANSPORTE

La zona de Covent Garden alberga también un par de museos. El primero de ellos es el London's Transport Museum, que evoca la historia de los trenes y buses de la ciudad desde los antiguos coches de caballos a la primera red subterránea del mundo. Allí se cuenta la historia del sistema de transporte público urbano más extenso del mundo, con una cobertura de más de 800 mil kilómetros. El segundo es el Theatre Museum, con una importante colección de objetos teatrales.





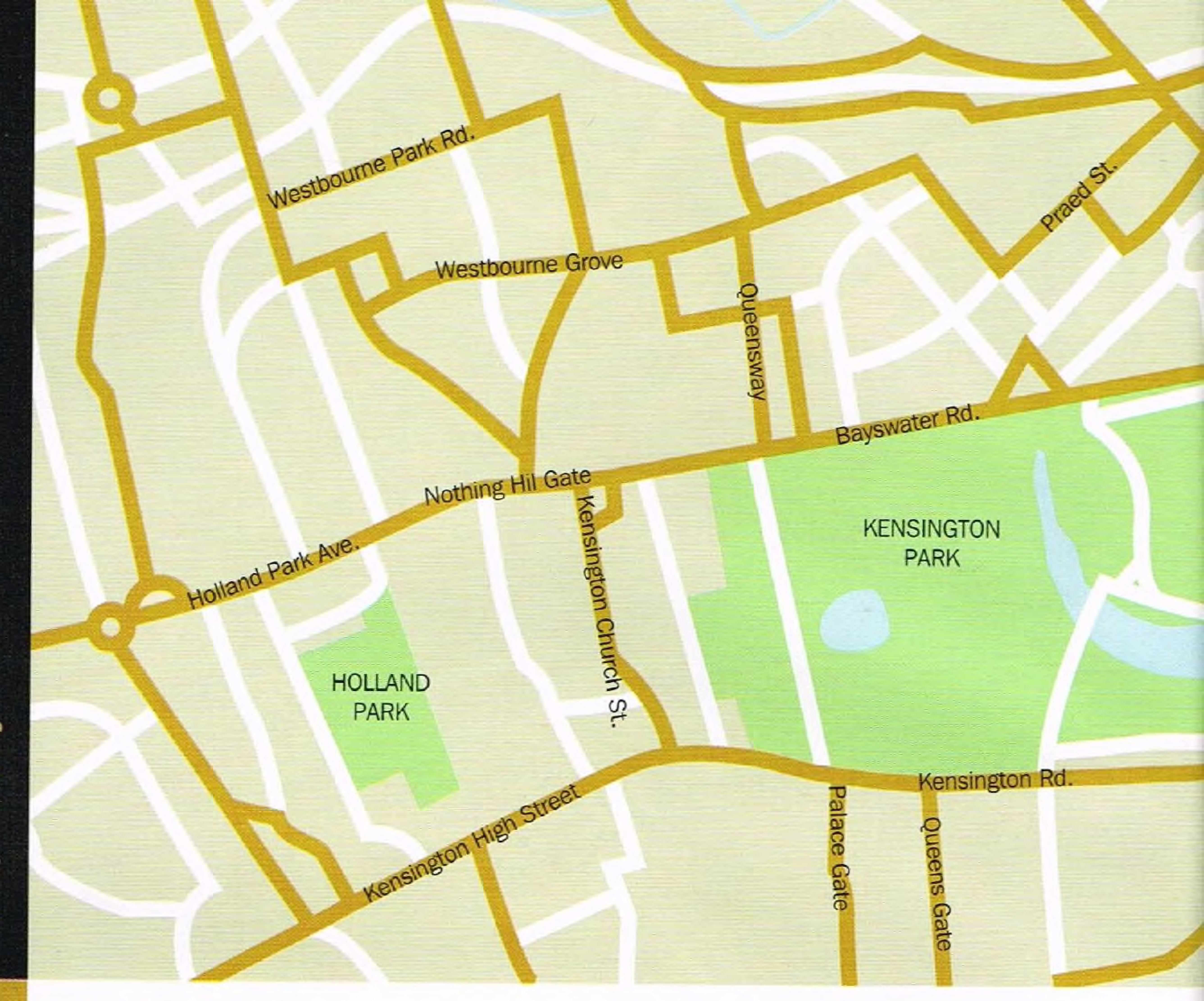
LOS PARQUES DE LONDRES

Aire, verde y ocio

Los Royal Parks of London son ocho: Greenwich Park, Richmond Park, Bushy Park, Regent's Park, St. James's Park, Green Park, Hyde Park y Kensington Gardens. Entre todos ocupan unas 2.226 hectáreas, que en su momento fueron utilizadas por la monarquía inglesa para su solaz y recreo. Sin embargo, a medida que Londres fue creciendo y que se hizo evidente la necesidad de espacios verdes, todas esas tierras se convirtieron en lugares públicos de libre acceso.

De Este a Oeste y siguiendo una secuencia continua que va de Whitehall y Victoria Station a Kensington y Notting Hill, los parques de la ciudad son el St. James's Park, el Green Park, el Hyde Park y los Kensington Gardens.

El Regent's Park, también dentro de Londres, está ubicado fuera de esa secuencia. Por su parte, Greenwich Park, Richmond Park y Bushy Park están en los suburbios.



ST. JAMES'S PARK

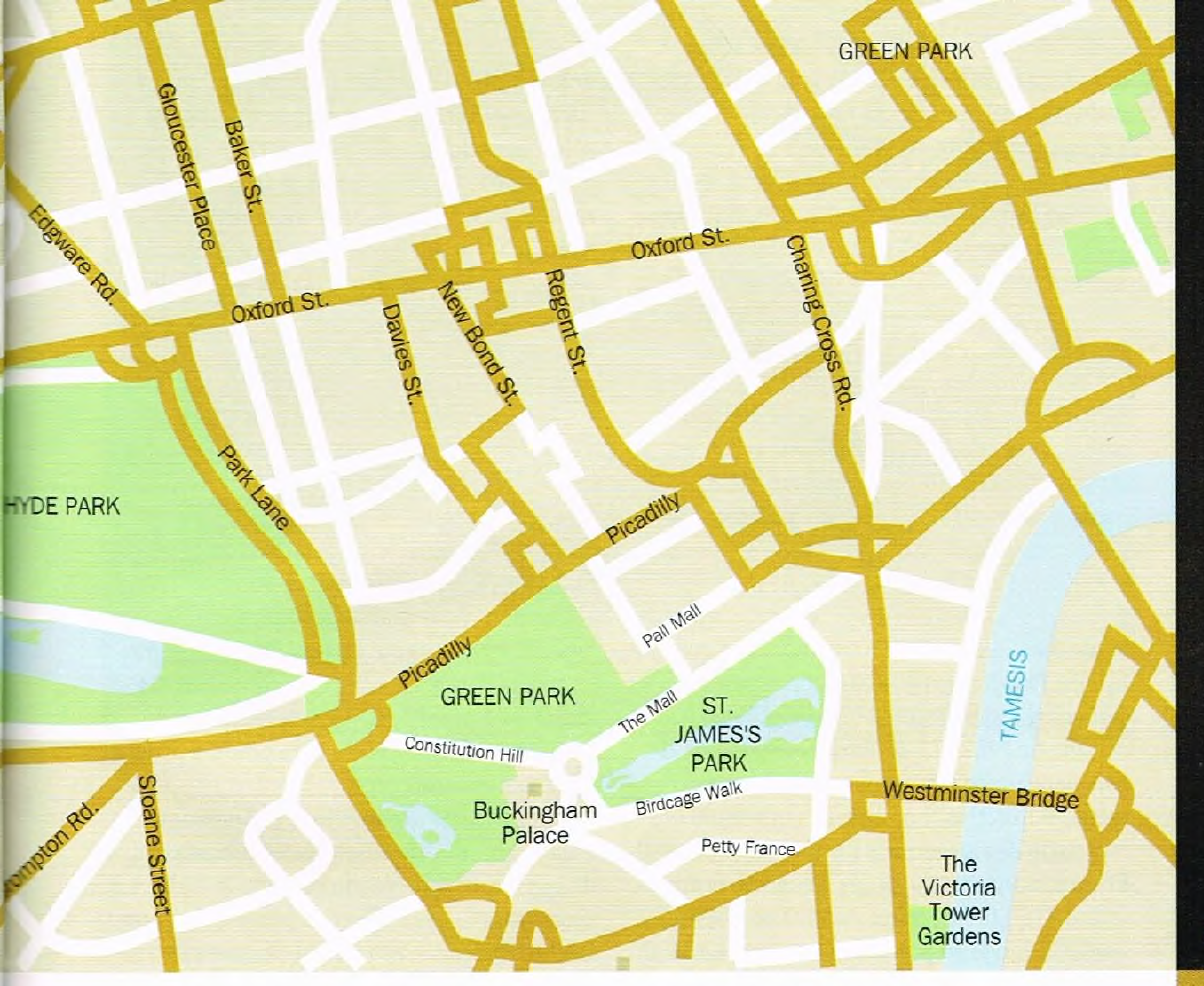
Situado al Este del Buckingham Palace y al Oeste de Downing Street, el St. James's Park ocupa 23 hectáreas. Al Norte, limita con el Mall; al Este, con los Horse Guards, y al Sur con el Birdcage Walk. En su interior se halla el St. James's Park Lake, que tiene dos islas: la Duck Island (así llamada por la colección de aves acuáticas que anida en el lugar) y la West Island. Desde el puente que cruza el lago, se puede disfrutar de dos de las mejores vistas de la capital: a un lado, está el palacio de Buckingham, y al Sur, Whitehall.
Nuevamente fue Enrique VIII quien lo compró a sus anteriores dueños para habilitar un coto de caza, y nuevamente fue Carlos II quien lo abrió al público.

EL GREEN PARK

Antes de convertirse en parque, comenzó siendo un cementerio de leprosos en las cercanìas del Saint James's Hospital, hasta que Enrique VIII ordenó cercarlo. Luego, en 1668, Carlos II lo convirtió en "parque real" e hizo trazar sus principales caminos. Mucho después, abrió sus puertas al público en 1826. A diferencia de los otros parques, carece de lagos, fuentes y estatuas, ofreciendo exclusivamente al paseante sus célebres prados arbolados. Al Sur limita con Constitution Hill; al Este, con el Queen's Walk; al Norte, con Piccadilly, y al Sur con el St. James's Palace. Se conecta con el St. James's Park por los Queen Victoria Memorial Gardens.

HYDE PARK

El Hyde Park abarca 1,4 km, lo cual hace que sea el mayor de los parques del centro de la ciudad. Separado de los Kensington Gardens por el Serpentine Lake, es uno de los lugares de esparcimiento y descanso más frecuentados por los habitantes de la capital británica,



quienes cuidan con devoción esa isla verde en medio del mar de ladrillos rojos de Londres. Aparentemente, en sus orígenes, los terrenos que hoy ocupa eran de los monjes de la Westminster Abbey, pero en 1536 el rey Enrique VIII los compró con el objeto de usarlos para sus cacerías de ciervos. Más tarde, en tiempos de Carlos I, el parque fue abierto al público que, en 1665 –el año de la Gran Peste, que tan bien describiera Daniel Defoe en su crónica– lo usó para acampar, luego de haber abandonado sus casas saturadas de cadáveres.
Hacia fines del siglo XVII, Guillermo III se instaló en el vecino Kensington Palace. La oscuridad que reinaba en el parque cuando se dirigía a St. James le pareció peligrosa y, por lo tanto, hizo instalar en el camino unas 300 lámparas de aceite para mantenerlo iluminado. Ese derrotero, hoy conocido como Rotten Row (literalmente, "Callejuela Podrida"), deriva de la corrupción del nombre francés "Route de Roi" (Ruta del Rey).
En 1730 Caroline de Ansbach, esposa de Jorge II, hizo entubar el río Westbourne –que formaba once estanques naturales en el parque–, dando origen al Serpentine Lake, canal que debe su nombre a la forma ondulada que se le dio y que contribuyó a separar aún más el Hyde Park de los Kensington Gardens.
Para 1814 el parque ya era utilizado para los festejos nacionales. Por ejemplo, ese mismo año, el príncipe regente organizó allí fuegos artificiales para celebrar el fin de la guerra contra Napoleón. Dada su importancia, hacia 1820, el arquitecto Decimus Burton –también responsable de los edificios de los Royal Botanic Gardens y del London Zoo– trabajó para decorar el parque, a la medida del gusto romántico. Más adelante, durante el prolongado reinado de la reina Victoria, tuvo lugar allí, en 1851, la Gran Exposición Universal de Londres, para la cual el arquitecto Joseph Pat-

ton ubicó en el parque su Crystal Palace, diseñado especialmente para la ocasión.
Sin embargo, no toda la historia de Hyde Park se relaciona con sus sucesivas reformas edilicias. En 1866, Edmund Beales marchó sobre Hyde Park con los miembros de su Liga Reformista y se enfrentó violentamente con la policía. Los disturbios continuaron año tras año hasta que, en 1872, el Primer Ministro de ese entonces, designó un rincón ubicado al Noroeste de Marble Arch, luego conocido como Speaker's Corner, para que quien así quisiera hacerlo pudiera expresarse libremente sobre cualquier tópico –político, religioso, económico, cultural, etc.–, sin ser reprimido ni castigado.
Entre muchos otros hechos ocurridos en Hyde Park, allí, en 1977 tuvo lugar la Silver Jubilee Exhibition en honor del cuarto de siglo en el trono de Isabel II. También, el 20 de julio de 1982, fue el blanco elegido por el IRA para atacar a la caballería real, ocasionando 9 muertos. Por último, convertido en escenario de numerosos conciertos, en Grand Entrance tuvieron lugar las actuaciones de Jethro Tull (1968), Blind Faith, The Rolling Stones –donde se presentó al guitarrista Mick Taylor en reemplazo del despedido Brian Jones– y King Crimson (todos en 1969), Pink Floyd (1970), Roy Harper (1971), etc. Más recientemente, aquí tuvo lugar el festival Live 8 (2005).

KENSINGTON GARDENS

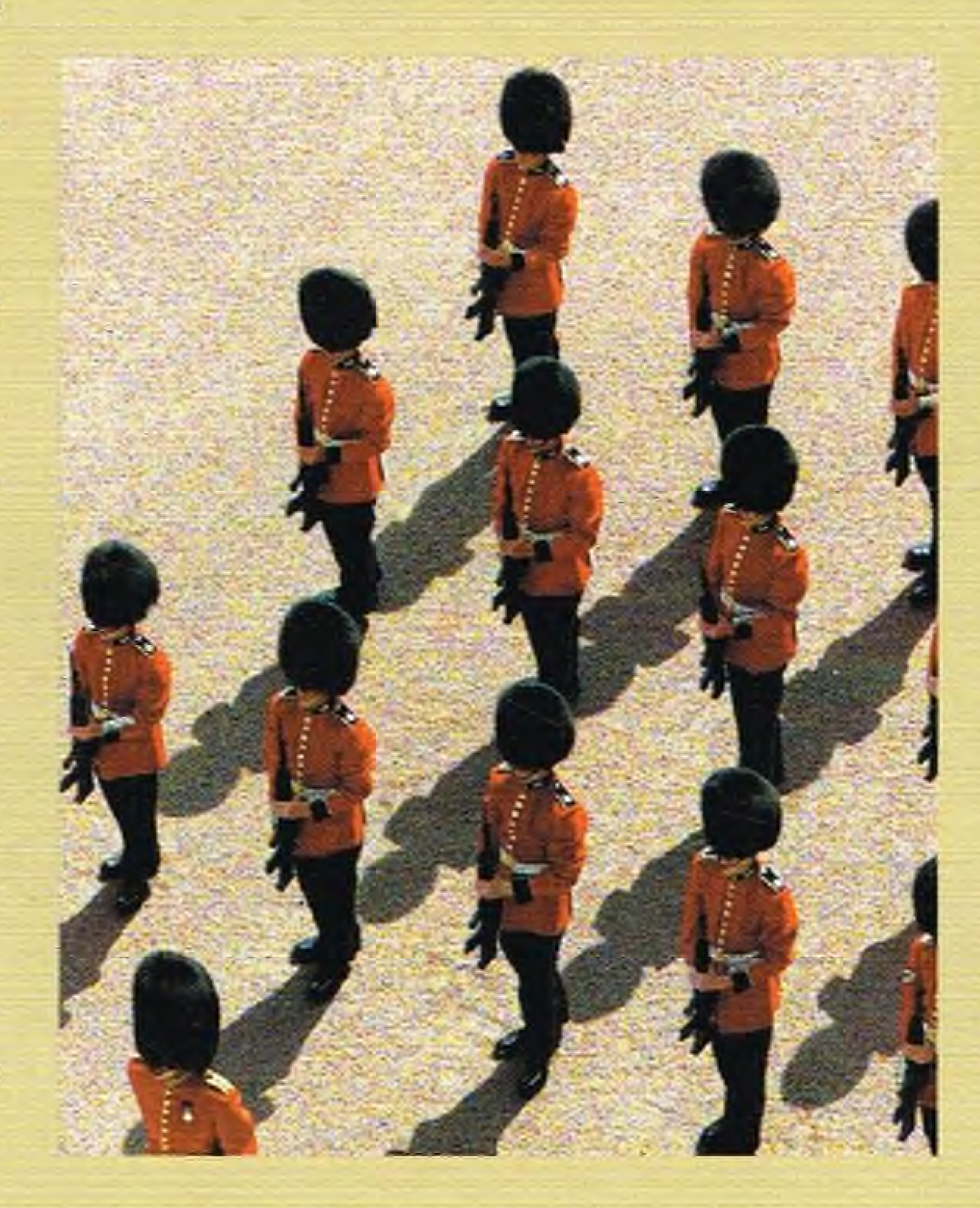
Los Kensington Gardens ocupan 1,1 km y están situados al Oeste del Serpentine Lake. Dada su vecindad, hay quien supone que forman parte del Hyde Park, pero no es así. De hecho, es el sitio donde se erige el Kensington Palace, residencia elegida por varios reyes para alojarse durante sus estadías londinenses y el lugar de nacimiento de la reina Victoria, quien vivió allí hasta 1837, año en que accedió al trono.
Al igual que en el caso del Hyde Park, Caroline de Ansbach fue la responsable de las reformas que tuvieron lugar en Kensington, pero a diferencia del parque contiguo, por su naturaleza real, los jardines estuvieron cerrados al público durante la mayor parte del siglo XVIII, permitiéndose la entrada ocasional sólo a aquellos que estuvieran vestidos con decoro, lo cual, en la Londres de ese tiempo, resultaba excluyente. Más adelante, ya en el siglo XIX, fueron de acceso público. Para entonces, la reina Victoria encargó la realización de los Italian Gardens y del Albert Memorial, levantado en recuerdo de su esposo.
En la entrada de los jardines está el famoso Elfin Oak, un viejo roble en cuya corteza parecen verse animales, elfos y hadas. Los Kensington Gardens albergan también la estatua de Peter Pan, el personaje creado en 1904 por Sir James Barrie. Allá se encuentra asimismo el Diana, Princess of Wales Memorial Playground, que consiste en una fuente redonda de piedra, inaugurada el 6 de julio de 2004, y el Round Pound, lugar donde acuden los fanáticos del modelismo para poner a prueba sus maquetas de barco.
Capítulo aparte lo constituye el Kensington Palace, algunos de cuyos sectores hasta el día de hoy continúan siendo residencia de los miembros de la familia real (de hecho, entre 1981 y 1997, allá vivió Diana, princesa de Gales). En sus instalaciones se puede visitar la Royal Ceremonial Dress Collection (colección real de vestidos de gala, fundamentalmente de Isabel II y Diana), para luego pasar a la parte trasera del palacio, la Orangery, un invernadero donde se sirve una fabulosa merienda con sándwiches de pepino, scones con crema o pasteles hechos según las recetas de la abuela. En el exterior del palacio hay una estatua de la reina Victoria, esculpida por la princesa Louise, su hija, para celebrar los 50 años de reinado de su madre.

REGENT'S PARK

Antiguamente conocido como Marylebone Park y alquilado a los duques de Portland como terreno de caza, en 1811 el Príncipe Regente (luego Jorge IV) le encargó al arquitecto John Nash un plano maestro para esta zona ubicada al Norte de Londres, contigua a Primorose Hill. A Nash le pareció que lo más apropiado era un palacio para el príncipe y

EL BUCKINGHAM PALACE

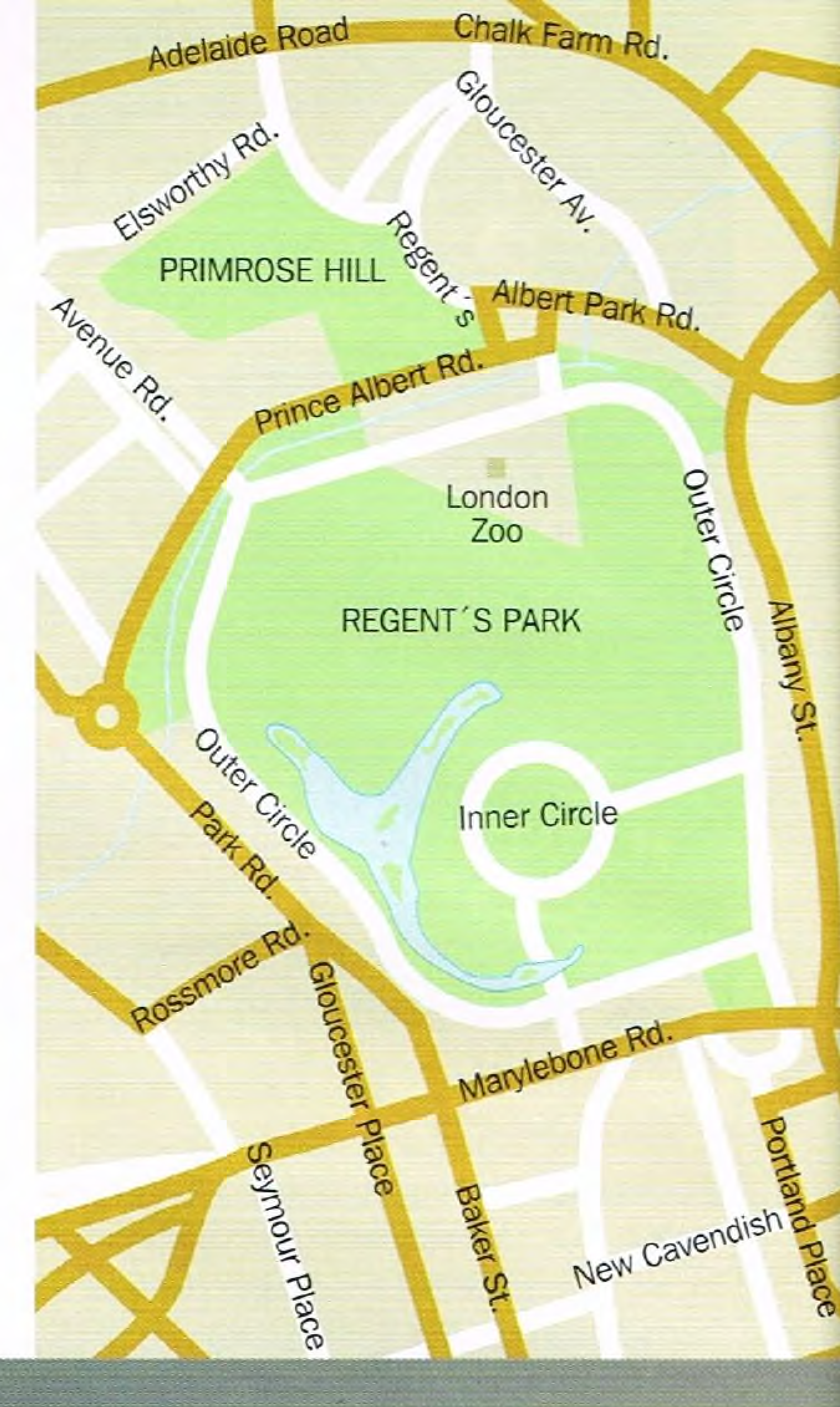
El palacio de Buckingham se halla entre el complejo de parques compuesto por St. James y Green Park. En su origen fue una mansión comprada por el rey Jorge III para la reina Charlotte; en 1826, Jorge IV encargó al arquitecto John Nash su remodelación. En 1837, al acceder al trono, la reina Victoria se instaló en el nuevo palacio. Desde entonces ha sido residencia oficial de la monarquía británica. Sus actuales ocupantes son la reina Isabel II y su esposo el príncipe Felipe. También allí suelen ser recibidos los dignatarios e invitados oficiales. Los turistas pueden visitarlo durante los meses del verano y otoño (agosto a octubre), cuando la reina toma sus vacaciones en el castillo de Balmoral, en Escocia, previo pago de entradas (adultos: 12 libras; niños: 10 libras; menores de cinco años: gratis). Las reservas se hacen con antelación, ya que sólo pueden ingresar al palacio 3.500 personas diarias. En sus salas pueden admirarse cuadros de Rubens, Rembrandt, Canaletto, y Vermeer, adquiridos por los distintos reyes ingleses.
Una atracción suplementaria son los tradicionales cambios de guardia que tienen lugar en las afueras del palacio todos los días, de abril a junio, a las 11.30 hs. (en invierno, días alternos).
St. James' Park y Green Park son las estaciones de subte más cercanas.



una serie de casaquintas para sus amigos, pero más tarde, con estas últimas ya construidas, la idea del palacio fue abandonada.

El Regent's Park –cuyos 2 km fueron abiertos al público en 1845, y sólo dos días a la semana– está rodeado por un camino circular exterior de 4,3 km, llamado Outer Circle, que a su vez encierra un camino circular interior, llamado Inner Circle, donde están los Queen Mary's Gardens, inaugurados en la década de 1930 y hasta entonces vedados al público, y el Open Air Theatre. Ambos caminos están unidos por una única calle para vehículos y el resto es todo territorio de peatones.

Hacia el Sur y el Oeste del parque se ve toda una serie de casas elegantes, también diseñadas por Nash. Hacia el Norte, se halla el Regent's Canal, que sirve de conexión al Grand Union Canal con lo que antes eran los muelles de Londres. En el extremo Noroeste está el London Zoo (Zoológico de Londres).

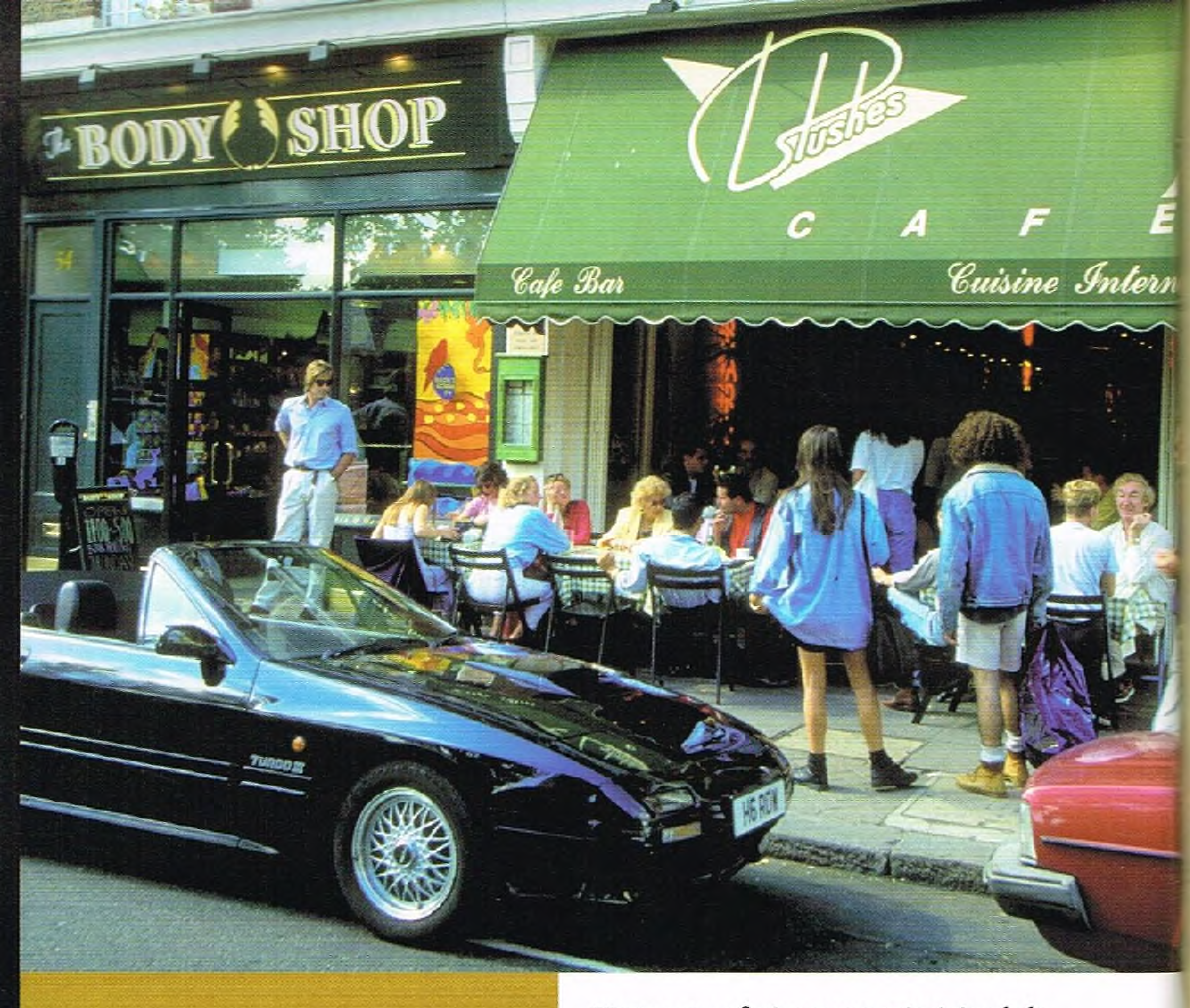


EL LONDON ZOO

Inaugurado en su actual ubicación de Regent's Park en 1828, se constituyó en el primer zoológico científico del mundo. Abrió sus puertas al público en 1847 y en años siguientes fue sumando instalaciones: la casa de reptiles en 1849, el primer acuario en 1853, la primera sección de insectos en 1881 y el primer zoológico infantil en 1938. En la actualidad, administrado por la Zoological Society of London, posee una colección de más de 12.000 animales de todos los continentes.

Todos los días abre sus puertas entre las 10 y las 17.30 hs. (horario de verano, al que habrá que restarle una hora en invierno). Para llegar en subte hay que descender en la estación Camden. Mayores informaciones en www.LondonZoo.com.uk.



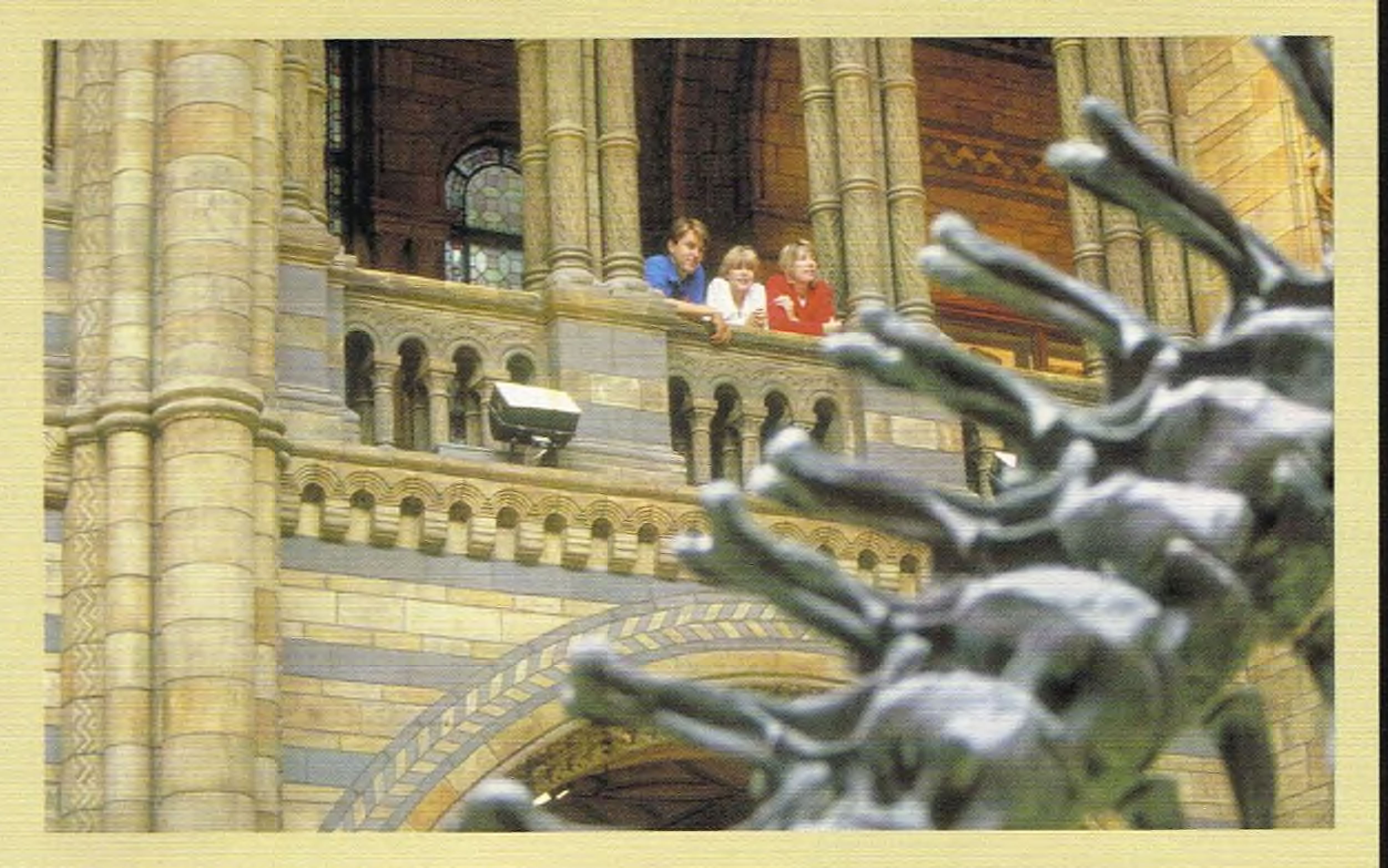


KENSINGTON Y CHELSEA

No para cualquiera

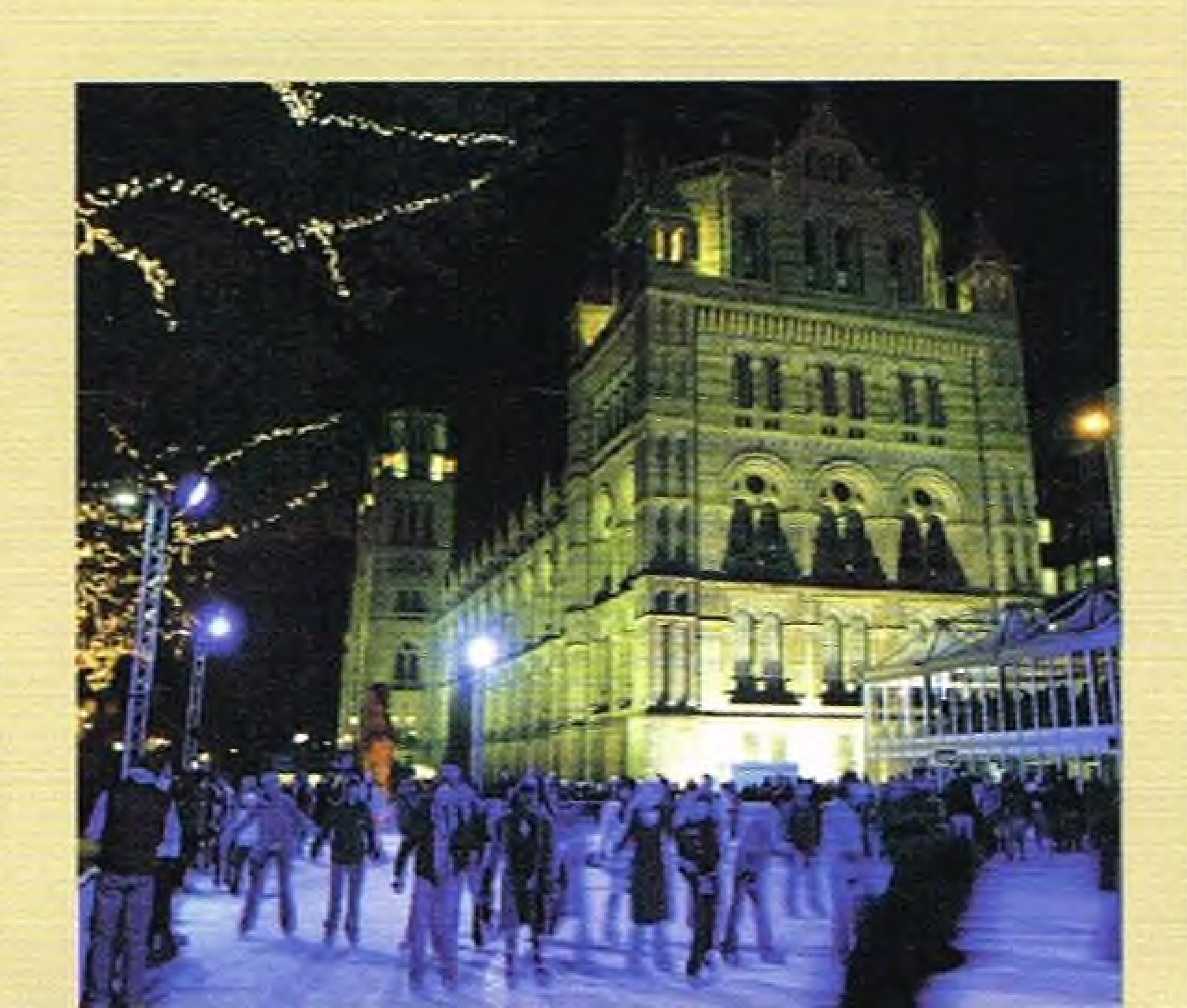
Hasta que se fusionaron a principios de la década de 1960, Kensington y Chelsea eran dos distritos separados. Mientras que Kensington era una de las zonas más caras de Londres, Chelsea, bohemio y artístico por naturaleza, era el epicentro del Swinging London; vale decir, del gran cambio que los jóvenes hicieron que tuviera lugar en las costumbres, la moda y la música entre 1964 y 1969, aproximadamente. Hoy en día, ambos lugares alojan a muchos de los habitantes más ricos de la ciudad, y si bien se trata de una de las zonas de mayor densidad de población, también presenta gran cantidad de parques. Sin ir más lejos, el distrito limita al Norte con el Hyde Park.

Ahora bien, para ser exactos, ese gran distrito, nacido de la unión de dos, está compuesto por varios barrios: Brompton, Chelsea, Earl's Court, Holland Park, Kensington, North Kensington, Notting Hill, South Kensington y



EL NATURAL HISTORY MUSEUM

El Natural History Museum es uno de los museos de ciencias naturales más reconocidos del planeta. Su entrada principal se sitúa sobre Cromwell Road. Cuenta con cinco colecciones principales correspondientes a Botánica, Entomologìa, Mineralogía, Paleontología y Zoología, destacándose fundamentalmente por sus colecciones de dinosaurios. Un ejemplo deslumbrante es el Diplodocus que domina la entrada. También es interesante la "Earthquake Experience" ("Experiencia de Terremoto"), que permite apreciar, a través de un simulador, lo que es vivir un terremoto sin tener que correr todos los riesgos reales que implica un terremoto de verdad. Finalmente, vale la pena recorrer los "Earth Galleries" ("Salones de la Tierra"), en los que se explica la historia de nuestro planeta. Históricamente, el museo se originó a partir de las colecciones de Sir Hans Sloane, quien durante el siglo XVIII se dedicó a recolectar plantas y animales. Su colección fue primero albergada en el British Museum, pero a mediados del siglo XIX, el famoso paleontólogo Richard Owen, quien a la sazón era el director de las colecciones de historia natural de esa institución, logró que se alojaran en un edificio separado. El nuevo museo abrió en 1881. El edificio fue construido usando ladrillos de terracota que incluían imagénes de plantas y animales, vivos y fósiles. A pesar de eso se mantuvo legalmente bajo la órbita del British Museum hasta 1963, año en que se convirtió en un museo independiente, absorbiendo además al Geological Museum. Recientemente, en el seno del museo se desarrolló el Darwin Centre, que cuenta con una enorme colección de millones de especímenes, materiales interactivos y laboratorios y oficinas para los investigadores del museo. Una de las estrellas del Darwin Centre es Archie, un ejemplar de calamar gigante de 8 metros de largo, que fue pescado cerca de las islas Malvinas.





West Brompton. Eminentemente residencial, presenta gran cantidad de museos, universidades y embajadas. Entre los museos, se encuentra el Natural History Museum, el Victoria and Albert Museum y la Turner House. Por otra parte, incluye también un importante sector comercial que gira en torno de las calles King's Road, Kensington High Street y Knightsbridge, donde se encuentra el célebre y tradicional Harrod's, ahora propiedad del millonario egipcio Mohamed Al Fayed, aquel, cuyo hijo, novio de Lady Di, muriese en el accidente automovilístico que les costara la vida a ambos.

SOUTH KENSINGTON

Al referirse a esta zona se alude en realidad al área situada en los alrededores de la estación de subte que lleva por nombre Gloucester Road. Eminentemente intelectual, allí se localizan el Natural History Museum, el Science Museum, el Royal Albert Hall, el Imperial College y el Victoria & Albert Museum. También, como curiosidad, pueden conocerse los Kensington Roof Gardens (Jardines de Techo de Kensington) en el edificio Derry and Toms, ubicado sobre Kensington

HIGH STREET

Además del Imperial College, en el barrio hay numerosos institutos dedicados a la enseñanza del inglés, lo que le da una atmósfera estudiantil y básicamente europea continental. En este sentido, es muy significativa la influencia francesa, que se hace manifiesta con la presencia del consulado, el Lycée Français Charles de Gaulle –ubicado frente al Natural History Museum–, y el French Institute. El panorama se completa con numerosas librerías y cafés franceses.

EL VICTORIA AND ALBERT MUSEUM

También ubicado en Cromwell Road, es uno de los museos de artes decorativas más importantes del mundo. Entre los ítem más valiosos de su colección se encuentra la galería de escaleras de cristal, la galería dedicada a la platería y la colección de trajes.



Izquierda: Royal Albert Hall.
Arriba: Carnaval de Notting Hill.

La Canon Photography Gallery muestra parte de la magnífica colección fotográfica del museo, que va del siglo XIX a nuestros días.

EL SCIENCE MUSEUM

Ubicado sobre Exhibition Road, este museo alberga las colecciones de ciencia, tecnología, industria y medicina más completas del mundo. Allí se puede encontrar la historia de los trenes de vapor y de los primeros aviones. También están en exhibición la calculadora de Charles Babbage, y el módulo de comando del Apollo x. Cuenta con una galería interactiva para niños, llamada Launch Pad, donde los más pequeños podrán construir un puente y pilotear un avión.

NOTTING HILL

Es uno de los barrios más exclusivos de la ciudad, conocido por sus casas victorianas, restaurantes y negocios fashion. Al mismo tiempo, presenta numerosos negocios de segunda mano alrededor de Notting Hill Gate y áreas de verdadera pobreza hacia el Norte, en North Kensington. Portobello Road, el mercado que combina pulgas y antigüedades en pleno centro de Notting Hill, es una de las ferias más atractivas de Londres. Hay antigüedades de gran calidad, ropa vintage y comida orgánica. Todas las semanas, de viernes a domingo, se convierte en un hervidero de gente. El sábado tiene lugar el mercado de antigüedades, en el que participan más de 1.500 comerciantes. Y si bien es un lugar ideal para comprar joyas y platería, puede encontrarse prácticamente de todo: pinturas, frascos de perfume, porcelanas y posters. Las estaciones Ladbroke Grove, Notting Hill o Westbourne Park son las que abren la compuerta a este *aleph* borgiano.

Notting Hill es también conocido por su carnaval. En el mes de agosto, las calles celebran la cultura caribeña con desfiles de disfraces y carrozas decoradas que recuerdan vagamente otros carnavales americanos. Su festejo se

estableció en la década de 1960 como manera de mitigar las tensiones que se daban entonces entre los inmigrantes caribeños, recientemente llegados, y la comunidad blanca de la zona que, en su momento, culminaron en severos disturbios raciales.
La región, que hasta el siglo XIX consistía básicamente en campos de pastoreo para el ganado, atrajo a muchos vecinos ilustres cuando la familia Ladbroke, principal propietaria de la zona, comenzó a planificar calles y a construir casas para convertir el lugar en un suburbio distinguido. Por eso muchas de las calles llevan el nombre Ladbroke, como el caso del ya mencionado Ladbroke Grove y el Ladbroke Square. El segmento más alto de la clase media se trasladó ahí, donde podía darse una vida similar a la del barrio de Belgravia, pero sin tener que pagar los costos de ese sector exclusivo de Londres. Durante el siglo XX, el barrio sirvió de telón de fondo de muchas novelas como en el caso de *El Napoleón de Notting Hill* de G. K. Chesterton. También allí Richard Lester rodó *El Knack y cómo lograrlo*. En años más recientes, Notting Hill adquirió notoriedad internacional gracias a la película *Un lugar llamado Notting Hill*, protagonizada por Julia Roberts y Hugh Grant.



Entrada de la estación de subte de Notting Hill.

CHELSEA

Antiguamente un asentamiento anglosajón, esta propiedad fue adquirida por el rey Enrique VIII. Por ello la princesa Isabel (futura Isabel I) vivió allí durante un tiempo. Hacia 1694, Chelsea ya contaba con una población de 3.000 almas. Finalmente, durante el siglo XIX, fue absorbida por la ciudad.
Se dice que Chelsea es el barrio londinense con más placas azules. Las placas azules son aquellas que se colocan en las puertas de los edificios para recordar a los personajes que vivieron allí en el pasado. Así, entre sus habitantes más famosos se encuentran escritores como Jonathan Swift (autor de *Los viajes de Gulliver*), Oscar Wilde, Thomas Carlyle y Agatha Christie; religiosos como Tomás Moro; artistas como Dante Gabriel Rossetti, J. M. W. Turner y James McNeill Whistler, e incluso personajes de ficción como "Bond, James Bond". Pero también, albergó a movimientos enteros como el prerrafaelismo y, ya en al década del sesenta, a una parte sustantiva del Swinging London. Tanto Los Beatles como los Rolling Stones vivieron ahí por entonces. También se sabe que Bob Marley compuso su éxito "I Shot The Sheriff" en una habitación de este barrio. En la década siguiente, Chelsea fue protagonista del surgimiento del punk.
King's Road es su calle principal. Fue denominada así porque era el camino que usaba el rey para ir del St. James Palace a Fulham, camino que fue mantenido hasta el reinado de Jorge IV. Hoy, en esta calle están los principales negocios de Gran Bretaña y del mundo. También Sloane Street es uno de los principales atractivos para las compras.

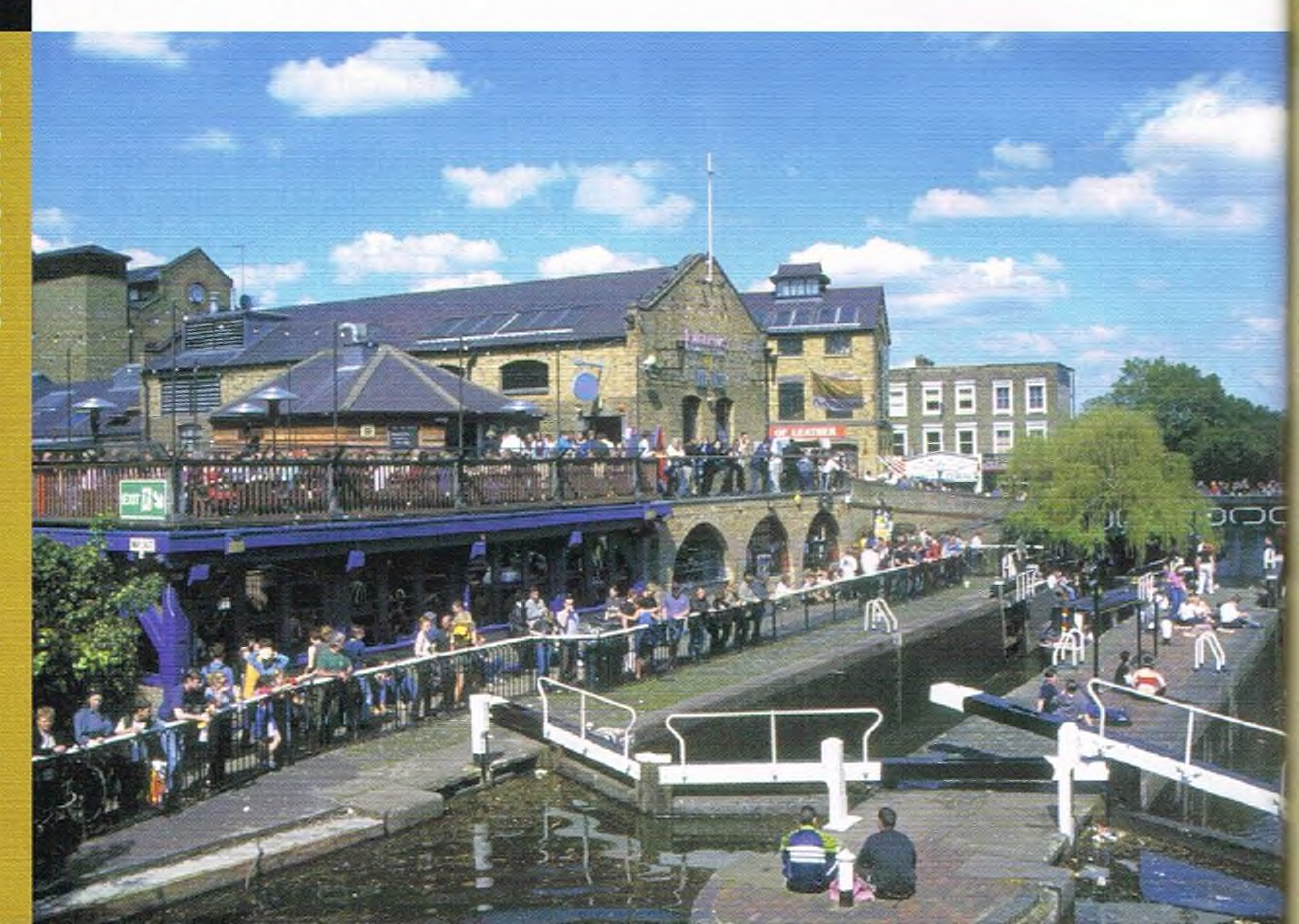


CAMDEN TOWN

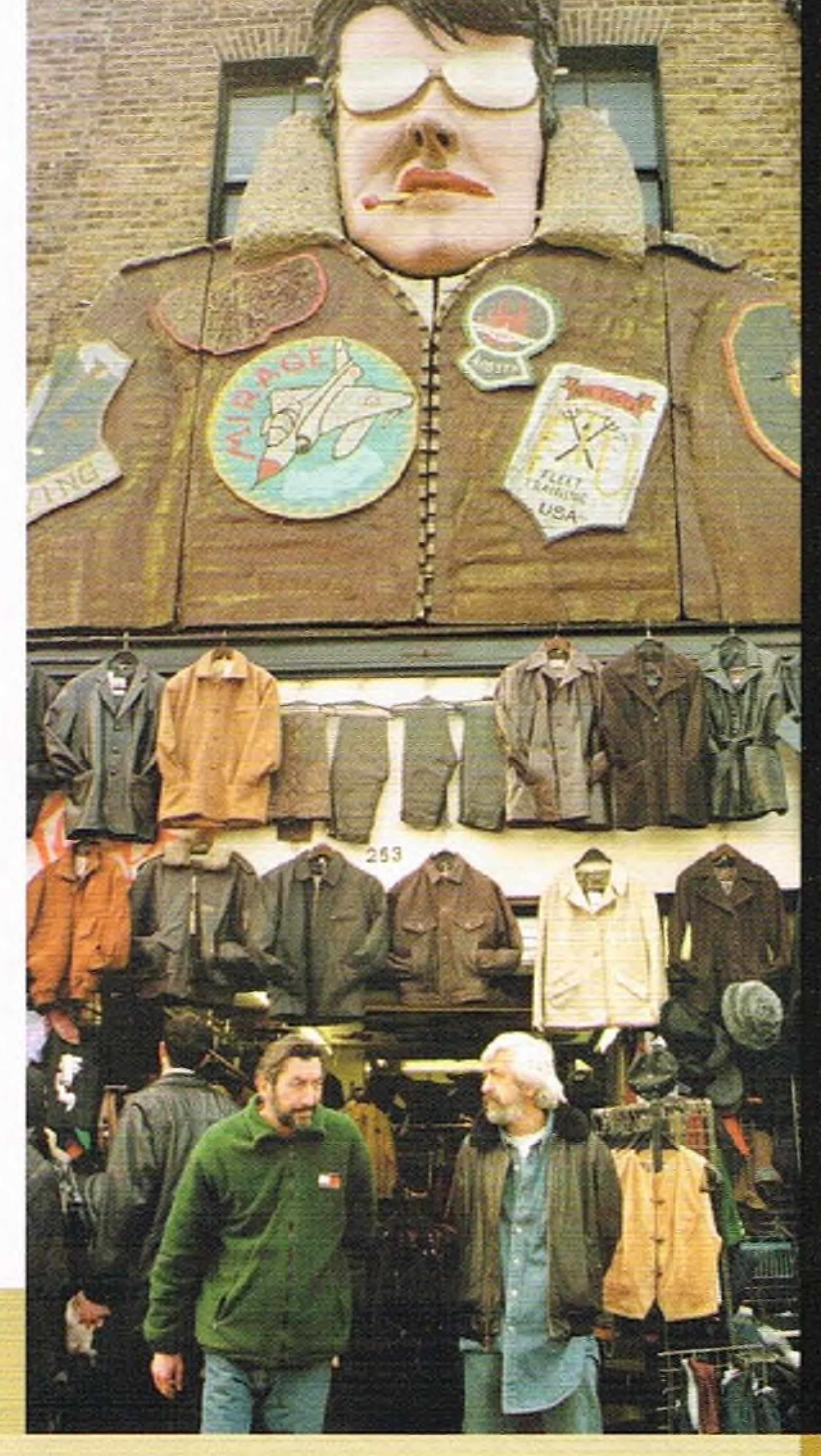
Mercado de mercados

Hay tanto para ver en el distrito de Camden que no queda otro remedio que volver a él una y otra vez. Una de sus principales atracciones son los mercados. El más antiguo de la zona es el Inverness Street Market, dedicado a la venta de todo tipo de vegetales. Luego, el Camden Lock Market, al que recientemente se han agregado el Buck Street Market, el Stables Market, el Camden Canal Market y el Electric Ballroom. Sin duda, el más célebre es el Camden Town Market, que se extiende a lo largo de las aguas del Regent Canal por una serie de arcos pertenecientes a unas antiguas instalaciones ferroviarias. El lugar es ideal para curiosear y descubrir una oferta inagotable de más o menos todo: camperas de piel, kimonos de seda, trajes clásicos de segunda mano, lencería sado-masoquista, artesanía étnica, discos, libros, muebles, juguetes antiguos, cachivaches en general. Los tatuadores, los especialistas en *piercing* y los peluqueros

rasta competirán por atraer la atención del paseante con los tarotistas, los magos, los tragafuegos y los músicos callejeros, dejando poco espacio para el asombro que pudieran despertar los distintos exponentes de las muchas tribus urbanas que pululan en la zona.
Para quien, alentado por el paseo, se le haya despertado el apetito, el mercado cuenta con toda una amplísima oferta gastronómica que va de tallarines chinos a hamburguesas jamaiquinas, pasando por el sushi japonés, el couscous marroquí, algún curry indio o tailandés –igualmente picantes– y los menos exóticos kebabs y pizzas. Algo alejados de los mercados, pero también haciendo gala de multiculturalismo, sobre Camden High Street y en Parkway, Chalk Farm Road y Bayham Street –todas calles laterales–, hay una gran concentración de restaurantes.
Tanta actividad informal por supuesto que despertó el interés comercial de empresas mejor organizadas. Así, Virgin Megastore abrió una sucursal en el sitio donde antes Rumbelows vendía electrodomésticos. Y el Holiday Inn ocupa hoy el lugar del Camden Recycling Centre. Por su parte, el Camden College of English tiene su sede en Chalk Farm Road. Para no hablar de McDonald's, Burger King y otros reductos similares de la "baja cocina".
Ahora bien, un paseo en barco o una caminata a lo largo del Regent's Canal –cuyo recorrido atraviesa la zona comercial y por el cual circulan embarcaciones que remontan el cauce del mismo, mediante un sistema de esclusas– pueden ser un descanso y una buena manera de hacer la digestión después del caos de los mercados. Sin embargo, si se desea un mayor protagonismo, desde Camden Lock –una esclusa todavía operada manualmente– parten excursiones en barco que atraviesan los numerosos puentes que, hasta la década de 1950, eran operados utilizando caballos. No lejos de allí se encuentra el Regent's Park, con su extraordinario jardín zoológico, su teatro al aire libre y sus jardines de rosas.
Otra buena alternativa consiste en visitar el recientemente remodelado Camden Arts Centre, en el que se exhibe el arte británico más reciente. No muy lejos, en el 129-131 de Albert Street, se encuentran el Jewish



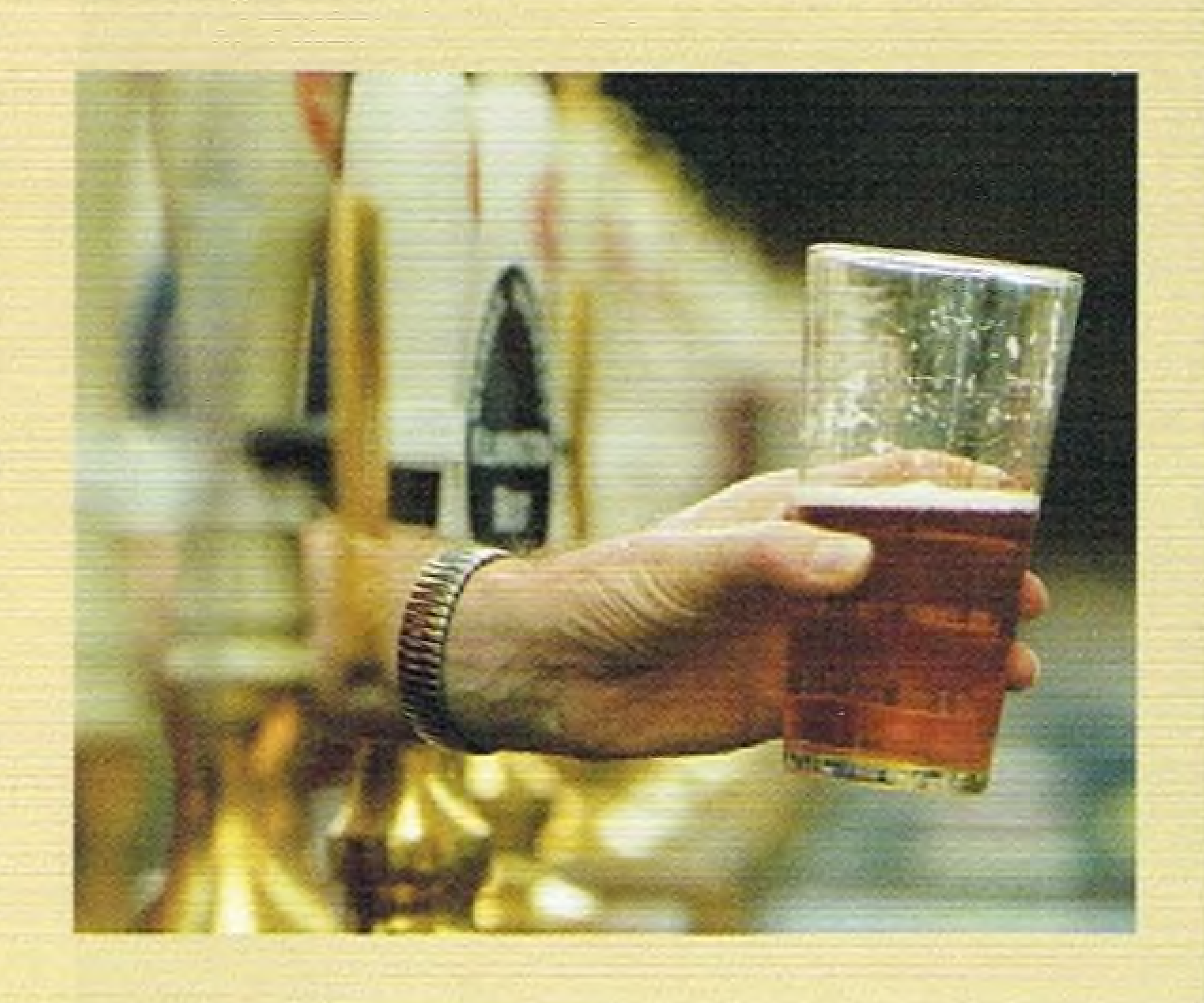
Museum ubicado en la Raymond Burton House, donde existe una galería de arte que ilustra sobre la vida religiosa del pueblo judío. También la British Library, cuyos 150 millones de libros, revistas, CD y DVD, almacenados en 625 km de estanterías, ameritan una visita. Allí están la Carta Magna y el primer manuscrito de Shakespeare.



Abajo a la izquierda: Camden Locks.
Arriba a la derecha: Camden High Street.

CLUBES Y PUBS

Sobre Camden High Street está The Black Cap, un pub para gays y lesbianas, que no debe confundirse con el Mother Black Cap de Notting Hill.
The World's End está en Camden Road y existe desde 1778, aunque, para hacer más complicada la explicación, antes se llamaba The Mother Red Cap y, luego, simplemente The Red Cap. En el sótano de éste funciona The Underworld , un club de música con capacidad para unas 500 personas.
Koko's –que antiguamente fue The Camden Palace– tiene una pista de baile importante y se encuentra en la Camden High Street, cerca de la estación de subte Mornington Crescent, donde también está The Purple Turtle. En cambio, The Hawley Arms está no lejos del puente de la Camden Lock. Otros lugares igualmente recomendables son The Crown & Goose, The Dublin Castle, The Oh! Bar, el Electric Ballroom, el The Devonshire Arms –reducto de los jóvenes góticos– y el The Ice Wharf. Con todo, y en vista de lo rápido que cambian las cosas, esta información debe ser periódicamente renovada.





Entrada al mercado de antigüedades del Camden Pasagge.

ISLINGTON

Contradicciones al Norte de Londres

Si se quiere ver uno de los barrios más típicamente londinenses, y menos turísticos, indudablemente Islington es una buena elección. Barrio de contradicciones, localizado en el Norte de Londres, que en el siglo XVIII todavía era un suburbio. Ya en el siglo XIX se convirtió en un lugar clave para la vida nocturna, por el atractivo que representaban los numerosos teatros y music halls. Hacia el inicio del siglo XX el barrio comenzó a declinar. Luego de que los bombardeos alemanes se encarnizaran con las casas del lugar, se comenzaron a construir los llamados *housing estates* o *council housing*, casas económicas construidas por el Estado para albergar a quienes habían perdido su hogar. Al final del siglo XX el barrio volvió a cobrar impulso al instalarse allí jóvenes de clase media por lo

que volvió a ponerse de moda. Así, en Islington conviven las elegantes y hermosas casas georgianas –es uno de los pocos barrios que aún posee grandes extensiones de arquitectura georgiana intacta–, junto con las concretas y estructuradas housing estates.
Una recorrida por las márgenes del Regent Canal, ofrece una vista de Londres extraña y atípica, más cercana a una vista moderadamente rural que a lo que se espera de la ciudad moderna. Se puede dar un paseo fluvial por este canal, que cruza del Norte al centro de la ciudad. Esta "pequeña Venecia ", como la llamó el poeta Robert Browning, fue construida en 1820. Antes de la Revolución Industrial, estos canales servían como medio de transporte para los alimentos. Hoy, se los puede recorrer en pequeños botes y llegar al Zoológico de Londres, al mercado Camden Lock y al Regent's Park. El tour por las aguas calmas del canal dura unos 90 minutos. Si se opta por ir caminando o en bicicleta, se pueden ver barcazas ancladas en sus orillas y algunos pescadores intentando sacar algo del canal.
Una de las mejores puertas de entrada a Islington es la estación de subte Angel. Muy cerca de allí, en una de las calles que salen de Upper Street, su principal avenida, se encuentra el Camden Pasagge (no confundir con Camden Town, con el cual no tiene relación). Este es el punto más célebre del barrio. Se trata de un pequeño pasaje destinado a la venta de todo tipo de antigüedades, incluyendo objetos de plata y joyería. Los jueves, se venden libros y grabados.
Siguiendo por Upper Street pueden encontrarse un buen número de bares y restaurantes de moda. Siguiendo por esta calle se llega a la otra más importante del barrio, Essex Road, rebautizada por los lugareños, que suelen retirar de los carteles la E y la primera S del nombre de la calle. Pero a no hacerse ilusiones: "Sex Road" no figura en los mapas. Tradicionalmente centro del Londres liberal, aquí vivieron periodistas, escritores y artistas. Para mencionar algunos de sus ilustres habitantes, basta con el economista John Stuart Mill, los escritores George Orwell, Nick Hornby y Joe Orton y el actual primer ministro Tony Blair.
Sin embargo, la institución más característica de Islington era el Arsenal Football Club y su estadio, que estuvo en actividad hasta mayo del 2006. Ese estadio fue famoso por ser muy pequeño –al estilo de la Bombonera–, pero muy bien mantenido. La temporada 2005-06 fue la última del Arsenal en ese estadio, ya que el club fue recientemente relocalizado para el nuevo campeonato.
Otro de los puntos más conocidos del barrio es el Almeida Theatre, que destaca entre el conjunto de salas. El teatro fue creado por Pierre Audi, nacido en el Líbano y educado en Oxford. En 1978 Audi compró una propiedad del Ejército de Salvación que estaba casi en ruinas, cuando Islington aún no estaba de moda, y construyó este magnífico teatro que se ha convertido en uno de los principales de Londres.



MUSEO DE CERA DE MADAME TUSSAUD

MAZMORRA DE LONDRES

Dos clásicos de lo bizarro



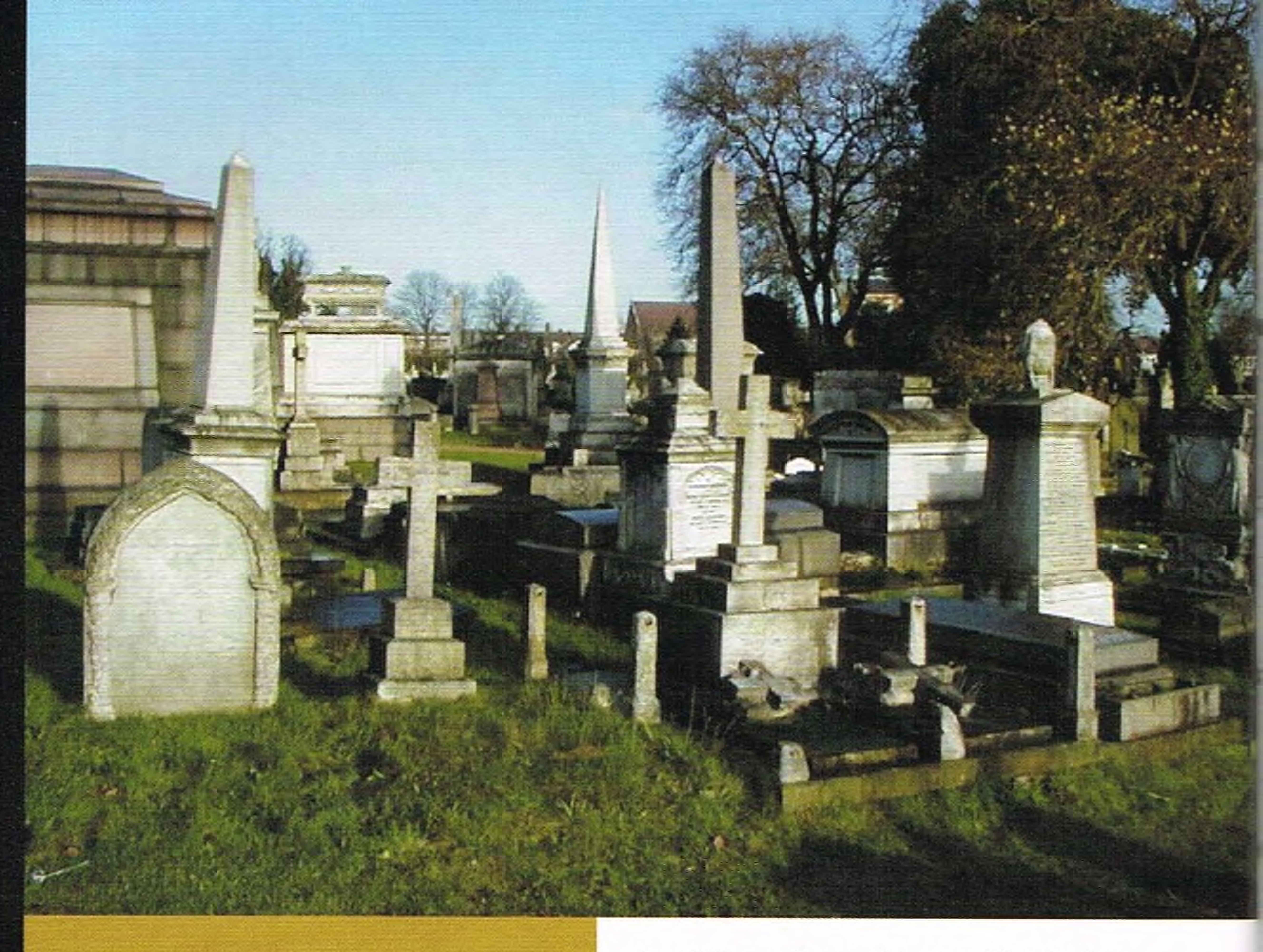
La historia podría resumirse así: el Dr. Philippe Curtius se especializó en la confección de figuras humanas en cera. Realizó una primera exposición en 1770 y el éxito de público hizo que, seis años más tarde, su muestra fuera al Palais Royal. La afluencia de curiosos lo llevó entonces a abrir una segunda exposición en el Boulevard du Temple, donde en 1782 inauguró una "Caverne des Grands Voleurs" ("Caverna de los grandes ladrones"), a la que se ha considerado como precursora de la "Chamber of Horrors" ("Cámara de los horrores"). Acá es donde entra Madame Tussaud (1761-1850), quien no siempre se llamó así. Nacida en Estrasburgo como Marie Grosholtz, aprendió a trabajar la cera con el Dr. Philippe Curtius, a cuyas órdenes trabajaba como ama de llaves. Alternando su trabajo y su afición, Madame Tussaud comenzó a crear figuras de cera en 1777. Primero fue Voltaire, luego Jean-Jacques Rousseau, Benjamin Franklin y, ya durante la Revolución, muchas de las víctimas más prominentes de la guillotina. En 1794, el Dr. Curtius murió. En su testamento, legaba su figuras de cera a Madame Tussaud, quien decidió exhibirlas en Londres y Dublin. Pero estalló la guerra entre Inglaterra y Francia y Madame Tussaud no pudo volver a su hogar, así que, con espíritu eminentemente práctico, se instaló en Baker Street en el llamado "Baker Street Bazaar". Treinta años después de la muerte de Madame Tussaud, el museo que lleva su nombre y que casi desde su apertura es un permanente éxito de público, se mudó a Marylebone Road. En 1925 un incendio destruyó muchas de las figuras clásicas, pero sus moldes sobrevivieron y fueron reconstruidas. Desde entonces las filiales abiertas en Amsterdam, Hong Kong, Las Vegas y Nueva York, bajo el nombre "Madame Tussauds" (así, con "s") pertenecen al Tussauds Group.



El museo de cera de Madame Tussauds es el lugar perfecto para codearse con un sinfín de celebridades, pero su lista es casi infinita. Sólo para tener una vaga idea, las figuras de seda están distribuidas entre estrellas del deporte, músicos, actores y actrices, líderes mundiales, personajes históricos, etc. Algunos de ellos son: Adolf Hitler, George W. Bush, Arnold Schwarzenegger , Britney Spears, Lady Diana, George Clooney, Jennifer Lopez, Julia Roberts, Madonna, Marilyn Monroe, Mahatma Gandhi, Nelson Mandela, Ozzy y Sharon Osbourne, Paris Hilton, Pierce Brosnan, Juan Pablo II, Woody Allen, David Beckham, Michael Schumacher y muchos otros.

LA MAZMORRA DE LONDRES

La London Dungeon (La Mazmorra de Londres) es un lugar horrible en el que uno paga para tener miedo. Queda en Tooley Street, cerca de la estación ferroviaria de London Bridge. Allí se recrean más de cuarenta momentos espantosos de la historia de la humanidad: la peste negra, el Gran Incendio de Londres, los crímenes de Jack el Destripador, las torturas en la Torre de Londres, la guillotina durante la Revolución francesa, el Día del Juicio Final, etcétera.



KENSAL GREEN, HIGHGATE Y NUNHEAD

Cementerios victorianos

En 1800, Londres tenía una población de 1 millón de habitantes. Cincuenta años más tarde, el número había aumentado a 2,3 millones, un crecimiento inusitado que causó problemas de escasez de espacio en los cementerios aledaños a las iglesias. Así fue como, desde entonces, se comenzaron a crear cementerios en los suburbios. Las familias de clase media construyeron mausoleos imponentes, diseñados para distinguirse de la clase trabajadora. De ese modo los cementerios se convirtieron en verdaderas joyas arquitectónicas. Hoy en día, aunque ésa podría parecer una ruta poco turística, los cementerios victorianos abren sus puertas para muchos que llegan atraídos por su arquitectura, o para rendirle homenaje a algún personaje o artista prominante allí enterrado, al igual que ocurre con la porteña Recoleta.

KENSAL GREEN

Otro de los cementerios más visitados, que fuera fundado por un abogado que se inspiró en el famoso cementerio de Pere Lachaise en

París. De todos los cementerios victorianos es el más antiguo y también el único que sigue activo. Varios estilos arquitectónicos se fusionan en este cementerio, que alberga tanto a creyentes anglicanos como a disidentes. Allí están enterrados los escritores William Makepeace Thackeray y Anthony Trollope. Las catacumbas se pueden visitar los primeros domingos de cada mes

HIGHGATE

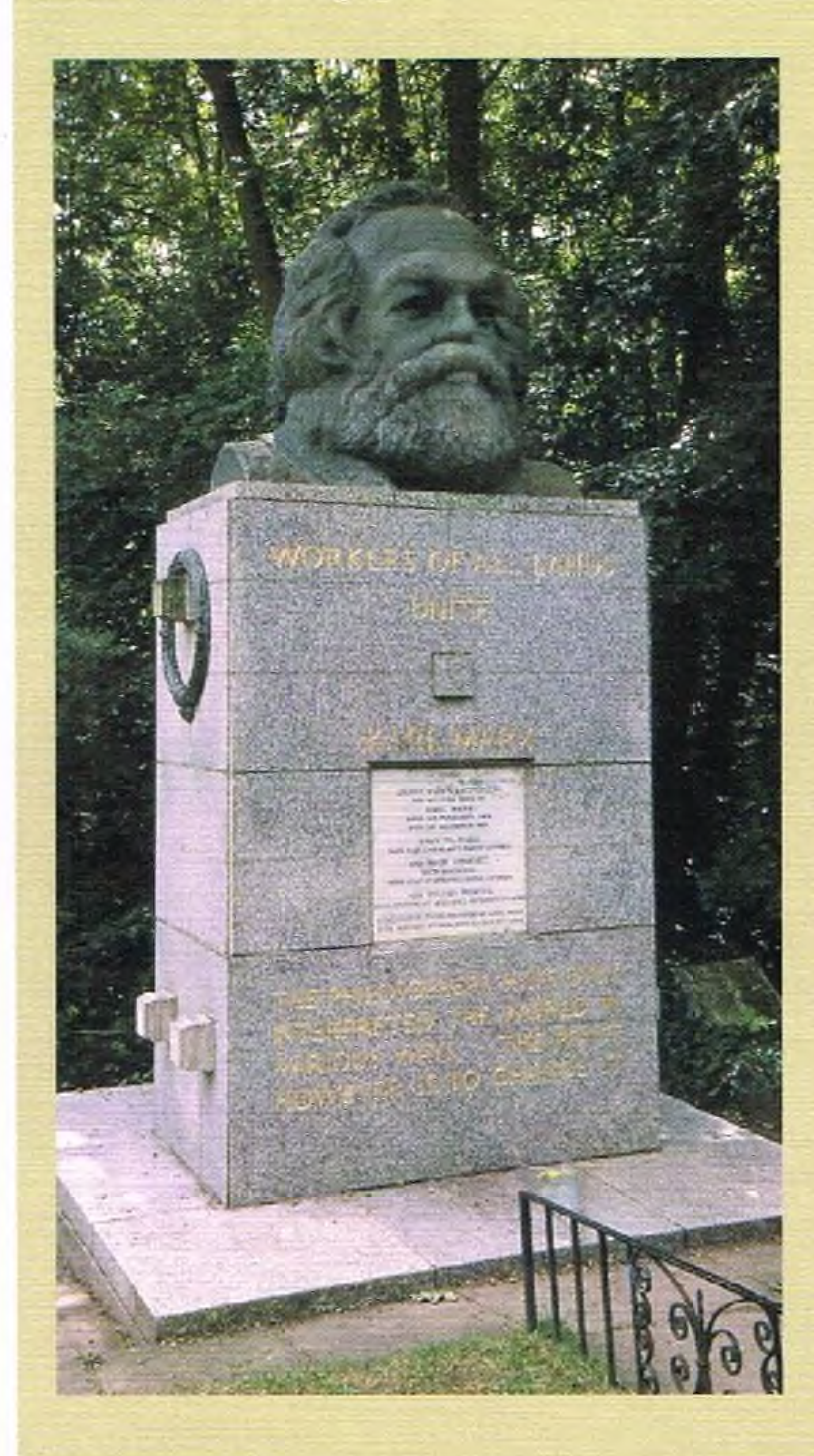
Situado en la localidad homónima, es uno de los cementerios favoritos del público. Su sector occidental, que es el más antiguo, se abrió en 1839. En 1854, fueron comprados los terrenos aledaños de Swains Lane para su ampliación. En el lado Este se hospedan el científico Michael Faraday, la novelista George Eliot (seudónimo de Mary Ann Evans), el actor Ralph Richardson, la poeta Christina Rossetti y el eminente sinólogo Arthur Waley, para mencionar sólo a algunos. Como se comprenderá, para visitarlos hay que pagar entrada. En el lado Oeste abundan las rarezas arquitectónicas. Una avenida egipcia, flanqueada por dos obeliscos, demuestra el interés victoriano por la exploración. También hay mausoleos familiares de estilos gótico y clásico escondidos entre los árboles. Una atracción suplementaria: dicen que el cementerio albergó al famoso "Vampiro de Highgate".

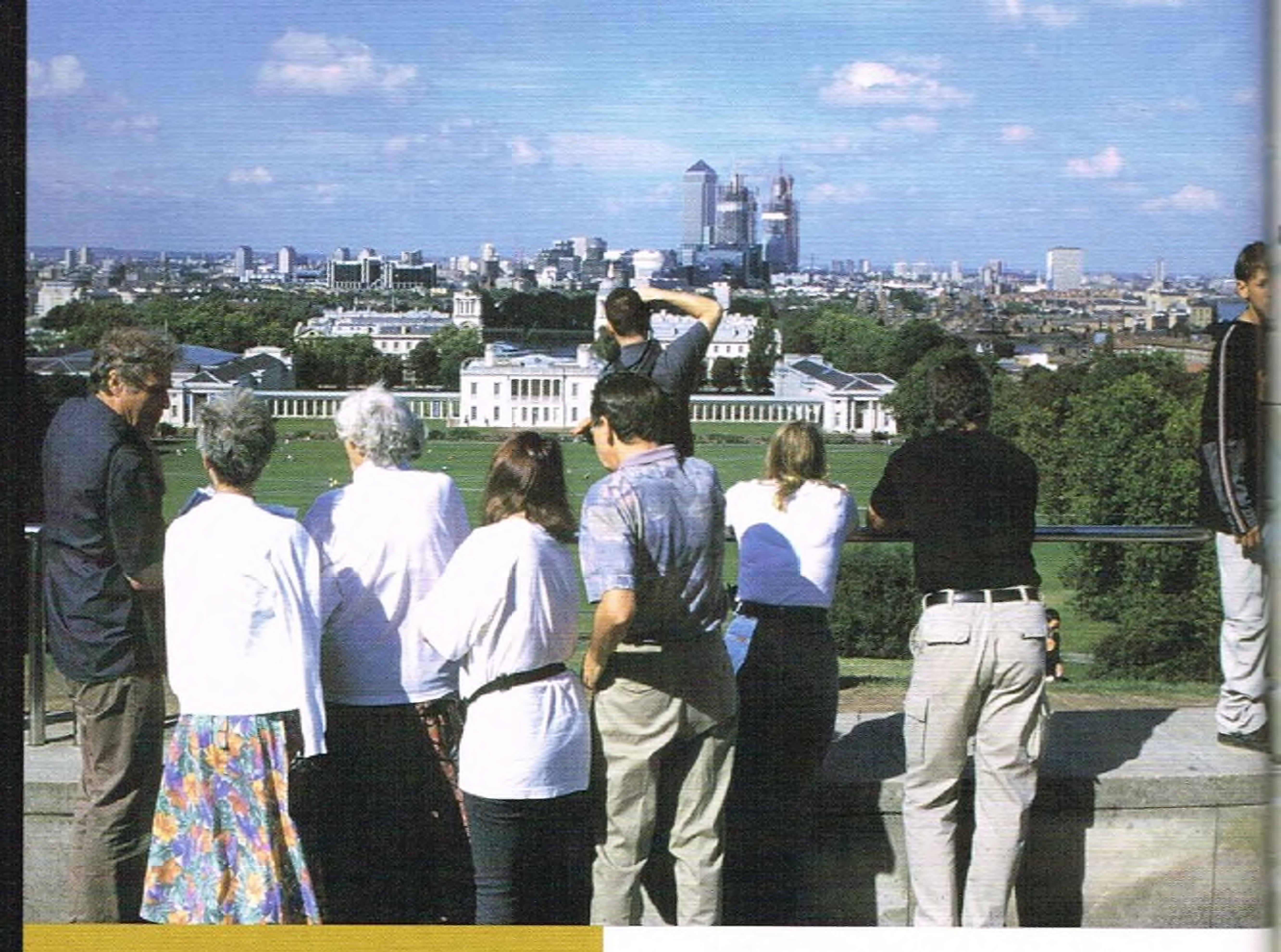
NUNHEAD

Aunque no es de los má conocidos, Nunhead es uno de los más bellos cementerios victorianos, a tal punto que se ha convertido en una reserva natural. Ello no lo exime de los rumores que lo sindican como escenario de cultos satánicos. Mucho peor, tampoco se salva del "Nunhead Cemetery Open Day" ("Día abierto del Cementerio de Nunhead") en el que adultos y niños del lugar se entregan a la caza de alimañas y al "avistamiento de lápidas".

MAUSOLEO KARL MARX EN HIGHGATE

Karl Marx (Prusia occidental, 1818 - Londres, 1883) trabajó algún tiempo como profesor y periodista, hasta que sus ideas políticas lo forzaron a dejar Alemania e instalarse en París en 1843. Dos años más tarde fue expulsado de Francia y se refugió en Bruselas. Finalmente, luego de una breve temporada en Colonia, se instaló en Londres, donde, desde 1849, desarrolló la mayor parte de su obra escrita.
Durante su estancia en Inglaterra, Marx profundizó el estudio de la economía política clásica y, apoyándose en el modelo de David Ricardo, construyó su propia doctrina económica, que plasmó en *El Capital*, obra monumental de la que sólo llegó a publicar el primer volumen (1867), mientras que los dos restantes los editaría después de su muerte su amigo Engels.
Su tumba es una de las más visitadas en el cementerio de Highgate.



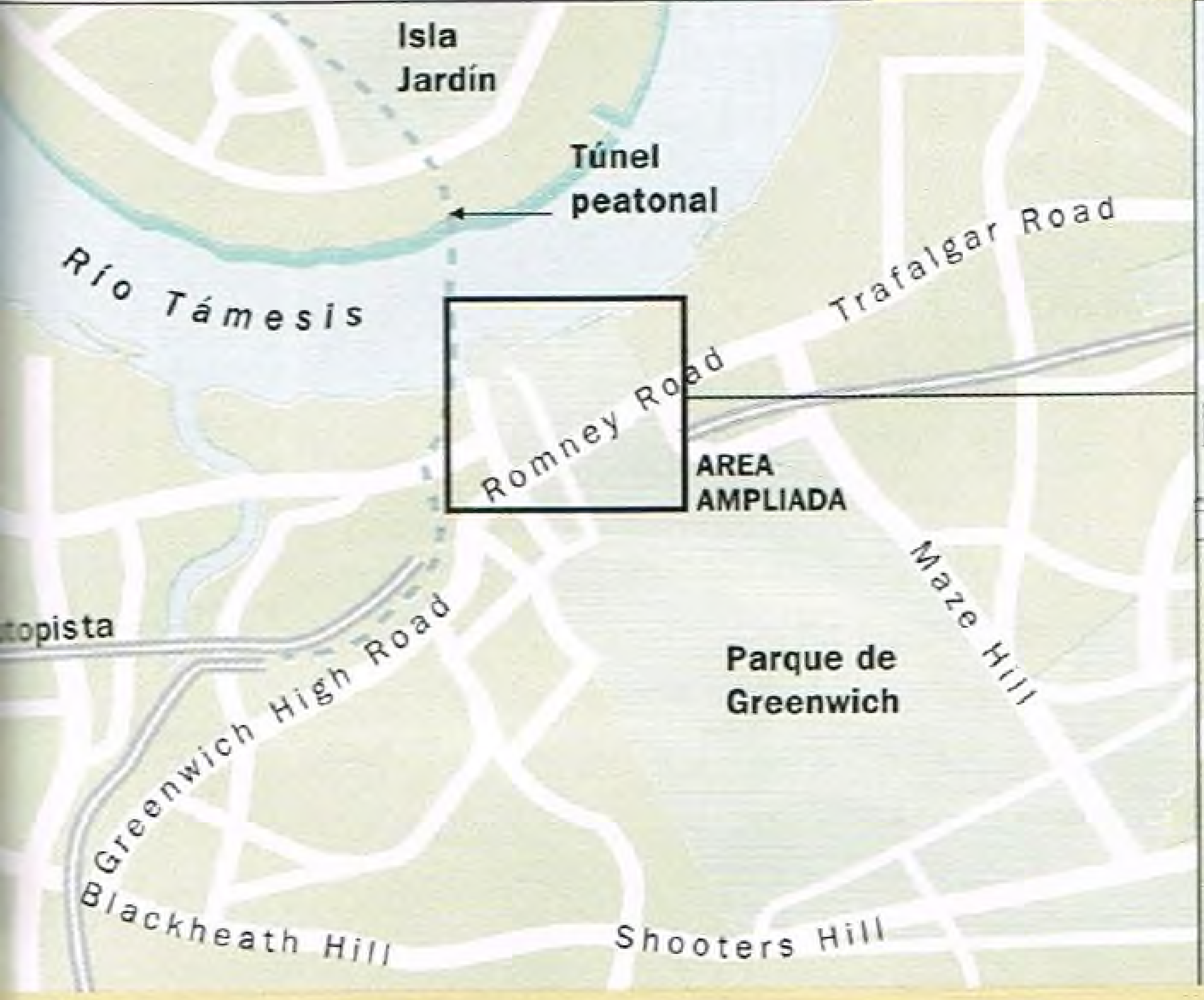


OTROS DISTRITOS DE LONDRES

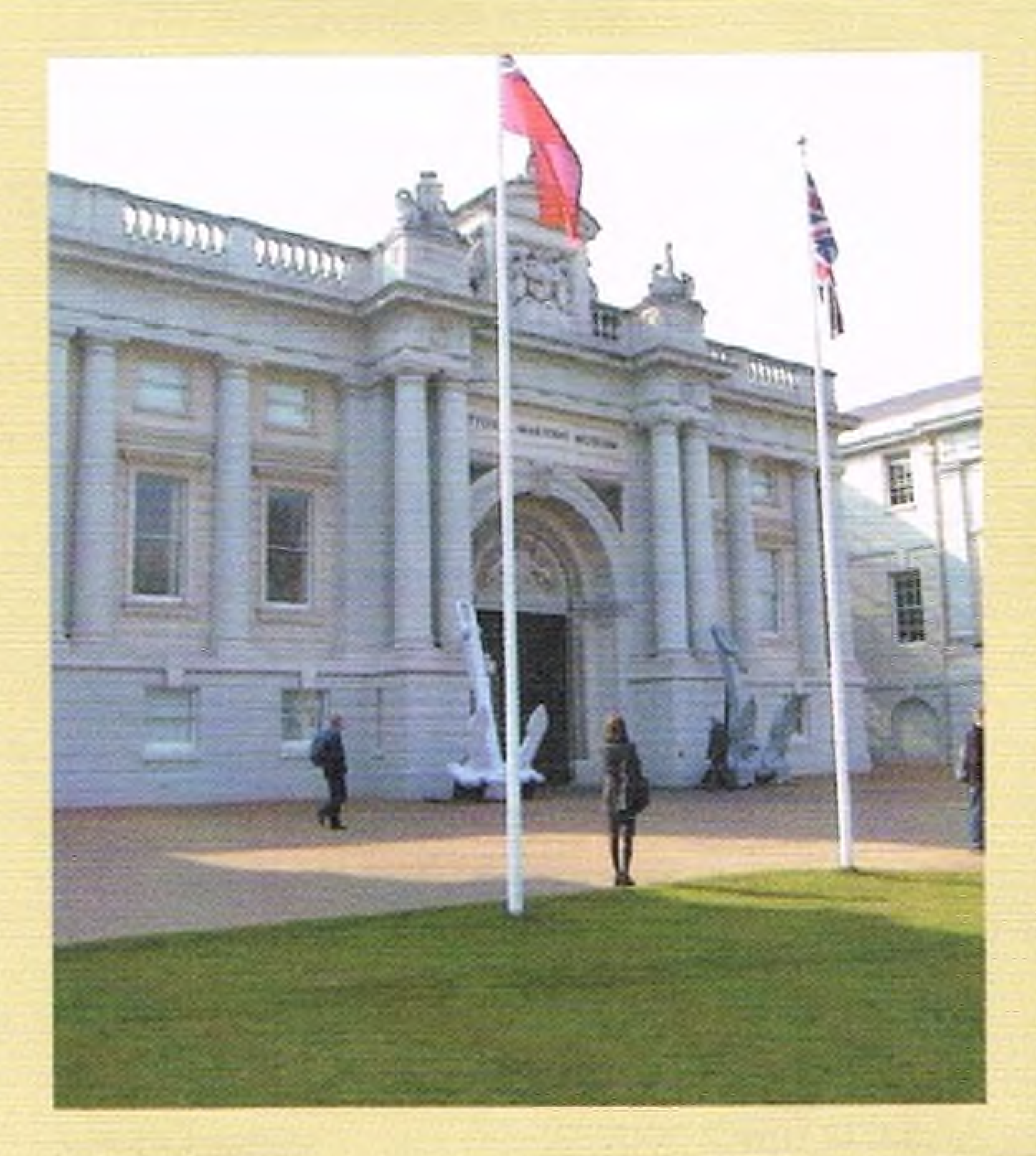
GREENWICH

De todos los Royal Parks, Greenwich Park, con sus 74 hectáreas, es el más antiguo de Londres. Inaugurado en 1433, en sus orígenes era un lugar de cría de ciervos. En su extremo Norte hoy se ubican el National Maritime Museum y la Queen's House, mientras que el famoso Royal Greenwich Observatory se alza en su justo centro, sobre una colina. Fue fundado en 1675 por el rey Carlos II, con el objeto de encontrar las líneas de longitud terrestres para conseguir perfeccionar el arte de la navegación. El artífice de este descubrimiento fue el astrónomo Sir Christopher Wren. En julio de 1676, John Flamsteed, el primer astrónomo real, se instaló a vivir en el nuevo edificio, hoy conocido como Flamsteed House. Por el observatorio pasa la línea del meridiano que lleva su nombre y que sirve de punto de referencia para establecer la hora del reloj en todo el mundo. Esa hora se conoce como Greenwich Mean Time (GMT).









MUSEO MARÍTIMO NACIONAL

El National Maritime Museum se ocupa de exhibir la influencia que, gracias a las hazañas de exploradores, comerciantes y británicos en general, ha ejercido Gran Bretaña en el mundo a lo largo de la historia, así como la reconocida importancia del país como potencia naval. En sus salas se exponen maquetas de todo tipo de embarcaciones, entre las que se incluye la del espectacular transatlántico Grand Princess de la compañía británica P&O y la embarcación real del príncipe Federico. El museo también se ocupa de la ecología y el mar, y del desarrollo de la indumentaria marítima, además de contar con una bellísima muestra de pinturas.



LOS LUGARES MENOS CONOCIDOS

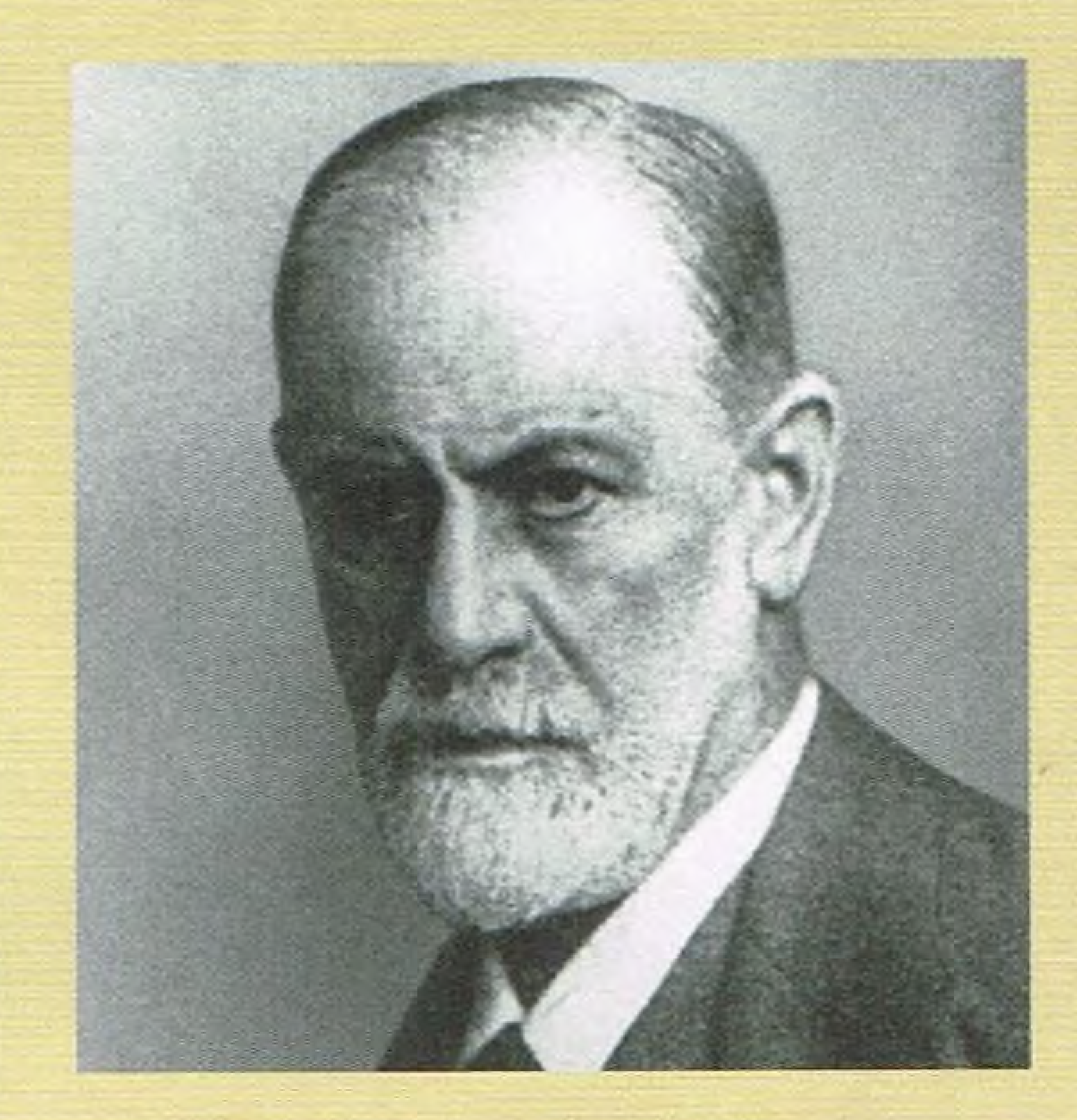
EL MUSEO FREUD

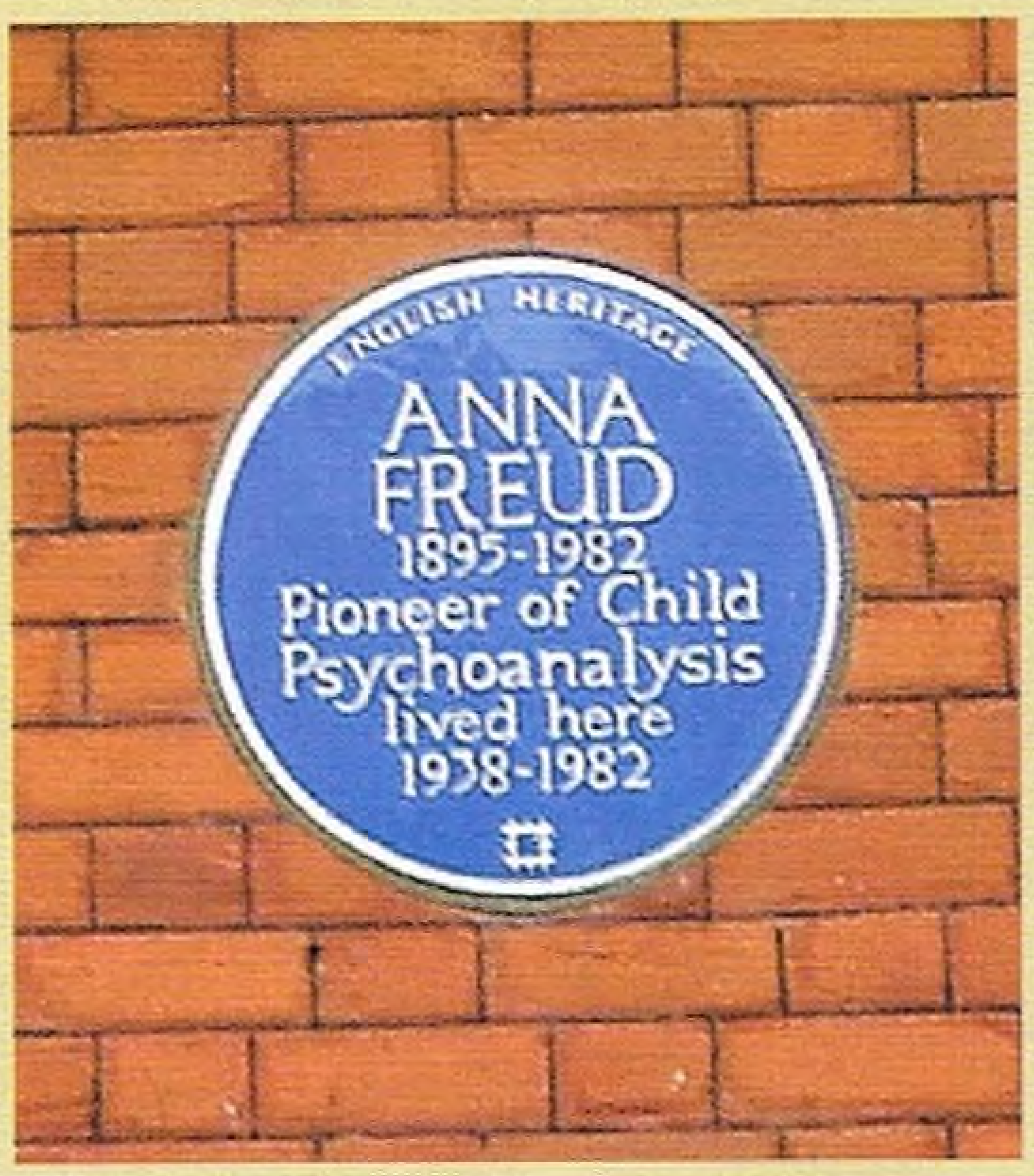
La vida de Sigmund Freud, el creador del psicoanálisis, transcurrió en dos ciudades. La primera fue Viena, su patria de la infancia y el lugar en el que desarrolló su vida profesional. La segunda fue Londres, lugar donde se exilió en 1938, escapando del nazismo, y donde pasó su último año de vida. Había esperado hasta último momento para tomar esa decisión y sólo lo hizo cuando Austria fue anexada a Alemania, donde sus trabajos ya habían sido repudiados y quemados públicamente.

En Londres se instaló en el elegante barrio de Hampstead, al Norte de la ciudad, con su familia, que en ese entonces estaba compuesta por su esposa Martha, por Minna Bernays (hermana de ésta) y por su hija menor Anna, la única soltera.

Freud, ya muy enfermo del cáncer del que moriría, en esa casa, terminó *Moisés y el monoteísmo* e inició el *Compendio del Psicoanálisis*, que quedó inconcluso. A su muerte, la propiedad quedó a cargo de Anna Freud, quien la conservaría hasta 1982, año de su

fallecimiento.
En la casa hay diversos retratos de Freud. Uno de ellos, de Salvador Dalí, quien conoció al científico el mismo año en que éste llegó a Londres. Durante ese breve encuentro, promovido por el escritor austríaco Stefan Zweig, Dalí hizo un boceto y, sobre él, un dibujo a pluma. Pero Freud no llegó a verlos, porque Zweig lo impidió, sabiendo que en ellos se reflejaba palmariamente la muerte de su amigo, gravemente enfermo. Freud murió un año después.
El invernadero de la casa mira a un denso jardín. En el estudio está el diván original, transportado desde Berggasse 19 (el domicilio vienés), que Freud usaba en las sesiones con sus pacientes. También, cientos de antigüedades de Grecia, Roma, Egipto y Oriente, a las que era muy aficionado. "Yo ilustraba mis comentarios, señalando los objetos antiguos de alrededor. Aquellos, decía yo, eran de hecho sólo objetos encontrados en una tumba y con su entierro habían logrado conservarse", dijo Freud.
La biblioteca contiene los libros que Freud escogió para su exilio: arte, literatura, arqueología, filosofía e historia. También están sus autores preferidos: Shakespeare, Goethe, Flaubert y Anatole France.
El Museo también conserva y exhibe algunas películas de los años 30, que muestran escenas de la vida de Freud. Algunas tienen que ver con su intimidad (por ejemplo, los juegos con su perro) y otras se relacionan con el contexto histórico (hay escenas del ataque nazi a su casa de Viena).
En la librería y tienda anexas se vende gran parte de la obra de Freud y recuerdos, como lapiceras, remeras y fotos.
Además de servir como museo, en sus instalaciones también se desarrollan charlas y conferencias sobre temas conexos con los intereses del sabio.





FREUD MUSEUM

20 Maresfield Gardens
London NW3 5SX

Días y horarios de visita: miércoles y sábados, de 12 a 17 hs.

Para mayores informaciones:
Tel 44 (0)20 7435 2002
Tel 44 (0)20 7435 5167
Fax 44 (0)20 7431 5452
e-mail: info@freud.org.uk
Internet: http://www.freud.org.uk

HAMMERSMITH

Un remanso sobre el Támesis



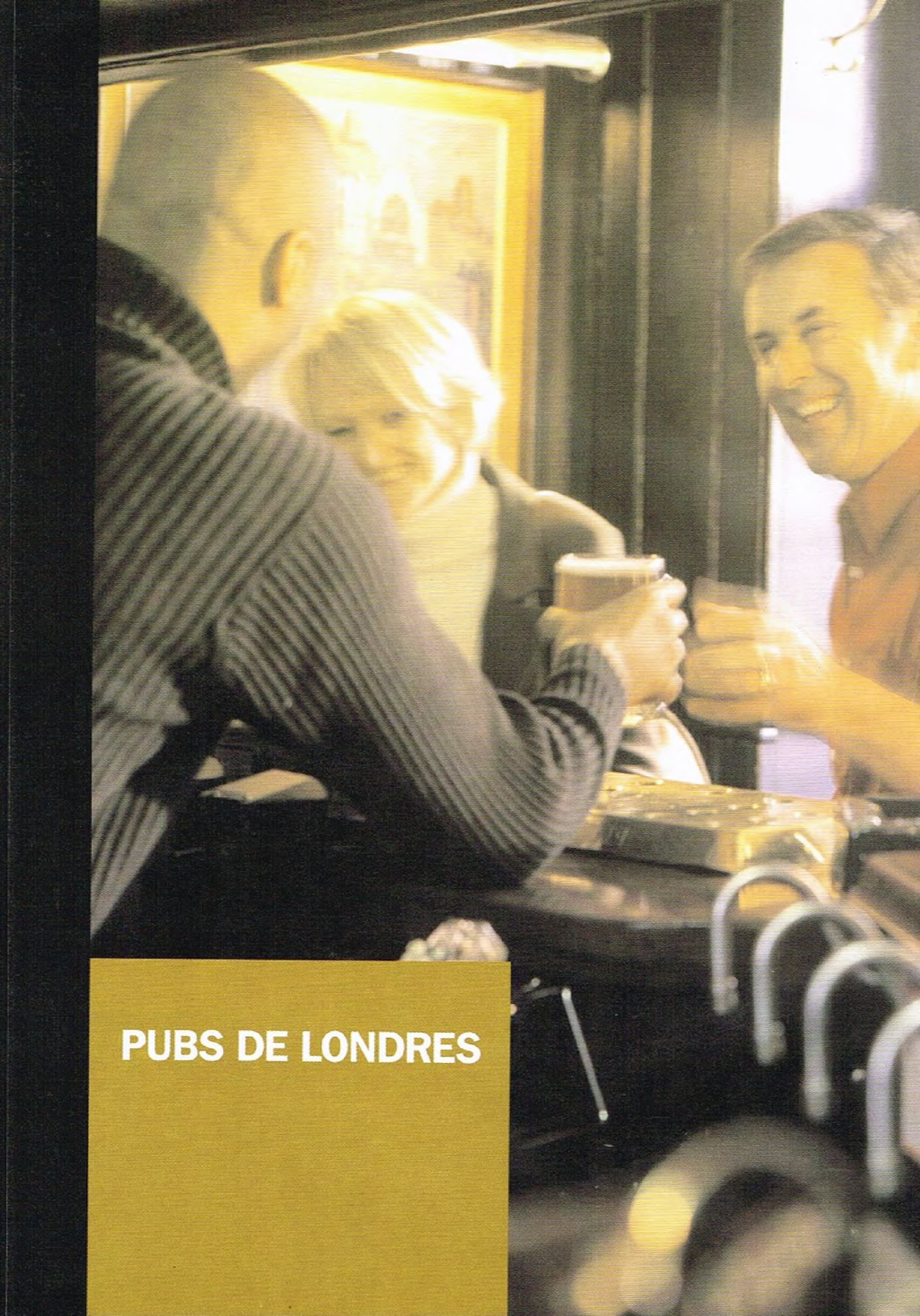
A la derecha, vista del pub The Dove desde el Támesis.

Situado al Oeste de la ciudad, en el distrito de Hammersmith and Fulham –entre Kensington, al Este, y Hounslow al Oeste, y enfrentado a los distritos de Wandsworth y Barnes, que se encuentran del lado Sur del Támesis–, es uno de los barrios más pintorescos de Londres. Acaso por ello fue el lugar elegido por William Morris para vivir entre 1878 y 1896, en Kelmscott House.

Vale la pena llegarse hasta allí si hace buen tiempo porque su litoral ofrece una vista espléndida, recorrida por una multitud de simpáticos pubs, Allí, entre otros, se encuentra The Dove, uno de los bares más antiguos de Londres, frecuentado en otros tiempos por Ernest Hemingway y Graham Greene. También otros que tienen por tema la marinería ya que, una vez al año, en ese lugar tienen lugar las famosas regatas de la que participan las universidades de Oxford y Cambridge y las regatas de aficionados, organizadas en el mes de abril.

En el caso de los adictos al fútbol, el barrio también tiene con qué complacerlos: el Fulham y el Chelsea tienen sus sedes en la zona. Pero si uno no es afecto a las justas deportivas y prefiere la música y la noche, Hammersmith también ofrece otras alternativas. Por ejemplo, la programación musical de la sala del Carling Hammersmith Apollo (que antiguamente era el Hammersmith Odeon) o del Lyric Hammersmith Theatre, o una visita al Hammersmith Palais, cabaret de fama internacional.

Sin embargo, Hammersmith es algo más que el bucólico paisaje del río o que sus escenarios musicales. En la zona hay dos grandes *shoppings* –esos no-lugares para las compras, según la definición del antropólogo francés Marc Augé– y una multitud de oficinas donde se alojan las firmas Coca-Cola, Disney, EMI, L'Oreal, Sony Ericsson y AOL UK, entre otras.



PUBS DE LONDRES

Viniendo de prácticamente cualquier país latino, una de las mayores sorpresas que depara Londres –o más bien Inglaterra en general; para no hablar de Gales, Escocia, por qué no las dos Irlandas, y ya que estamos toda Escandinavia, sin olvidar Alemania y sus zonas de influencia– es la manera completamente desaforada en que suele beber esa gente. La tradición, por cierto, es muy vieja: los historiadores señalan que se remonta a unos 4 mil años.

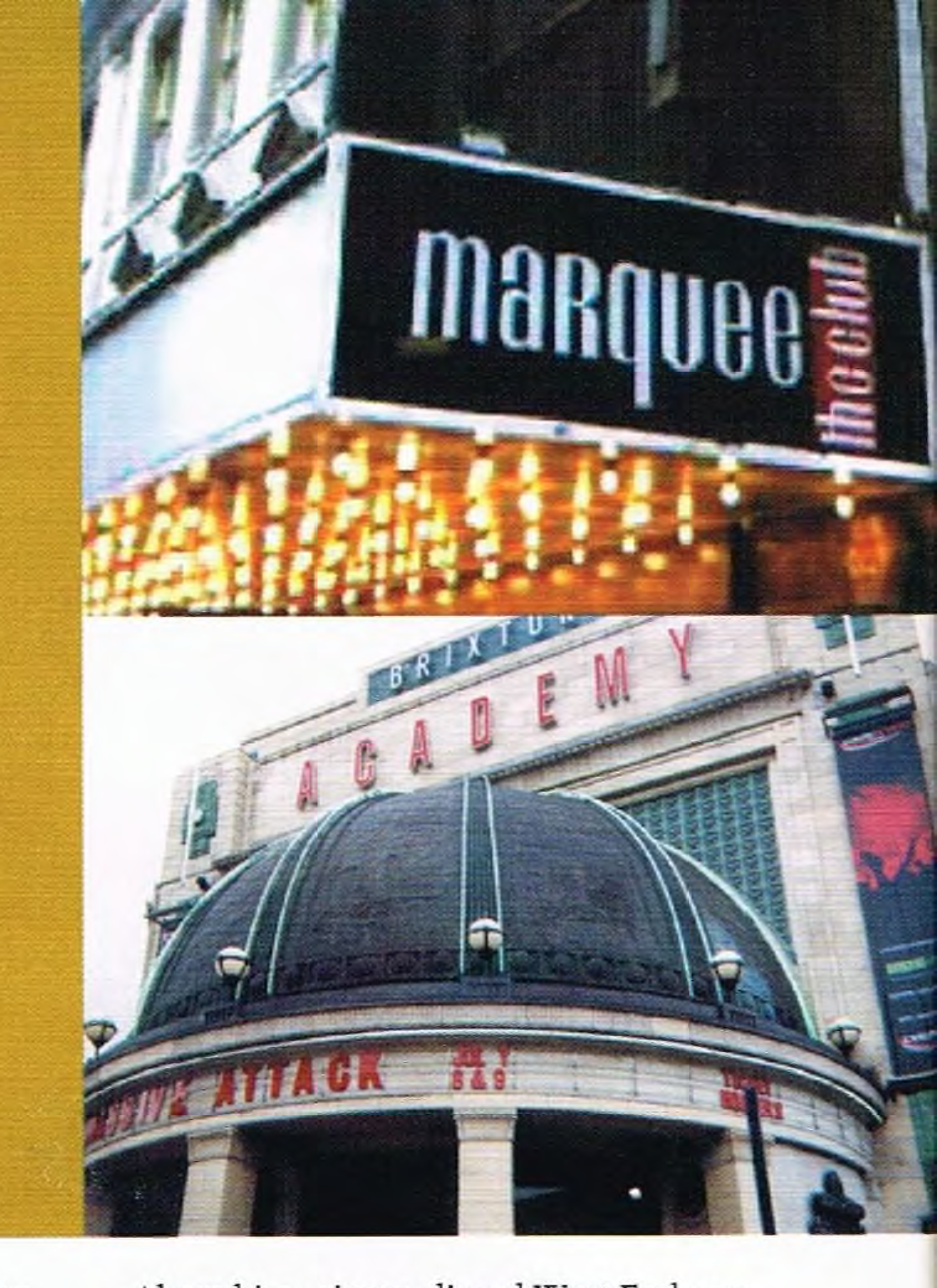
De todas las instituciones asociadas a la bebida, la fundamental es el pub (apócope de Public House), denominación de cualquier establecimiento que se ocupe de vender bebidas alcohólicas para su consumo *in situ*, pero que hoy define también a otro tipo de negocio. Se sabe que ya en 1870 en Londres había unos 20 mil pubs que calmaban la sed de medio millón de clientes diarios. Desde entonces el número de pubs ha disminuido y el número de bebedores, aumentado, pero el carácter del pub ha variado poco. Los pubs siempre han sido espacios públicos a los que también se va a establecer relaciones de naturaleza social a la salida del trabajo, a veces a oír música y también a comer.

Peter Ackroyd observa que, en la actualidad, en la zona central de la ciudad, hay unos 1.500 pubs y añade: "en los albores del siglo XXI se aprecia una amplia variedad de pubs como jamás ha existido en la historia de Londres. Hay pubs con un escenario para actuaciones en la planta superior y pubs que ofrecen noches de karaoke, pubs de música en vivo y pubs con pista de baile, algunos con restaurante incluido y otros con jardines, e incluso pubs teatrales en Shaftesbury Avenue y pubs de negocios en Leadenhall Market. Pero también podemos encontrar locales a la antigua usanza como el Mitre de Ely Pasaje y el Bishop's Finger de Smithfield, pubs con espectáculos de *drag* o de *striptease*, pubs de cervezas especiales y pubs temáticos como el dedicado a Jack el Destripador, a Sherlock Holmes y dignatarios londinenses; hay pubs para homosexuales y pubs para travestidos".

Ahora bien, el viajero querrá saber cómo funcionan. Durante los días de semana, los pubs venden bebidas alcohólicas de 11 a 23, momento en que el cantinero hará sonar una campana, indicando la última ronda. Los domingos el horario es de 12 a 22.30 y la campana seguirá siendo inexorable. Dicho esto, conviene saber que para poder comprar y consumir bebidas alcohólicas hay que ser mayor de 18 años En cuanto a cómo pedir, las medidas clásicas de la cerveza son la pinta (aproximadamente, medio litro) y la media pinta (algo más de un cuarto litro), que también suele pedirse por vaso (*glass*). Importa saber que la cerveza puede ser *stout* (negra), *ale* (roja) o *lager* (rubia) y que hay una gran cantidad de variedades y marcas.



MUSICA NOCTURNA



Hay tantas, pero tantas cosas para hacer en Londres que lo mejor es gastar 1 libra con 60 y consultar la revista *Time Out* (suerte de Biblia londinense que sale todos los martes y que deja perplejo al lector viajero), para tener una idea aproximada de las alternativas que presenta la semana. Para quienes tengan problemas en superar la indecisión queda advertir que hay de todo y para cada presupuesto posible. En primer lugar, pubs hay por todas partes y sólo es cuestión de elegir el estilo que mejor se ajuste al propio interés entre las 5.000 opciones posibles que ofrece la ciudad. Luego, la comida inglesa ha mejorado y dejó de ser insípida, por lo que para cenar la oferta ya no se limita a las pizzerías, los restaurantes italianos y sus colegas indios y paquistaníes. En cuanto a la música, depende de la zona y del género. Pero hay que considerar que la elección pasará por unos 200 lugares habilitados que, como es de imaginar, de una temporada a otra suelen desaparecer, dando lugar a otros tantos, por lo que hay que volver a leer *Time Out* (suerte de Biblia londinense, etc.)

Ahora bien, si uno elige el West End, por ejemplo, son opciones para el rock el famosísimo Marquee (105 Charing Cross), o el Astoria (157 Charing Cross Road), o el Badabing! & The Mean Fiddler (28 High Street). Viajando un poco más hacia otros distritos se llega al Hammersmith Odeon (sobre Queen Carolina St., en la estación de subte Hammersmith) o a la Brixton Academy (211 Stockwell Road, en la estación de subte Brixton). Y eso sólo para nombrar algunos lugares tradicionales, con justa fama.

En cuanto al jazz, cerca de Leicester Square está el decano de los clubes: el Ronnie Scotts's (47 Frith Street), por donde pasaron "todos" y no hace falta explicar nada más. En Piccadilly, en cambio, están el Gass (49 Whitcomb Court) y el Eve Club (189 Regents Street). Y ya en el Soho, el 100 Club (100 Oxford Street), el Pizza Express (10 Dean Street) y el Jazz After Dark (9 Greek Street). Mención especial merece el Jazz Cafe (5 de Parkway, en Camden Town).



LAS COMPRAS

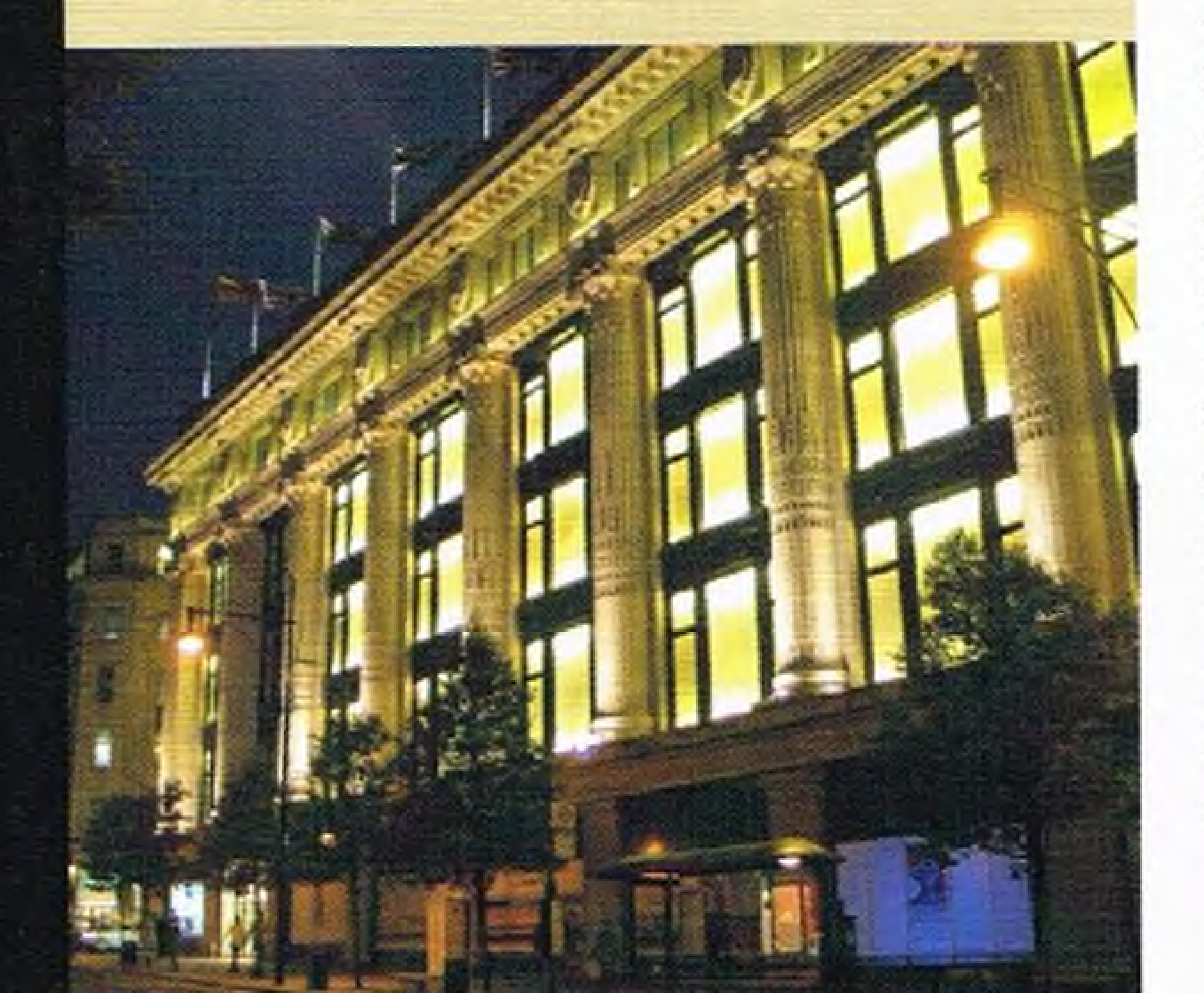
No inventaron el comercio, pero seguramente lo perfeccionaron. Decir que los ingleses saben hacer negocios es una verdad de Perogrullo, pero no por ello deja de ser cierta. En primer lugar, en cualquier lado atienden a los clientes realmente muy bien. El viajero, acostumbrado a los malos modos de otras latitudes se sorprenderá sin duda al descubrir que en casi todos los negocios son amables sin servilismo y tienen un gran sentido del humor que, llegado el caso, ayuda a que se compre con más ganas. En segundo lugar, por lo general venden productos de muy buena calidad y es raro que den gato por liebre. En tercer lugar, inventaron las tiendas por departamentos, concentrando muchas cosas en un mismo lugar y llevando esa idea de "todo" a una suerte de paroxismo que, una visita a cualquiera de ellas, permite comprobar. En Londres hay negocios por prácticamente todos lados, pero aquéllos que sin duda interesarán más al viajero están concentrados en algunas zonas de la ciudad. Por ejemplo, en Oxford Street y en la zona de Knigthsbridge

se encuentran algunas de las mayores y más famosas tiendas por departamentos. En Regent Street están algunas de las filiales británicas de empresas internacionales. En High Street de Kensington, en King's Road y en Fulham Road hay numerosos negocios exclusivos. En Covent Garden están algunos de los más famosos diseñadores actuales. Por último, en Piccadilly, en Saint James's hay muchos negocios de ropa tradicionales. Como se puede ver, la mayoría de esos lugares ya fueron mencionados a lo largo de esta guía.

Indumentaria y objetos para el hogar

Una breve lista de las tiendas por departamentos más importantes debe incluir a Selfridges (400 de Oxford Street; estaciones de subte Bond Street o March Arch; dicen ser los primeros en haber acuñado la frase: "El cliente siempre tiene la razón"), Harrods (87 Brompton Road; subte Knightsbridge), Harvey Nichols (en el 109-125 de Knightsbridge, haciendo esquina con Sloane Street; subte Knightsbridge), Dickins & Jones (224-244 de Regent Street), Liberty (en el 214-220 de Regent Street), Peter Jones (Sloane Square, en Belgravia), etc. También las cadenas Debenhams (334-348 de Oxford Street; subte Bond Street), Marks & Spencers (458 de Oxford Street; subte Marble Arch), Jaeger (en el 200-206 de Regent Street, subte Oxford Circus), Next (con filiales por todo Londres) y British Home Stores (más conocida como BHS, con filiales en toda Gran Bretaña).

Las tiendas Selfridges.



Boutiques exclusivas

Por supuesto, es imposible enumerarlo todo, pero hay algunos lugares que el viajero querrá sin duda conocer: Hennes (ropa de abrigo), Laura Ashley (famosa en todo el mundo, por lo que no vale la pena resentarla), Yacco Maricard (ropa japonesa de buena calidad), Mulberry (pieles), Brown (alta costura), James Drew (ropa de seda), Lillywhites (ropa deportiva), Burberry (impermeables y sobretodos), The Scotch House (ropa de vestir para hombres), Aquascutum (idem) y Manolo Blahnik (zapatos), etcétera.
Siguiendo con la enumeración, Hatton Garden (cerca de Farringdon), tiene una gran concentración de relojerías y joyerías. En caso de querer algo más exclusivo, Janet Fitch en Soho hace diseños a medida.

Mercados y cosas de segunda mano

A los ya mencionados mercados de Camden Town y Portobello Road, vale la pena agregar el Alfie's Antique Market (en Edqware Road; subte Marylebone), que contiene más de 370 puestos de venta. Allá se encontrará pintura, marcos, lámparas Art Deco, muebles del Arts and Crafts, textiles varios, posters, cerámica, cristalería, etc. También, el Kensington Market (en Kensington High Street; subte Kensington High Street; atención: cierra los domingos), especializado en todo tipo de aditamentos bizarros como ropa tecno, gótica, de cuero y además peluquerías para "raros peinados nuevos", vinilos y demás.
En un nivel algo más precario están las ventas al aire libre en estacionamientos adonde la gente va con sus autos a vender. Se mencionan Hackney Wick (en el Hackney Greyhound Stadium cada domingo), Acton (en el Bromyard Leisure Centre, Bromyard Avenue; subte East Acton; domingos a partir de las 9 de la mañana), Chelsea (en el Ashburnham Community Centre, de Burnaby Street y Lots Road; subte Fulham Broadwa; los sábados a partir de la 1 del mediodía) y la venta callejera del Royal Albert Dock (estaciones de tren Silvetown o City Airport).

Aparatos electrónicos

Lo mejor, en este caso, hay que buscarlo en Oxford Street (donde está John Lewis) o en Sloane Square, en Chelsea (donde está Peter Jones) o en los numerosos comercios de Tottenham Court Road, atendidos por indios y paquistaníes.

Librerías

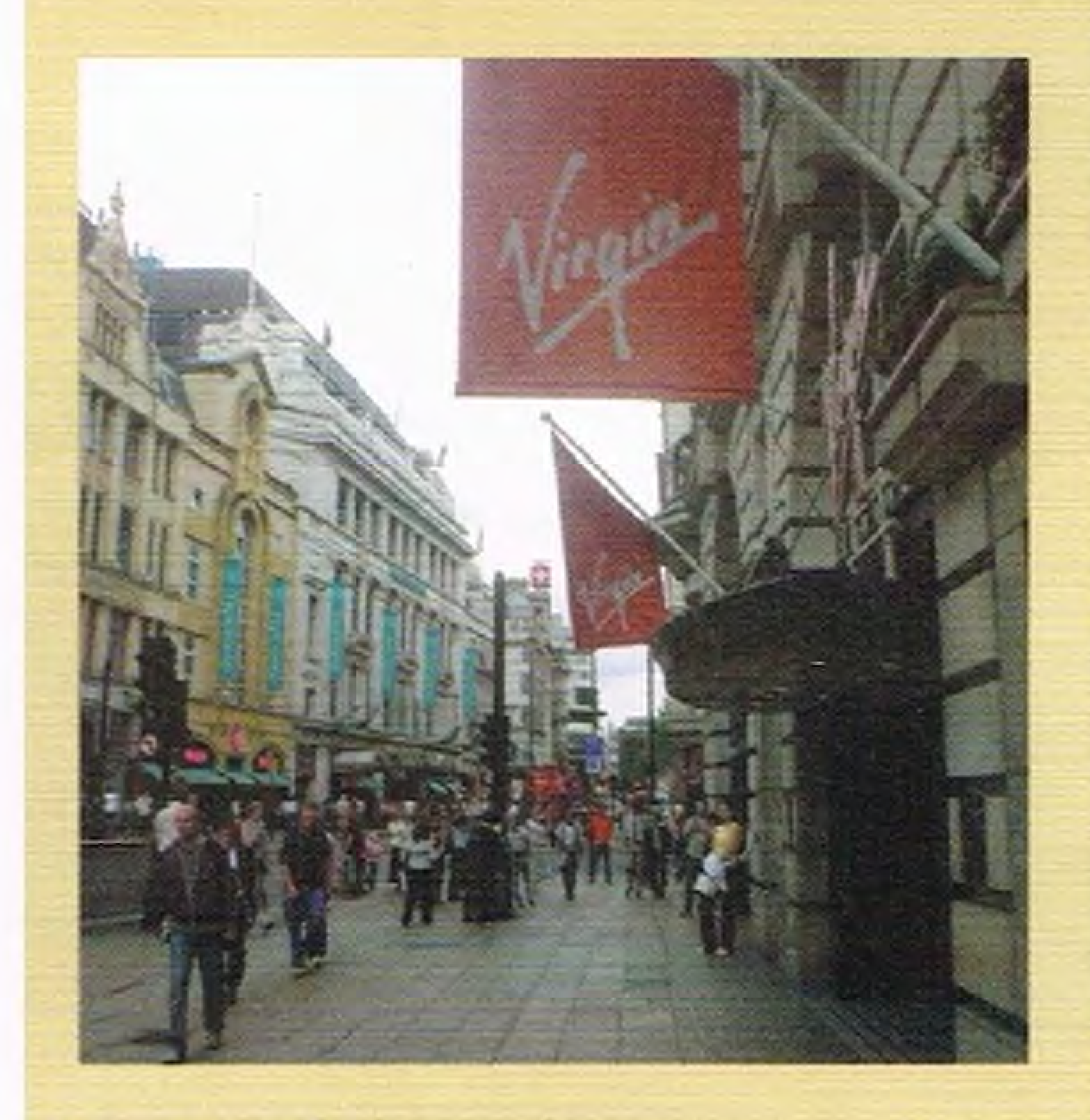
Algunas de las mejores son Blackwell's (100 Charing Cross Road; subte: Totttenham Court Road; Borders (en el 203 de Oxford Street; subte: Oxford Circus); Dover Bookshop (18 Earlham Street; subte: Covent Garden); European Bookshop (5 Warwick Street; subte: Piccadilly Circus, Foyle's (113-119 Charing Cross Road; subte: Tottenham Court Road), Gekoski (Pied Bull Yard, 15A Bloomsbury Square; subte: Holborn); Grant & Cutler (55-57 Great Marlborough Street; subte: Oxford Circus); Hatchards (187 Piccadilly; subte: Piccadilly Circus); Henry Sotheran (2-5 Sackville Street; subte Green Park), Travis & Emery (especializada en música; en 17 Cecil Court; subte Leicester Square); Ulises (40 Museum Street; subte: Holborn). Tampoco están mal las muchas librerías de la cadena Waterstone's, distribuidas en Covent Garden, Trafalgar Square, Harrods, Oxford Street, Ludgate Circus y Gower.

Horarios y rebajas

Importante saber que, por regla general, los comercios abren de lunes a sábados, desde las 9 hasta las 17.30. Numerosos almacenes cierran a las 18 y una noche a la semana, generalmente miércoles o jueves, a las 19 ó 20 hs.

Los comercios más importantes abren 6 horas los domingos entre las 10.00 y las 18.00, pero el horario depende de cada local.

Los grandes almacenes y principales comercios suelen tener rebajas después de Navidad y a lo largo del mes de enero. Las rebajas de Harrods, a partir de principios de enero, son motivo de largas colas, incluso un día antes de que empiecen. Las rebajas de verano suelen ser en julio, aunque las fechas exactas dependen de cada comercio. Muchas casas tienen una estantería o góndola con artículos rebajados todo el año.



DISQUERÍAS

Las tres grandes cadenas que dominan el mercado de los discos, DVD, videos y juegos para computadora son Tower Records (1 de Picadilly Circus y 62-64 de Kensington High Street, pero también puede encontrársela en Camden Town), HMV (en el 150 de Oxford Street –estación de subte: Oxford Circus– y en el 360 de Oxford Street –estación de subte: Bond Street–) y Virgin (14-19 de Oxford Street –estación de subte: Tottenham Court Road–).

Entre las disquerías especializadas se mencionan Cheapo Cheapo Records (53 Rupert Street, subte: Piccadilly Circus), City Sounds (5 Kirby Street; subte: Farringdon), Daddy Kool (12 Berwick Street; subte: Oxford Circus), Division One (36 Hanway Street; subte Tottenham Court Road), Eukatech (49 Endell Street; subte: Covent Garden), Flying Records (94 Dean Street Tottenham Court Road), Honest Jons (276-278 Portobello Road; subte: Ladbroke Grove), Intoxica (231 Portobello Road; subte: Ladbroke Grove), Latino Records (5a Goodge Place; subte: Goodge Street) y MDC Classic Music (437 Strand; subte: Charing Cross). Por supuesto, hay más.

Información práctica

Divisa
La libra esterlina es la moneda de curso legal.



Son muchas las cosas que el viajero necesita saber sobre Gran Bretaña para poder ubicarse y moverse con facilidad.

DOCUMENTACION

Viajando desde la Argentina, no es necesaria visa. Un vez en Gran Bretaña, las autoridades de migraciones pueden requerir, de juzgarlo necesario, un domicilio durante la estadía, así como la exhibición del pasaje de vuelta o del dinero que el viajero lleve consigo. A diferencia de sus pares estadounidenses, los oficiales de migraciones británicos suelen ser amables.

PRINCIPALES FIESTAS Y FERIADOS

New Year's Day (Año Nuevo) y el 3 de enero (día festivo a causa de Año Nuevo); Good Friday (Viernes Santo) y Easter Monday (Lunes de Pascua), según la fecha en que caigan; May Day (Primer Feriado de Primavera); Spring Bank Holiday (Feriado de Primavera) 30 de mayo; Summer Bank Holiday (Festivo de Verano), 29 de agosto; Christmas (Navidad) y Boxing Day (26 de diciembre).

HUSO HORARIO

Todos los husos horarios del planeta se definen en relación al Tiempo Universal Coordinado (UTC), el huso horario centrado sobre el meridiano de Greenwich, que por tanto contiene a Londres. Respecto de éste, la Argentina está tres o cuatro horas atrasada, dependiendo de la época del año.Los relojes se adelantan 1 hora a las 2 horas del 27 de marzo y se retrasan 1 hora a las 2 horas del 30 de octubre.

CONVERSION DE MEDIDAS

Es un problema mayor, ya que 1 milla es equivalente 1,609 km y 1 k equivale a 0,621 milla. Por otra parte para ir de pulgadas a centímetros hay que multiplicar por 2.54 y para ir de centímetros a pulgadas, por 0.39. Otra cosa es ir de pies a metros, donde hay que multiplicar por 0.31 o de metros a pies, que se multiplica por 3.28. En cuanto a los litros y galones, 4,546 litros es un galón y 0,220, un litro. Por último, 1 libra equivale a 0,45 kg. Dicho todo esto, se recomienda el uso de calculadora.

TENSION ELECTRICA

La tensión eléctrica normal en Gran Bretaña es de 240 voltios c.a., 50 HZ. Los enchufes son de tres patas cuadradas, por lo que se requiere un adaptador o convertidor eléctrico para usar dispositivos procedentes del extranjero.

DINERO

La moneda británica está basada en el sistema decimal; cada libra esterlina (£) tiene 100 peniques (p). Los billetes circulan en denominaciones de 50, 20, 10 y 5 £. En el caso de realizar desplazamientos hacia otras partes del Reino Unido importa saber que en Escocia todavía circulan billetes escoceses de £1. También que las monedas de las islas anglonormandas y de la Isla de Man difieren de las que se emiten en Gran Bretaña pero el sistema es el mismo. Las monedas circulan en £2 y £1, y de 50, 20, 10, 5, 2 y 1 p.

TARJETAS DE CREDITO

Las tarjetas más útiles son Visa, MasterCard y American Express. Es importante saber que muchos cobran un recargo cuando se paga con tarjeta de crédito por bienes o servicios.

BANCOS

Por regla general, los bancos están abiertos los días laborables de 9.30 a 16.30. El horario lo decide cada banco según su ubicación. Algunos bancos abren los sábados durante todo el día y hay algunos que abren durante algunas horas los domingos. Los feriados todos cierran indefectiblemente

Muchos bancos tienen cajeros automáticos en la entrada que ofrecen servicios 24 horas al día. En general, los cajeros que presentan el símbolo de Visa pueden ser utilizados con tarjetas Plus; por su parte, las tarjetas Cirrus pueden ser utilizadas en cajeros con el símbolo de MasterCard. Sin embargo, conviene informarse previamente en los bancos de origen sobre cuáles son los servicios a los que se pueden recurrir en Gran Bretaña.

CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA

En caso de desear cambiar moneda extranjera cuando los bancos están cerrados, se puede recurrir a las agencias de viaje, mostradores de cambio de los grandes almacenes y hoteles importantes, o en una de las numerosas oficinas de cambio dispuestas en diversos puntos de la ciudad. Estas oficinas están obligadas a poner a la vista del público los tipos de cambio y la comisión que cobran.

PROPINAS

Como en cualquier parte, no hay una política uniforme. Por lo general, en los hoteles se suele incluir un 10% al 12% al valor de la cuenta. Los restaurantes, en cambio, incluyen un porcentaje por servicio. Cuando no lo hacen es normal dejar una propina de entre el 10 y el 15% del valor de la consumisión. Algunos restaurantes suelen incluir una propina recomendada en el total. A los taxistas se les suele dejar entre un 10% y un 15% de la tarifa. Los maleteros son más modestos: 50 a 75p por maleta.

NUMEROS DE EMERGENCIA Y OTROS SERVICIOS

Policía, bomberos y ambulancias: 999
Informaciones generales: 100
Asistencia nacional (información sobre usuarios telefónicos): 118 500

TARIFAS TELEFONICAS

Los siguientes precios por minuto son aplicables a teléfonos residenciales, pero no a teléfonos públicos de British Telecom ni a llamadas hechas desde la habitación de un hotel, ya que estos cobran un recargo por llamadas hechas desde la habitación.

De lunes a viernes, de 8 a 18: 7,91 p por minuto; entre las 18 y las 8 de la mañana siguiente: 3,95 p por minuto. Durante los fines de semana, desde la medianoche del viernes a la del domingo: 1,50 p por minuto.



Por su parte, los teléfonos públicos en el Reino Unido tienen tarifa plana: 10 p por 55 segundos (equivalente a 11 p por minuto). La tarifa mínima es 20 p. Las máquinas devuelven únicamente las monedas no utilizadas, por lo que es recomendable abstenerse de meter



monedas de 50 p, 1 y 2 £ para hacer llamadas cortas. Las llamadas internacionales, llamadas a móviles y a información telefónica y de espectáculos es más cara, dependiendo la tarifa de la hora a la que se hace la llamada.

Debido a que el uso de teléfonos móviles está tan extendido, British Telecom se ha retirado del mercado de tarjetas telefónicas prepagas. En consecuencia, para usar un teléfono público se necesita efectivo, tarjeta de crédito (hay una comisión de 1 libra), o tarjeta telefónica nacional (diferentes puntos de venta). Para el alquiler de celulares, una de las cadenas minoristas más grandes de Gran Bretaña, Carphone Warehouse, en colaboración con Adam Phones ofrece un servicio de alquiler de móviles en todo el territorio nacional. Los teléfonos se pueden alquilar antes de la llegada por medio del servicio *online* “Express Quotations”. Por otra parte, una vez en Gran Bretaña el alquiler de una tarjeta SIM le puede ahorrar dinero y le permite usar su propio teléfono compatible con redes GSM 900 MHz. De este modo las llamadas salientes se pagan a precios británicos y las entrantes no se cobran.

Una vez llegado a Gran Bretaña, llamando a Adam Phones al teléfono gratuito 0800 123 000, la empresa realiza el envío del teléfono a cualquier parte del Reino Unido.

LOS TRANSPORTES

El subterráneo de Londres

El subterráneo de Londres ("Underground" o "Tube") circula unas 20 horas al día (depende de la ubicación) y pasa por todas las zonas del centro de Londres. Es el método de transporte más cómodo. Los pasajes se compran en las máquinas expendedoras y en las boleterías en cualquier subte. Se entra y sale por barreras automáticas. Cuando se llega a destino, la barrera se abre y el pasaje es retenido por la máquina si ya no sirve para más recorridos. La red de subterráneos está dividida en seis zonas con tarifas diferentes, la zona 1 se corresponde con el centro de Londres.

La Red Nacional de Ferrocarriles

La red ferroviaria cubre todo el país, extendiéndose desde el centro de Londres hasta los puntos más remotos del territorio nacional. Dentro de la zona del Gran Londres se aceptan los abonos Travelcards. Fuera del perímetro es necesario comprar un pasaje para el viaje

El Omnibus

La mayor parte de las rutas pertenecen a los mismos operadores National Express y Scottish Citylink, lo que permite ir a cualquier punto importante de Gran Bretaña. Lógicamente el ómnibus tarda más que el tren, pero es más barato. La mayoría de los ómnibus son muy cómodos y muchos de ellos tienen un servicio de refrescos y snacks. Para información sobre ómnibus locales (y autobuses que llevan el correo a zonas rurales) diríjase a un centro de información turística.
Hay varios métodos para economizar. Si tiene entre 16 y 25 años, o más de 50, puede adquirir una tarjeta llamada Discount Coachcard (o Advantage 50 para los mayores de 50) que da derecho a un descuento del 30% de la tarifa normal en las rutas de National Express en la masa territorial de Gran Bretaña (a los menores se les da un descuento del 30% sin necesidad de la tarjeta). Las

tarjetas caducan al cabo de un año y cuestan 8 £. En Escocia se vende la tarjeta Scottish Citylink Smartcard que da derecho a un número sin límite de desplazamientos en todas las rutas de ómnibus en Inglaterra y Gales a un precio de 5 £ por un año o de 12 £ por 3. Por otra parte, el Tourist Trail Pass da derecho de viaje sin límite en todas las rutas de ómnibus en Inglaterra y Gales durante 2, 5, 7 ó 14 días. Cuesta desde £ 49 para adultos. Para viajar en ómnibus en Escocia, informarse sobre el Scottish Explorer Pass. Estos pases los venden agentes de National Express y de Scottish Citylink y también se venden en los puertos de entrada al Reino Unido.

Travelcards: pases de subte y colectivo de Londres

Existen diversas opciones:

1) Visitor Travelcard: London Transport ofrece una tarjeta magnética especial que da derecho a un número sin límite de desplazamientos por subte y colectivo. El abono Visitor Travelcard puede ser válido para 3, 4 ó 7 días, y el precio incluye cupones con derecho a descuentos en famosas atracciones y restaurantes londinenses. Validez: 3, 4 ó 7 días (se recomienda verificar que la tarjeta lleve la fecha correcta de inicio y caducidad antes de empezar a usarla). Los abonos Visitor Travelcards generalmente se venden en el extranjero solamente y no dentro del Reino Unido, salvo en los Centros de Información de Transport for London en el aeropuerto de Heathrow. En la Argentina, se pueden comprar en Showtime. (Tel: (011) 4799 8502.; email: showtime@fibertel.com.ar



	3 días	4 días	7 días
Adultos	£ 12,80	£ 16,00	£ 19,50
Menores	£ 5,50	£ 6,50	£ 7,90

2) Travelcard de un día (Horas pico)

Los siguientes abonos de viaje pueden ser adquiridos en Gran Bretaña:

One day Travelcard (Horas pico):

Válido para el subterráneo, el Docklands Light Railway, Tramlink, colectivos y rutas de tren, todo el día. Es válido entre semana desde las 00.01 (salvo festivos) el día de su validez hasta las 4.30 del día siguiente. Incluye el número de zonas a voluntad del pasajero, habiendo 6 zonas en total. Da derecho a un número ilimitado de desplazamientos dentro de las zonas elegidas y también es válido para las rutas nocturnas de autobús que llevan el prefijo N. Asimismo da derecho a un descuento del 33% de la tarifa en los servicios públicos de transporte fluvial de pasajeros.

En venta: en todos los subterráneos, Dockland Light Railway y estaciones del Gran Londres.

	Adultos	Menor (5-15 años)
Zonas 1&2	£ 5.30	£ 2.60
Zonas 1-6	£ 11.10	£ 5.50

3) Travelcard de un día (fuera de horas pico)

Es un abono válido para el subterráneo, los colectivos del Gran Londres que lleven el letrero London Bus Service, el tren Dockland Light Railway, Tramlink y la mayoría de las rutas de tren dentro del Gran Londres. Tiene validez entre semana después de las 9.30 (desde las 00.01 los sábados, domingos y festivos) hasta las 4.30 del día siguiente.

Da derecho a un número ilimitado de desplazamientos dentro de las zonas

seleccionadas y también es válido en las rutas nocturnas de autobús que llevan el prefijo N. También da derecho a un descuento del 33% del precio del pasaje en los servicios públicos de transporte fluvial de pasajeros.
Nota: Las Travelcards de un dia no son válidas para ciertas rutas especiales y excursiones.
En venta: en todos los subterráneos, Dockland Light Railway y estaciones del Gran Londres.

	Adultos	Menores de 15
Zonas 1&2	£ 4.30	no corresponde
Zonas 1-6	£ 5.40	£ 2.00

4) Travelcards de fin de semana
Abonos para el fin de semana que suponen un ahorro del 25% en comparación con dos tarjetas de un día de validez (One Day Travelcards). Son válidos el sábado y el domingo o dos festivos consecutivos. Son válidos desde las 00.01 del primer día de validez hasta las 4.30 del día siguiente de caducidad.

	Adultos	Menor (5-15 años)
Zonas 1&2	£ 6,10	n/a
Zonas 1-6	£ 7,60	£ 3,00

5) Travelcards familiares
Son tarjetas que dan derecho a desplazarse por transporte público y que ofrecen descuentos considerables para familias o grupos de una o dos personas adultas con un máximo de cuatro menores. Cada uno recibe su propio ticket. Los miembros del grupo no tienen por qué ser de la misma familia, pero sí tienen que desplazarse juntos. La tarjeta da derecho a desplazamientos entre semana desde las 9.30 (desde las 00.01 los sábados, domingos y festivos) hasta las 4.30 del día siguiente.

	Adulto	Menor (5-15 años)
Zonas 1&2	£ 2.80	80p
Zonas 1-6	£ 3.60	80p

Taxis
Los vehículos de alquiler forman parte de la vida de Londres desde hace más de 300 años; tanto el vehículo como el conductor necesitan permiso especial o licencia para el transporte de pasajeros. El famoso "taxi negro" de Londres todavía existe, si bien en la actualidad los hay de diversos colores. Los taxis de Londres se pueden parar en la calle si el letrero amarillo "For Hire" (libre) está iluminado. También se los puede alquilar por teléfono para una hora determinada llamando al +44 (0)20 7272 0272.

También hay paradas de taxis fuera o cerca de las estaciones de trenes y aeropuertos de Londres. Están autorizados para transportar cuatro o cinco personas. Llevan un taxímetro que va marcando la tarifa devengada y se suele dar una propina equivalente al 10% de la tarifa.

El sitio www.traintaxi.co.uk tiene información sobre si hay o no parada de taxis en determinadas terminales de tren, tranvía y metro.

Los taxis fuera de Londres siguen en general las mismas normas: vehículos y chóferes necesitan permisos oficiales. Hay uno que otro que es el taxi tradicional, pero por lo general suelen ser automóviles corrientes. De todos modos, si están libres tienen iluminado el letrero "For hire".

Vehículos particulares de alquiler (minicabs)
Los "minicabs" se alquilan en persona en las oficinas de las compañías de minicab o bien se los llama por teléfono (consultar las Páginas Amarillas o buscar en www.yell.co.uk) El chofer tiene que tener un permiso expedido por las autoridades competentes, Public Carriage Office. Si no están dotados de un taxímetro es recomendable fijar la tarifa antes de emprender el viaje. No se recomienda alquilar un minicab en la calle, entre otras cosas, porque es ilegal.
Las tarifas de los taxis
Las siguientes tarifas son de aplicación en taxis autorizados y sirven para hacerse una idea solamente, no para calcular la tarifa real del recorrido. A menos que tenga justificación para no



hacerlo, el taxista aceptará recorridos de hasta 12 millas –unos 20 km– (20 millas –unos 32 km– si el destino es el aeropuerto de Heathrow), o hasta una hora de duración si el destino está dentro del distrito policial metropolitano o de la city. Las tarifas son las siguientes:
1. Lunes a viernes: entre las 6 y las 20:
• Por el primer tramo de 361 metros o período de 77,6 segundos se cobra una tarifa mínima de £ 2.00
• Cada tramo de 180,5 metros o período de 38,8 segundos (completo o parcial) si la tarifa que muestra el taxímetro es inferior a £ 12,40 , se cobra a razón de 20 p.
• Cada tramo de 128,9 metros o período de 27,7 segundos (completo o parcial) siguiente se cobra a razón de 20 p.

2. Lunes a viernes: entre 20 y 22 y sábados y domingos entre 6 y 20 hs.
• Por el primer tramo de 296,6 metros o período de 63,8 segundos se cobra una tarifa mínima de £ 2,00
• Cada tramo de 148,3 metros o período de 31,9 segundos (completo o parcial) si la tarifa que muestra el taxímetro es inferior a £ 14,80, se cobra a razón de 20 p.
• Cada tramo de 128,9 metros o período de 27,7 segundos (completo o parcial) subsiguiente se cobra a razón de 20 p.

3. Los recorridos en cualquier día entre las 22 y las 6 del día siguiente, y a cualquier hora los festivos (Navidad y día de Año Nuevo incluidos) se cobran las siguientes tarifas:
• Por el primer tramo de 238,2 metros o período de 51,2 segundos se cobra una tarifa mínima de £ 2. Cada tramo de 119,1 metros o período de 25,6 segundos (completo o parcial) si la tarifa que muestra el taxímetro es inferior a £ 18, se cobra a razón de 20 p
• Cada tramo de 128,9 metros o período de 27,7 segundos (completo o parcial) siguiente se cobra a razón de 20 p.

4. Recargos:
• Días de Navidad y Año Nuevo
Por cada recorrido que comience o concluya dentro de los siguientes períodos: Entre las 20 del 24 de diciembre y las 6 del 27 de diciembre y entre las 20 del 31 de diciembre y las 6 del 2 de enero, se cobra un recargo de £ 3.
• Alquiler por teléfono:
Por llamar a un taxi por teléfono se cobra un recargo de £ 2.
• Manchas:
En el supuesto de que manche o ensucie un taxi y éste tenga que salir de circulación para su limpieza, pueden cobrarle hasta £ 40.

Registro de Conductor

Los turistas que conduzcan en Gran Bretaña deben tener:
• registro nacional de conducir, o bien
• registro internacional de conducir (1926, 1949) expedido en el extranjero

Nota: los permisos provisionales (de novato) expedidos en el extranjero no son válidos en el Reino Unido.

Normas de circulación

• conducir por la izquierda
• se da preferencia al tráfico que se aproxime por la derecha
• se adelanta por el carril exterior (derecho)



• no se adelanta por el carril interior (izquierdo)
• no conducir por el carril central si el carril interior está libre
• al aproximarse a una rotonda, se da preferencia al tráfico que se aproxima por la derecha a menos que las señalizaciones indiquen lo contrario
• en los cruces no hay una regla general, la preferencia está indicada en la mayoría de los casos. En carreteras y calles secundarias, hay una señalización triangular que reza 'GIVE WAY' para indicar que no se tiene la preferencia o bien un 'STOP' rojo. En muchos cruces y entronques la única señalización está en la calzada (líneas blancas punteadas y un triángulo blanco). Es menester observar esas señalizaciones
• todo vehículo debe dar paso a vehículos de los servicios de urgencias
• el uso de la bocina en zonas urbanas está prohibido entre las 23.30 y las 7.

Beber y conducir
Las bebidas alcohólicas pueden alterar gravemente la capacidad de conducción. El límite legal de alcohol es de 80 mg de alcohol por 100 ml de sangre, o 35 microgramos de alcohol por 100 ml de aire expirado. Las multas por conducir bajo los efectos del alcohol son muy severas.

Accidentes
Si se ve involucrado en un accidente debe detenerse. Tiene que dar los datos de su seguro a los demás conductores involucrados. Si una persona ha resultado lesionada, hay que informar a la policía.

Emergencias en la autopista
Cada 800 metros aproximadamente hay teléfonos para urgencias a lo largo de las autopistas. Comunican con un centro de control de la policía de carreteras –Police Motorway Control Centre– que pueden enviar un vehículo de auxilio, por ejemplo de la AA www.theaa.com, RAC www.rac.co.uk, policía, ambulancia o bomberos.

Señales especiales de advertencia
En las autopistas se emplean señales especiales para advertir que hay peligros en el camino. Las señalizaciones están colocadas bien en la separación central o encima de cada carril. En autopistas urbanas, los avisos están encima de cada carril como mínimo cada kilómetro y medio aproximadamente.

Cinturones de seguridad
Los coches nuevos deben tener instalados cinturones de seguridad en los asientos de adelante y atrás. No es obligatorio instalar cinturones en los asientos de atrás en coches que cuando eran nuevos no tenían obligación de tenerlos. Pero si están instalados, es obligatorio usarlos. Para menores de 14 años es el conductor el responsable de ver que los lleven puestos.

Límites de velocidad
• Zonas urbanas: toda clase de vehículos, 30 millas por hora (48 k/h)
• Carreteras de 1 carril: 60 m/h (96 k/h) coches, 50 m/h (81 k/h) casa rodante o remolques, autobuses y autocares
• Autovías y autopistas: 70m/h (112k/h) coches, 60 m/h (96 k/h) remolques.

Ciudades Encantadas

LONDRES

Dilatada, extensa, tentacular, orgullosa, extravagante, pero también púdica y secreta: tales son algunas de las características que definen a Londres, una de las ciudades occidentales con más historia y, a la vez, el corazón de lo que alguna vez fuera un gran imperio. Hoy, mucho antes que otras metrópolis europeas, exhibe un multiculturalismo avasallante, uno de cuyos frutos más notables es cierta singular tolerancia ante la diferencia y la extraña mezcla de tradición y modernidad. Ciudad de lentas ceremonias y de dinámicos cambios, de múltiples tendencias y, en oportunidades, de profundo mal gusto, Londres cautiva al turista e invita a su descubrimiento. Parte de su historia y de sus más evidentes encantos, así como muchos consejos prácticos para emprender su conquista, pueden leerse en esta guía.



Clarín VIAJES